

Chauffeurnan tur disgusta na e forma descabeya di cera caya na San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): Un situacion sumamente caotico a presenta su mes Diahuebs na San Nicolas, debi na e trabao di recap di asfalt, y tambe ponemento di plateau nobo di klinker riba e parti di caminda di Bernhardstraat, for di banda di Wema Hardware bay te na Watertoren. Chauffeurnan ta worde desvia pa pasa den cayanan unda cu na final pa colmo no tin salida tampoco. Y lo mas tristo ta cu chauffeurnan a pega mahos den cayanan dead-end, y pa colmo e aglomeracion di trafico pa bay atende Carubbian Festival a empeora e situacion. Pa hinca mas gasolin riba e candela, Polis a dicidi pa probecha di e situacion y a reparti varios multa na chauffeurnan cu simplemente a bira victima di e forma fuera di control di DOW pa cera caya. Contrario na decadanan di 1980 y 1990, awendia cayanan ta wordo cera sin previo aviso, sin borchis drechi, y casi nada di iluminacion.

Gobernador a nombra Evelyn Wever-Croes como Formador

■ **Haci su tarea na forma independiente**

✓ Gobernador a pidi Formador pa forma un Gobierno consistiendo di e coalicion di partidonan MEP, POR, y RED



FADA cla pa celebra cu e pueblo e siman di locura

ORANJESTAD(AAN): FADA a tene un conferencia di prensa. Durante e conferencia di prensa Rulienne Arends cu ta trahador preventivo di FADA a hiba palabra. El acomenta riba e Red Ribbon Week. Di aña 1985 e siman di sinta cora a cuminsa na Mexico. Na Aruba tambe FADA a sigui cune. FADA a bin tambe cu e siman di bisti na locura. aña pasa e tabata un exito grandi. E aña aki sin duda e lo ta mas grandi cu aña pasa. E hendenan a cuminsa comment caba ora mira e poster. Awor FADA ta lansa tur cos oficial.

Di chikito te mas grandi pormustra den forma diferente cu por gosa sin usa droga cu alcohol. Tin varios sorpresa. Dia 23 di October te cu 27 di October full un siman largo por bista na locura. E prome dia ta bisti na cora. Asina ta muestra cu bo ta contra uso di droga y alcohol. E di dos dia ta dia di mea di locura. Aña pasa e muchanan tabata creativo hunto cu e docenten y a haci hopi cos cu e meyanan segun Rulienne Arends. Di tres dia por bisti na Piyama of otro disfraz of uniform di algo

cu bo kier bira den futuro. Riba e diahuebs, esnan cu conoce e grupo Kris Kros bo ta bisti panja na robez. E lo ta un challenge.

Bo por Google Kris Kros y asina haya sa mas con e ta bisti. Riba diabierna ultimo dia kier haci algo diferente tambe segun Rulienne Arends di FADA. Tin un jingle cu nan lo lansa y asina e video lo worde crea cu e jingle cu FADA a ta pone. Nan kier pa tur hende ta creativo Mester duna espacio pa haci algo creativo. E cantidad ta limita



pa e shirt cu tambe nan a traha cu e mensahe Your Future is Key, so stay drug free. Esnan interesa den cointa cora por haya esaki na FADA of un mug. Na final e siman despues nan lo saca ganador di e grupo cu ta bisti. E expectativanan ta hopi grandi. Hopi school ta participa y ta bon pa splica e muchanan dikon nan ta bisti na super hero of e mea di locura etc. Negoshinan tambe ta participa. Tur dia nan lo post e fotonan cu dreña. Ta purba postnan mesora.

DALTRA ANTILLES N.V. **dapro** **GRANDIOSO BARATILLO**
Cuminzando **Afl. 25,-**
Valido henter luna di October
8'or te cu 4'or pm
Diasabra 9 am te cu 3 pm
PARKIETENBOS 30 - BARCADERA TEL.: 5857086 FAX: 5857089

RUMAN MIGUEL
Testimonios reales!!!
a mi ta Sherman i sufri impotencia seksual pa motibu di un muhe de mi coi bebe i minguel a cura mi. Llama minguel! El dunami e number di suerte 1236 y mi a gana 10000 florin!!
A mi ta erika croes mi ta recomenda e hende nan ku tin problema ku nan pareja bai serka minguel que por juda bo e a juda mi!!
f ruman miguel Aruba. #rumanmiguelaruba
jama o Manda whatsapp bo number i fecha di nansemento, pa bo hanja contesta!!! (+297)
742.47.87

DALTRA ANTILLES N.V. Quality Metal Recycling
UV*PVC SHEETS
Sheets: 5800 mm X 1120 mm
Size: Color: Awg.
2.0 MM Light Grey 134.00
2.5 MM Dark Grey 184.75
CASH AND CARRY

CMB CARIBBEAN MERCANTILE BANK
DRENTA SALI CAR SWAP SHOW
Okt. 21, 2017 HARBOUR ARENA 5PM - 9PM
LOCK BO DEAL Y PARTICIPA PA GANA 15% DOWNPAYMENT*
PRE-APLICA AWE MES NA **autonobo.com**

Detencion a cay na Aruba:

Supuesto Venezolana secuestra y asesina ta bin padilanti y a haci denuncia



ORANJESTAD(AAN): Larymar Primera tin 23 aña di edad y nan ta yam'e Hillary. El a pasa den un odisea basta pisa. El a splica cu tin hopi storia. Nan a bisa cu nan a mat'e. Nan a pase pa morto hopi dia te ora cu polis a caba cu nan investigacion. Ya tres dia pasa, e persona cu a manda haci'e ta cera. E mesun persona, el a conoce tres aña pasa. E prome dia cu el a yega Aruba, el a yega di vakantie y a bay na cas di su famia. Eynan su prima ta coment'e pakico e no bay traha y pa e no gasta placa.

A hib'e Sividivi y e prome dia cu el a yega Aruba, evidentemente el a traha na e lugá ya menciona. E persona cu a manda secuestr'e tabata eynan. For di e dia eynan, el a haya rabia riba Primera. E kier a mat'e, e tabata haci su bida imposibel cu su clientenan. E tabata bisa cu e tabata un prostituta, e tabata bisa cu e tabata manda droga.

E simplemente a traha cinco dia den Sividivi. E tabata bin tur anochi na cas di su famia yorando. E persona ilegal na Aruba, tabata haci su bida imposibel. Su prima a bisa pa e stop di traha y el a haci'e tambe. Despues su prima a hib'e pa Cas Casuela. El a keda eynan. E mesun muhe a yega eynan y a horta su celular. E hunto cu su ruman muhe y otro hende mas, a hala su cabey. Su hefe y demas persona, a defende Primera. A saca e muhe for di Cas Casuela. Door di miedo Primera a stop di traha eynan. El a bay back su pais y una bes cu el a bolbe back Aruba, nan a yame back pa traha.

Unaves cu el a cuminsa traha back, e muhe a cuminsa buske pleito back.

Te ainda Primera no sa kico e por a haci cu e muhe en cuestion a trat'e asina.

Ken ta e provocadora:

Primera conoce. E muhe yama Luisa Victoria Milan Jimenez y tin 28 aña. E muhe aki a traha den hopi bar na Aruba, pero for di tur nan a core cun'e. E doño di Recuerdos de Ella, na December, a sake na brasa, mirando cu el a halsa su mes cu su hefe. Na Sividivi el a busca varios trabao, pero nan



E sospechoso cu ta encarcela

a prohibie entrada. Na Lekker tambe el a causa problema. El a traha na BaraBar, tambe el a haya problema. El a golpia hopi hende. E denuncia di Primera no ta unico.

Secuestro:

E muhe a manda secuestra Primera, viol'e y mand'e 5 tiro den su cara, manda descuartis'e. Esey a pasa na Venezuela. E mester a hiba su yiu muhe na Venezuela, pasobra e tabata na Aruba cun'e. Ora cu el a bay hib'e, el a haya sa cu nan lo bay secuestr'e. Ora cu nan a bay secuestr'e, e por a cuadra cu e secuestradornan y a bisa nan cu e provocadora ta paga nan \$200, pero e mes por paga mas cu esey. El a pidi e pruebanan pa asina pone denuncia. Ora cu nan a secuestr'e, el a bay na Interpol di Punto Fijo y a bis'e cu lamentablemente nan no por haci nada, pasobra e muhe ta biba na Aruba. Dus no tabata bale la pena pone e denuncia na Venezuela.

Primera a bin back Aruba y a pone e denuncia na polis. El a mantene su mes cera 14 dia te ora cu nan por a gara e muhe. Polis a mantene cera pa asina e muhe no haya sa cu e tabata bibo te ora cu e muhe a worde gara.

Potret:

E muhe a haya e potret y a pone online. Ora cu e secuestradornan a pase e potret, e muhe mes a pone e potret online y bisa cu un narcotraficante a mate.

Tambe el a bisa cu un Chinesa a mate cu supuestamente e tabata sali cun'e, cual no tabata berdad. E muhe a plama e potret pa e no keda culpabel. Primera tin 3 aña na Aruba y e no tin problema cu ningun hende. E muhe mes nan ta caracteriza como un malandra. E muhe ta di Las Piedras y ta pertenece na e banda Los Piedreros.

Dos luna pasa un mucha muhe cu tabata traha na Yen-Yen, yama como La Titi, y tabata amiga di e provocadora. El a bay aeropuerto y nan a gare eynan y kita tur su placa cu el a traha pe.

Tambe tin un otro caso di un



mucha muhe Colombiana, cu tambe nan tabata menase cu morto y el a rasca tur su auto. Riba e dia eynan, Primera tabata



firmando e orden di detencion y e mucha muhe Colombiana tabata poniendo e denuncia.

Na Pagina 3 por lesa di e pro-



longacion dilanti Huez Comisario di e muher cu ta encarcela actualmente.



Wilhelminastraat #81
Tel: 582-2207

02 December 2017 na
Toy's "4" Us PLAYA
Sinterklaas y su Zwarte Pietnan

Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.

lo tey di
5.00 pm te cu 8.00 pm.
Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:

- Pan cu hotdog
- Refresco

Mangel, facepainting, refresco, figuur ballonen y hopi mas.
Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.

Gobernador a nombra Evelyn Wever-Croes como Formador

ORANJESTAD (AAN): Riba Diahuebs 12 di October, Gobernador Alfonso Boekhoudt a nombra señora mr. E.C. "Evelyn" Wever-Croes como Formador.

Tabata siman pasa Diabier-na 6 di October, cu Informador mr. Arie Swaen a entrega su relato na Gobernador.

A base di e relato aki di Informador, Gobernador a tene combersacionnan individual riba Dialuna 9 di October cu lidernan di partido MEP, POR, y tambe RED.



Den linea cu e relato di Informador, Gobernador a haci e nombramento. Gobernador a pidi Formador pa forma un

Gobierno consistiendo di e coalicion di partidonan MEP, POR, y RED cu por conta cu un mayoria den Staten, cu tin e interes general di Aruba na pecho, y ta esforza pa tuma decisionnan cu ta wordo acepta door di partidonan di

coalicion.

E Formador ta bay haci su tarea na forma independiente, y teniendo na cuenta e asignacion di formamento y mantene Gobernador informa segun momentonan acorda, di e progreso di su actividadnan.

Hues Comisario a prolonga detencion di dama deteni como sospechoso

E noticia cu dama trahando na Aruba a wordo mata na Punto Fijo parece di no ta berdad

Hombenan arma a horta auto di turistanan



ORANJESTAD (AAN): Den oranan di anochi Polis a wordo manda den direccion di un hotel High Rise. A drenta informacion cu banda di Brickel Bay tin algun turista ta warda Polis pasobra nan a wordo atraca.

A menciona cu un van blanco a wordo horta for di nan. Na yegada di Polis a topa cu e turistanan. Mientrastanto riba caya e patruyanan a cuminsa para riba diferente area strategico pa asina mira su por topa cu e van blanco V-Wagen.

Segun e turistanan dos homber arma y cu

mascarada a bin riba nan. A menciona cu un di nan sigur tabata tin arma di candela den man. A kita e vehiculo for di nan. No a bay cu nan pertenencianan.

A tuma tur declaracion y finalmente a logra haya e number di e auto. V-1001 ta e number cu a wordo duna. Na prome instante a duna un number robez. Asina mes e tipo di auto si tabata corecto. Anochi e Polisnan a keda vigila movicion riba caya. Ta sospecha cu e hendenan aki a coy e auto pa asina bay comete cualkier otro crimen.

ORANJESTAD (AAN) – Actualmente Recherche tin un muher di inicial A. deteni como sospechoso di lo a laga secuestra y mata un dama B. (cu ta trahando na un Bar na Aruba) ora el a bay Punto Fijo.

Investigacion cu DIARIO a haci ta muestra cu e noticia di laga secuestra y mata e dama B. na Punto Fijo ta algo inventa y cu tin un investigacion ta tumando lugar pa haya sa kico realmente ta pasando.

SOSPECHOSO DETENI:

DIARIO a papia cu e abogado di e muher A., kende a confirma cu e muher ta deteni como sospechoso di loke a sali den media cu un dama B. trahando na un lugar na Aruba cu a bay Punto Fijo a wordo secuestra y mata.

Por a compronde cu e relacion entre e muher A. y e dama B. no ta bon y cu e dama B. a haci denuncia contra e muher A. di lo a paga hende pa secuestr'e y mat'e.

Tin sospecho cu e muher

B. lo a laga saca potret manera cu el a wordo secuestra y mata y pone esaki den media, y a circula tambe riba Facebook, siendo cu esey no ta asina. E no a wordo mata! E abogado a duna di conoce na DIARIO cu su cliente A. a bisa cu nada di esey no ta berdad.

PROLONGA DETENCION:

Abogado di e muher A. a bisa cu A. entre tanto a bay dilanti Hues Comisario, kende a prolonga e detencion di A. cu maximo 20 dia pa asina e investigacionnan por sigui nan curso.

Door cu e investigacion ta andando, abogado no kier duna mucho informacion pa no perhudica e investigacion.

DIARIO por a compronde cu si resulta cu enberdad e dama B. ta gaña, lo por spera cu e muher A. lo bay haci denuncia na Recherche contra B. pa a haci denuncia falso contra dje.

Aki por mira e potret 'fake' cu a circula e siman aki riba Social Media.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:

Josy Mansur

Robert Kennedy: "Curashi moral ta un comodidad mas raro cu balentia den bataya o gran inteligencia."

Dia 4 di Juli di 1541, Francisco de Rutica a ser nombra como Teniente di Aruba, responsable di-rectamente na Bejarano pa su gestionnan di Gobierno riba e isla. Bejarano tabata casa cu e yiu muher di Juan de Ampies, kende a haya e isla como propiedad for di e Monarcanan Spaño.

Na aña 8000 Prome cu Cristo, o sea mas o menos 500 aña despues di e comienzo di agricultura den e parti noordoost di e Rio Tigris no tabata tin mas di 8 millon di ser humano na mundo. Esaki ta un poco mas cu e total di hende cu ta biba awe na New York City so.

E pueblo di Abilene, na Kansas, tabata conoci como un punto di despacho di Ganado durante e añanan 1860, pero bo tabata sa cu e ta tambe un centro di manufatura di avion y piezanan di misil, y di ekiponan usa den camponan petrolero?

Dryden: "Erornan, mescos cu blachinan di yerba, ta bay perdi den mundo. Si bo kier busca perla, bo mester zambuya hopi hundo."

Manaure, e gran Cacike Caiquetio, ta un di e gran misterionan di e tribu Caiquetio. Cansa di e abusonnan di e Spañonan Conkistador, el a dicidi di bandona pa semper e teritorio di su antepasadonan (Coro), hibando cune e mayoria di su Cacikenan mas leal, su noblenan y un parti grandi di su subditanan. Nan a interna tera aden y nunca mas ningun hende a bolbe tende di nan.

E hugonan digestivo di un cocodril tin asina hopi acido hidroclico cu nan a yega di dissolve e cabeznan di hero di flecha y e hanzuanan di 6 pulgada cu algun di nan a guli.

Euripides: "Ta parti di un homber sabi laga den scuridat tur loke ta mahos."

Si nan puntrabo ta cu cua paisnan El Salvador tin frontera, bo ta na altura cu e tin linderonan cu Honduras, Oceano Pacifico y Guatemala?

Bo tabata sa cu e 'linea cayente' entre Moscu y Washington ta alkila di companianan comercial? E ta funciona ariba un cable directo di teletypewriter.

Charles Lamb: "Un sonrisa bal mas cu cien lamento na cualke parti di mundo."

Bo tabata sa cu muhernan ta supera hombernan den un promedio di cuatro o cinco pa uno pa loke ta trata e crimen di horta den tiendanan?

Pasobra ondanan di radio ta viaha cu un velocidad di 186,000 milla pa seconde y ondanan di sonido ta viaha apenas 700 milla pa hora, un voz transmiti via radio por ser scucha mas lige 13,000 milla leu cu e por ser scucha den e parti atras di e camber na unda el a origina.

Benjamin Franklin: "Dios ta cura; docternan ta cobra."

Oliver Cromwell: "Rebelion contra tirantenan ta obediencia na Dios".

Secuestradornan a laga Larymar Primera den libertad paso el a paga mas placa cu nan lo a haya original



ORANJESTAD(AAN): Na Estado Falcon, nan a secuestra Larymar Primera. Nan a haci esey riba orden ricibi di un muher na Aruba. Nan a bay cun'e tur, el a splica.

Pero ora cu a yega eyan, cu cara tapa, un di nan a puntre si e ta Primera, caminda cu el a bisa cu e conoce. Tur loke Primera a pensa ta wak su yiu crece, mirando cu e ta mama soltera. El a bisa e secuestradornan cu e lo paga nan pa no haci'e daño. Tur loke e tabata tin mester ta e pruebanan. Leynan Venezolano no ta bon. Akinan na Aruba, sin prueba, no por pone un denuncia. El a cuadra cu nan y a paga nan pa nan pasa e pruebanan. Nan a

tuma e potret mara, y a mand'e pa e Jimenez y el a pensa cu e tabata morto. Pero cu el a worde secuestra, esey tabata e hecho. E secuestradornan a bisa Primera cu ta Jimenez mes a planea tur cos. E muhe ta uno peligroso y parece no ta cun'e so el a haci esaki, sino cu hopi mas hende aki na Aruba. Esnan cu conoce Jimenez, sa cu e ta un muhe peligroso. E no ta apto pa Aruba. E tin varios yiu na Venezuela. Na Venezuela mes e no ta biba bon. E no tin ni sikiera un wc pa bay baña. Como un persona bibando asina malo y den estado pesimo, con e lo bay paga pa mata un hende y ni sikiera e mes ta biba bon.

E ta un persona hopi malo di cabe. Obviamente pa pidi pa nan viol'e y mat'e, pa haci tur esey, un persona bon di cabe, no ta haci esey.

Primera a splica cu ayera el a ricibi menaza di e ruman muhe. El a cit'e pa wak'e 10'or di anochi, cual cos el a avisa Recherche pasobra nan a detene tambe. Nan a lage bay despues y nan no a hib'e Warda nos Costa. E ruman muhe tambe ta un persona peligroso. Tambe Primera a ricibi menaza cu si e pone e denuncia cu nan lo mata su tata. El a manda reubica su familia pa otro pais. Pero su tata si a keda. Si e no kita e denuncia, nan lo mata e tata. Pero Primera no ta baha cabe y no ta kita e denuncia. Mescos cu nan a haci'e daño, Jimenez a haci daño na hopi hende. E muhe a yega asina leu cu el a tene relacion cu un persona casa y a menase tambe. Esaki a worde documenta den un video. Pero tur e pruebanan, mescos cu esun di Primera y e demas hendenan cu Jimenez a haci daño, tur ta den man di polis. Awo ta keda na nan pa actua.

Join us at

RED FISH

Quality Seafood Restaurant

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

UN ANOCHI SO!

DRENTA SALI

CAR SWAP SHOW

OKT. 21, 2017
HARBOUR ARENA
5PM - 9PM



DRENTA CU BO AUTO BIEUW
SALI CU BO AUTO NOBO!

5.95%
INTERES EFECTIVO
PA AÑA

1

PRE-APLICA NA INTERES ATRACTIVO
DI 5.95% INTERES EFECTIVO p.a. E
MIHO PAGO MENSUAL.

2

REGISTRA BO AUTO BIEUW ORA DI
PRE-APLICA Y HAYA UN CITA PA
EVALUA BO AUTO

3

CU BO APROBACION, DRENTA CU
BO AUTO BIEUW Y SALI CU BO
AUTO NOBO RIBA DIA DI EVENTO

LOCK BO DEAL Y PARTICIPA PA
GANA **15% DOWNPAYMENT***

PRE-APLICA
AWE MES NA **autonobo.com**

*SOLAMENTE CLIENTENAN CU APLICACION APROBA POR PARTICIPA. DOWNPAYMENT TA CALCULA A BASE DI 15% DI E
BALOR DI E AUTO NOBO TE CU UN MAXIMO DI AFL. 10,000.00.



Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 21 di oktober, 2017 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 5.95% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 6 año. Despues di e periodo di e oferta e interes lo bai bek na 7.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes, cu un minimo di Afl. 500.00. Periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Marisol Lopez-Tromp di POR:

Un investigacion financiero ta masha normal ora un gobierno nobo ta sinta



ORANJESTAD (AAN) – Drs. Marisol Lopez-Tromp, den conferencia di prensa di Partido POR, Plataforma e Forza Nobo, a elabora riba e tema di “endeudamento di nos pais”.

Drs. Lopez-Tromp a referi na e relatonan of rapportnan cu ta saliendo aworaki for di Direccion di Finanzas pa Informador, unda mester bay profundiza tocante kico berdaderamente ta e situacion financiero na Aruba, y kico exactamente gobierno a laga atras den esaki.

E dama a subraya cu ta algo masha normal pa haci, ora cu un gobierno nobo sinta, y no ta inusual pero a wordo haci den pasado caba, pa haci un investigacion.

E motibo ta cu e minister cu lo encarga cu Finanzas lo mester sa e situacion real prome cu inicia y fiha su maneho. Pues

ta mas cu logico y muy en particular si sospecha cu tin “algun carpachi den cashi” cu ta scondi. Kiermen, mester sa kico exactamente ta e situacion cu tin den e area financiero pasobra tur minister nan cartera, nan ministerio, ta bay depende di locual ta topa financieramente, cu sigur ta bay tin un impacto riba e maneho cu ta bay tin di tur mandatario.

E situacion financiero lo determina e sumanan cu lo por presupuesta pa cada un minister, y mirando cu ultimo añanan a pidi pa cada departamento y ministerionan pa economiza y corta, loke tin consecuencia grave, muy en particular pa e area social. Pesey ta importante pa e gobierno cu forma profundiza su mes enberdad, y haci un investigacion financiero, y den futuro tambe

wordo apoya of yuda den e aspecto aki den e tempo nos dilanti.

Drs. Lopez-Tromp a papia tambe di e presupuesto supletorio. Esaki ta nifica den esencia, un number dificil pa algo cu e minister (nan) a surpass e presupuesto di loke tin angra pa ley.

Por ehemplo si tin presupuesta mil florin pa algo pero ta uza 20 mil, cual no ta den e presupuesto, por bisa hasta cu pone cada minister ta, personalmente, responsable pa loke el a sobrepasa y lo por tin consecuencia pe tambe.

Pesey, ta sosode cu tur fin di aña gobierno ta bay Parlamento prome cu e aña cera, pa asina den e aña presupuestario ey legaliza ainda loke nan a pasa over. Nan ta haya un aproba-

cion despues, retroactivo, pa loke nan a gasta cu no tabata presupuesta.

Kiermen cu na e fin di aña aki, e constelacion di Parlamento cu ta bay tin den futuro y entrante aki dos siman, lo determina si e presupuesto supletorio aki unda a gasta di mas, lo pasa den Parlamento y wordo aproba. Lopez-Tromp a subraya cu ta importante pa Parlamento di Aruba sigui independiza su mes, cual ta un number grandi pa por bisa cu e ta para riba su mes pia sin cu Ministerraad dicidi riba dje. Esey ta hopi importante pa tur pais, y nos tin e situacion ey caba den Reino Hulandes unda cu Parlamento ta mas autonomo, entre otro na Curacao y Hulanda, ademas di otro paisnan na mundo.

Esey ta nifica cu Parlamento, realmente, por tuma decisionnan y eherce hopi mihor control riba gobierno y na un manera mas eficiente cu aworaki.

Tambe ta importante ta un punto cu ta integra den e programa di accion di POR cu ta bin cu un “Integriteit Kamer” unda un oficina of departamento ta controla y vigila e procesonan y tur loke mester sosode encunto integridad.

Esaki ta un tema tambe cardinal, no solamente den e reunionnan cu Parlamento di Aruba ta asisti den e encuentronan interparlamentario den Reino Hulandes, pero pa cada pais e ta un condicion pa nan tin un procedimiento integra den tur loke ta regarda un “Integriteit Kamer”.

BINGO CLUB CAIQUETIO

Bingo

HUNGA BINGO Y JUDA OTRO  8 PM

OCTOBER 13

15 FL PA CARCHI

DIABIERNA

Wega #1: FLS 200,00

Wega #2: FLS 200,00

Wega #3: FLS 200,00

Wega #4: FLS 250,00

Wega #5: FLS 250,00

Wega #6: FLS 250,00

Wega #7: FLS 300,00

Wega #8: FLS 400,00

Wega #9: PROGRESIVO

Wega #10: FLS 2000,00

WEGA EXTRA 3 DEN 1 pa 3 FLS

GANA SIN MARKA PROGRESIVO 1150

STREA DI SUERTE RIBA WEGA 5 Y 8

PROGRESIVO 28,700.00
POWERBALL 1850.00 **MÍNIPB 350.00**



BOY THODÉ LIVE
 27. OCTOBER

35 FLORIN PA 12 WEGA
 26,050.00 FLORIN NA PREMIO

BINGO KING'S
30TH ANNIVERSARY

GenAir

Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for :
Part Time (Male) Ramp Handler Agent

Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements

- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo
- **18 years and older.**
- Able to work during **week days / weekends and holidays**

If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to careers@genairaruba.com or visit our Human Resources office located at: Queen Beatrix Airport in the Non USA departures building between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.



glitz
casino



Casino Wide Drawings

HOURLY 5 - 9 PM - \$100

WIN **\$500 CASH** AT 10PM

MUST BE 18 YEARS OLD OR OLDER | MUST HAVE A VALID ID AND PLAYERS CLUB CARD 25 PTS PER TICKET | 100 PTS TABLE GAMES
MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

Andin Bikker miembro di POR

Unico manera pa re-paga e debe nacional y drecha economia ta via crecimiento economico

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di Partido POR, Plataforma e Forza Nobo, mr. Andin Bikker a señala cu historicamente tur proceso di recuperacion economico, entre otro na Hulanda y otro paisnan di e region, a muestra cu e unico

manera cu por re-paga e debe nacional y drecha e economia, ta door di crecimiento economico. Bikker a reitera cu lamentablemente e gobierno cu ta saliendo a hinca Aruba den un debe monumental, cu si no tuma e solucion cu POR ta biniendo cune, cu lo

pone cu pa 27 aña e generacionnan cu lo bin lo tin cu paga pe. “Danki Dios ta biniendo un cambio den horizonte, entre otro e ley di restauracion economico cu cual nos por reduci e debe nacional den un tempo record, pero tambe cu crecimiento eco-



nomico, pasobra e gobierno actual tabata tin crecimiento economico negativo aña pasa y un aña prome cu esey. Kiermen 2015 y 2016 y tur cos ta muestra, segun informe cu nos a haya di instancia independiente, aparentemente pa 2017 tambe ta bay muestra algo negativo, en todo caso mucho menos cu loke a wordo premira y esey ta bay tin su reflejo tambe pa loke ta trata

finanzanan publico”, mr. Andin Bikker a duna di conoce. Bikker a reitera cu POR ta contento cu den e mensahe di Gobernador pa Informador, varios di e plannan di POR den nan Vision 17-21 a wordo identifica y lo forma parti di e esfuerzonan cu lo wordo haci e dianan aki pa yega na un gobernacion, pa restaura e pais aki y pone caminda cu e mester ta.

INFORMATION NIGHT

WHAT CAN OUR UNIVERSITY DO FOR YOU?

COME TO DISCOVER
LEAVE TO ACHIEVE



University of Aruba

SAVE THE DATE

20 OCT

5:30 - 8:30 PM

University of Aruba
(in front of the Post Office)



EASY, FAST & RELIABLE

Easy, fast & reliable global shipping solutions to 38 destinations throughout the Caribbean, Mexico, Central and South America.



- Barrels
- Small Packages
- Skids or Pallets
- Personal Effects
- Commercial Cargo
- Hazardous Materials
- And much more...



www.amerijet.com

582-6000

sales.aua@amerijet.com



FADA a presenta nan siman di cinta cora y siman di bisti na locura 2017



ORANJESTAD (AAN): FADA a presenta nan siman di cinta cora y siman di bisti na locura 2017, esaki ta prome lustro di e fundacion Rulienne Arends, trahador preventivo di FADA a splica cu siman di cinta cora a bira un tradicion pa varios aña, cu a cuminsa na aña 1985 na Mexico, despues FADA a tuma esaki over den luna di Oktober pa un siman largo nan ta bisti un cinta cora pa demostra cu nan ta contra uso y abuso di droga y alcohol. FADA a crea nan 'siman di

bisti na locura', cu e aña aki ta celebra e prome lustro di e actividad. Cada aña e evento aki a bira mas grandi, y nan ta hopi contento cu e acogida di pueblo aña pasa. Y pa e aña aki, sin duda, lo bira mas grandi cu aña pasa. Arends a indica cu sin duna hopi informacion mes, hopi hende a check nan Facebook page, y a cuminsa manda nan mensahe y comentarionan despues di wak e poster. Nan ta hopi contento di lanza e evento oficialmente pa tur hende por participa un biaha



mas, di esnan mas chikito te na esnan mas grandi! Nan ta conta riba participacionnan di schoolnan, compania y instancianan, den un manera diferente y hopi divertido por demostra cu nan ta contra uso y abuso di droga y alcohol na Aruba. FADA tin varios sorpresa e aña aki, kiemen nan ta pidi pa tur hende keda pendiente. Siman di bisti na locura ta cuminsa dia 23 di Oktober te cu dia 27 di Oktober, riba cada lo bisti na locura. Riba dia 23 di Oktober, mester bis-

ti na cora; dia 24 mester bisti meanan colorido of decora diferente; dia 25 ta pidi tur hende pa bisti na un superheroe, profesion di bo soño of na pijama; dia 26 ta e dia mas divertido, pasobra nan ta pidi tur hende bisti paña pa robes, estilo di grupo di añanan 90 'Kriss Kross', kendenan tabata bisti paña di patras pa dilanti, esaki ta nifica 'bira lomba pa droga'; y finalmente riba dia 27, ta dia di 'yabi', esaki ta e tema di siman di

cinta cora, cu nan lema 'Your future is key, so stay drug free!'. Esaki ta wordo presenta cu un jingle di Youth Xtreme cu a wordo lanza riba Facebook di FADA, y nan ta pidi participantenan pa graba un video usando e jingle y e t-shirtnan di FADA, como tambe saca potretnan riba dianan di bisti na locura pa nan postnan riba nan Facebook. E t-shirt ta na benta na FADA, pa asina nan por recauda fondonan pa otro actividadnan, y e cantidad ta limita.

FADA ta encurasha tur hende pa participa y corda manda nan potret of videonan di bo grupo pa nan postnan riba Facebook. Nan ta pidi un tiki pasenshi si, pasobra hopi potret y video ta bin pareu, pero nan lo haci nan best pa post nan di biaha. Na final nan lo saca ganadornan mas creativo y ken a participa tur dia, y lo regala ganadornan algun premio. Sin lubida e motibo mas importante, cu ta pa tur hende demostra cu nan ta contra uso y abuso di droga y alcohol.



Cas di Max
Mueble y mas

Sealy

PROUD SUPPORTER OF YOU™
OFFICIAL LICENSED STORE

Boutique di MATRAS
di: CAS di MAX

CU COMPRA DI AFL. 350.00 BO TA RICIBI UN VOUCHER PA

KONO PIZZA®
Palmbeach Plaza



**Valid for
2 Classic
KONO PIZZA
& 2 Soft Drinks**

Mayornan preocupa

Di un forma structura mester train nos muchanan na scol pa sa kico pa haci ora di calamidad



ORANJESTAD (AAN): Algun mayor a trece dilanti nan preocupacion relaciona cu e hecho cu recientemente tabata tin algun desastre natural den nos region y algun

pais cerca di nos.

Nos ta papiando di e efec-tonan cu horcan Irma a ocasiona por ehempel na Sint Maarten, Florida, Puerto Rico, entre otro y e desastre

di e teremoto na Mexico.

Por ehempel, e preocupacion a bay den e sentido cu tin mayornan cu no ta sinti cu nan yiunan ta totalmente sigur ora cu nan ta na scol.

Pakico? Pasobra a yega di puntra e yiu si nan a haya un training den caso di calamidad y e contesta di e mucha tabata no.

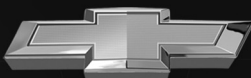
Kico lo pasa si un dia tin un emergencia similar na esun di Sint Maarten? Of esun di Mexico? Aunke ta conoci cu Aruba ta wordo afecta hopi menos pa e horcannan of cu nunca tabata tin un temblor asina fuerte. Pero tog, esaki ta keda un preocupacion.

Pueblo di Aruba ta custumbra cu e pensamiento cu e horcannan no ta afecta e isla of cu nunca Aruba lo wordo afecta pa un teremoto. Pero mester corda cu naturaleza ta naturaleza y cu tin eventonan cu no por evita pasobra naturaleza ta esun cu ta dicidi.

Kico ta e plan na scolnan den caso di calamidad? E muchanan sa kico nan mester haci si e edificio ta cuminza shake den otro? Nan sa kico ta e prome cos cu nan mester haci si tin alarma di tsunami? of cualkier otro evento di nos naturaleza?

Si esey ta e caso lo ta bon pa Ministerio di Enseñanza cuminza tene cuenta y duna prioridad na e preocupacion aki. E muchanan mester sinti nan mes sigur, safe.

Di un manera structura, cada aña mester duna e muchanan un training di repasa cu nan e protocolnan hunto cu Oficina di Calamidad y e otro instancianan cu ta traha hunto ora di calamidad. No laga e cosnan sosode pa tuma e pasonan necesario.



CHEVROLET

FACTORY BONUS SALE!

FACTORY BONUS
US\$ 3000
SILVERADO
AWG. 861 p/m* in 6 yrs



FACTORY BONUS
US\$ 8000
TAHOE LS
AWG. 1,312 p/m* in 7 yrs



FACTORY BONUS
US\$ 2000
EQUINOX
AWG. 1,047 p/m* in 6 yrs



FACTORY BONUS
US\$ 1000
SPARK NG
AWG. 458 p/m* in 5 yrs



FACTORY BONUS
US\$ 2000
TRAX
AWG. 877 p/m* in 5 yrs



SKIP THE LINE AND APPLY TODAY FOR A PRE-APPROVAL!

Find us at the CMB Drenta Sali Car Swap Show
October 21, 2017 at the Harbour Arena.

DRENTA SALI
CAR SWAP SHOW

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

FIND NEW ROADS™

#FactoryBonus

STERN

TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 | CHEVROLET ARUBA | WWW.CHEVROLETARUBA.COM

CHEVROLET



*Monthly payment is calculated based on CMB special rate of 6%. Factory Bonus is available for a limited time only.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

PWC Master Class Leadership 2017 ta bay ta un combinacion di contenido y entretenimento



ORANJESTAD (AAN): E aña aki un biaha mas Price Waterhouse Coopers ta organiza e evento PWC Master Class Leadership.

E PWC Master Class Leadership 2017 a wordo lanza oficialmente Diahuebs durante un conferencia di prensa.

Durante e conferencia di prensa, Director di PWC Ruben Goedhoop a indica cu e ta hopi emocionada pa loke ta e evento cu ta bay ta dia 2 di November den Renaissance Convention Center, cuminzando 7.45 di mainta y ta dura te alrededor di 5'or di atardi.



Pa e evento aki, PWC a huur full e Convention Center.

Durante añanan largo PWC ta tene e Master Class, pa inspira lidernan y futuro lidernan.

Na varios ocasion orador-

nan internacional a wordo invita pa participa, pero e biaha aki durante cu e team di PWC tabata brainstorm, cuminzando na Januari caba, nan a bin na e idea fantastico, di invita orador nan di Aruba mes.

Lidernan, esta hefe y directornan di companianan na Aruba cu ta hasiendo un tremendo trabao.

Pa e Master Class di 2017, ta bay tin 6 persona cu ta bay duna un presentacion.

Ta trata di director di CMB Javier Wolter, director di Setar N.V. Roland Croes, CEO di ATA Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO/COO di WEB Aruba N.V. Luis Oduer, presidente di hunta

di directiva di Meta Corp Eduardo De Veer y Goedhoop mes.

E director di PWC a indica cu ta bay ta interesante pa tende for di e personanan exitoso aki, entre otro con nan ta inspira e hefenan den nan compania y e empleadonan.

El a splica cu e evento ta bay ta uno unda cu ta sigur cu bo no ta bay ta aburi, pasobra e ta bay ta un combinacion di contenido y entretenimento.

Pa e evento te hasta a traha un jingle yama 'Together', composita pa Xavi Croes, den cual bo ta tende e 6 lidernan aki di compania ta canta den e coro.

Job Opportunity



Caribbean Palm Village Resort
Seeking energetic, motivated individual to function as:

Chief Engineer

Requirements:

- Minimum 5 years experience in similar position with hotel or time-share operation
- Degree in mechanical engineering
- Extensive experience in development and implementation of preventive maintenance, budgeting, and monitoring of departmental expenses.
- Experience in HVAC, refrigeration, Electra, Plumbing, Carpentry, Painting and Landscaping. Ability to carry out projects that improve efficiency and reduce operational costs, renovations and to keep safety procedures up-to-date.
- Strong leadership
- Strong organizational skills and strong ability to prioritize and multi-task
- Fluent in English, Spanish, Dutch & Papiamentu

We offer:

Competitive Wages, & Attractive Benefits.

Applicants:

Curriculum vitae and all relevant proof of educational background must be received by October 23, 2017 by 4:00 pm via e-mail: mary@cpvr.com or addressed, to Mary Werleman, Human Resources Manager at Caribbean Palm Village Resort, Noord 43-E Aruba.

For more information please contact:

Our H.R. Department

Tel: 526 2700 ext.2889

SafeCom

Security, Communication and Technologies

Pa motibo di expansion di nos portfolio y pa cumpli cu exigencianan di nos clientenan, nos tin vacatura pa e siguiente posicion

- Junior Security Officer
- Security Officer
- Security Officer for Multi Sea Cargo & Citgo
- Shiftleader

- Masculino / Femenino

Solicitantenan mester cumpli cu e siguiente requisitonan;

1. Edad entre 23 y 45 aña
2. Educacion minimo mester ta MAVO cu diploma
3. Mester por presenta un carta di buena conducta
4. Mester ta Arubiano of Nacionalidad Hulandes
5. Dispuesto pa haci test di droga na cualkier momento
6. Mester ta un persona serio, asertivo, responsabel, disciplina pero alavez servicial
7. Mester ta dispuesto pa traha warda, over-time, weekend y ariba dianan di fiesta
8. Mester tin un bon condicion fisico
9. Mester por lesa, scribi, compronde y papia Papiamentu, Hulandes, Ingles y Spaño
10. Mester tin conocimiento minimo di computer, por ehempel Microsoft Office
11. Mester tin experiencia minimo di 3 aña den ramo di Security pa por solicita pa Security Officer pa Multi Sea Cargo na terminal di Barcadera & Citgo

SafeCom ta Ofrece;

- a. Un bon salario basico
- b. Pakete di incentivo y beneficianan secundario
- c. Un bon ambiente di trabow
- d. Oportunidad pa crece tanto den funcion como den salario
- e. Oportunidad pa mehora conocimiento pa medio di Curso y Training-nan den e area di Seguridad

SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV
Opening Hours: 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2612



YRAUSQUIN 65TH ANNIVERSARY

Sales Event

Saturday 21 of October 2017
9:00 A.M. – 2:00 P.M.



65 YEARS

65 CARS with 6.5% DISCOUNT* and
5.5% INTEREST RATE**

Before
AWG 73,500.00

AWG 7,500.00*
Discount

NOW
AWG 66,000.00



2017 Ford Escape

Before
AWG 80,500.00

AWG 5,232.50*
Discount

NOW
AWG 75,267.50



2017 Ford Edge

Before
AWG 90,750.00

AWG 5,898.75*
Discount

NOW
AWG 84,851.25



2017 Ford Explorer



Go Further



FirstCaribbean
International Bank

Banks will be present for on the spot car loan applications.

*This exclusive offer is valid only for 2017 models in stock and while supplies last, is nontransferable and is only valid from October 1st till 21st, 2017. The discount includes Ford Dealer Cash Incentive. Offer cannot be combined or used with other offers, discounts or promocode. Offer cannot be applied to past purchases. Offer is not valid with trade-in. Offer is valid while supplies last. **Finance offer is exclusively for customers who complete the application process and are approved via CIBC for 5.5% APR.

YRAUSQUIN

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yerausquin.com / www.yerausquin.com

Minister Yrausquin a atende debate den Tweede Kamer tocante Gobierno nobo di Hulanda



ORANJESTAD(AAN)-- Informacion for di gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda ta menciona cu dDen Tweede Kamer di Hulanda a tuma lugar ayera un debate riba e raport final di Informador Gerrit Zalm. Esaki despues cu diamars ultimo e cuater partidonan cu lo forma e coalicion nobo, cu ta VVD di Mark Rutte, CDA di Sybrand Buma, D66 di Alexander Pechtold y ChristenUnie di Gert Jan Segers, a presenta nan programa di gobernacion basa riba e tarea di Informador Zalm. Demisionario Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin a presencia e debate aki pa mira di cerca con parlamento di Hulanda ta anda cu e proceso pa formacion di un Gobierno nobo. Ta Tweede Kamer ta apunta un informador of "verkenner" pa cuminsa sondea e posibi-

lidad cerca e partidonan pa yega na un coalicion. Antes esaki tabata wordo haci pa La Reina. 'Ta hopi interesante pa mira y sigi e proceso aki y sigur por siña dje,' asina e mandatario a bisa. Lider di VVD y actual Promer Minister Mark Rutte a keda apunta como formador y awor lo bai cuminsa na busca candidatonan pa e diferente carterenan den su Gobierno. Minister Yrausquin a bisa tambe di ta contento pa mira cu Reino Hulandes a haya hopi atencion den e programa di gobernacion di e futuro Gabinete Rutte III, compara con esaki tabata ta den e programanan di gobernacion den pasado. Na final di e debate Minister Juan David Yrausquin a felicita e cuater lidernan di partidonan cu ta forma e Gobierno nobo di Hulanda.



LONG LIFE



Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

Bomacrete

MABON 52 BRAZIL

Cell: 6600444 - 5641313



BOMANITE

**AFL.70,-
/ M²**



**PLAIN CU
BORDER**

**AFL.60,-
/ M²**



CEMENT PLAIN

**AFL.50,-
/ M²**

Segun Chris Romero di partido MEP

Meta mester ta pa proteha y enrikece e bida marino di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Segun Chris Romero di Partido MEP, for di e ultimo añanan nos ta papiando ariba 'food security' pa Aruba. Kico esaki ta nifica?

Den caso cu tin un of otro crisis mundial, cu nos no por importa cuminda mas for di exterior, kico nos lo duna nos pueblo di come? Actualmente, nos sa cu e nivel di agricultura y di cria di bestia ta hopi limita na Aruba. E nivel di pesca na Aruba tey, pero nos sa tambe cu esaki no lo ta suficiente p'e mercado local. P'esey nos ta kere cu ta yust e personanan cu ta dedica nan mes na agricultura, cria y pesca, mester worde yuda pa asina nan por produci mas pa nos isla.

Ta tristo pa mira con e Gobierno saliente a engaña e piscadornan despues di a priminti di no pasa e ley cu ta prohibi pesca di cierto pesca nan, y ni dos siman di a sinta na mesa ta pas'e toch.

Ta un bon momento pa hunto cu tur piscado y otro stakeholders. sinta na mesa y delinea un maneho duradero y asina evalua, ahusta y si mester, introduci leynan nobo cu lo percura pa un maneho duradero y eficiente pa cu piscamento na Aruba.

For di banda di e piscadornan mes, nos por com-pronde cu tin hopi interes pa regula cierto tipo di piscamento, pero tambe pa proteha algun especie di pesca. E especienan di pesca cu kier proteha ta e.o bayena, dolfijn y turtuga.

Piscamento ta algo saludabel pero e tin su costonan. Y



akinan nos ta di opinion cu pa por baha e prijs di pesca nos mester por yega na un acuerdo pa por baha e costo di e piscadornan, y na mes momento regula entrada di piscanan di afor cu ta nifica un competencia inhusto pa nos piscadornan.

Nos meta mester ta pa proteha y enrikece e bida marino di Aruba, y esaki nos lo por logra si tur stakeholders, incluyendo nos piscadornan, ta rib'e mesun linea. No por ta asina cu bo ta prohibi spear fishing bisando cu nan ta haci daño n'e coralnan, mientras tin barconan grandi cu ora nan anca ta haci mucho mas daño. Y tampoco por ta asina cu ta prohibi nos piscadornan di pesca cierto es-

pecie di piscanan, mientras cu nos sa cu tin piscadornan di otro pais keto bay ta piscando den nos awanan ilegalmente, y nos no por haci nada contra nan.

Nos ta sigur cu den e proximo Gobierno lo tin pensamentonan nobo y inovativo pa cu e maneho duradero di e Sector Primario. E maneho aki mester tin e vision pa haci e sector aki un pilar di nos economia, pero teniendo na cuenta cu e area aki ta anca den nos cultura y tradicion.

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**



Zenith

New Itinerary

Christmas

- DEC 15 Fly with PAWA airlines to Santo Domingo
Transfer to Hotel Hodelpa Caribe Colonial
- DEC 16 Breakfast Buffet
Transfer to board the Zenith
- DEC 17 Day at sea
- DEC 18 Fort de France, Martinique
- DEC 19 Bridgetown, Barbados
- DEC 20 St. George, Grenada
- DEC 21 Kingstown, St. Vincent & the Grenadines
- DEC 22 at Sea
- DEC 23 Disembark in Santo Domingo
Transfer to Hotel Hodelpa Caribe Colonial
- DEC 24 Return flight to Aruba

Required for Bookings
- Deposit of Afl 500 p/Adult
(non-refundable)
- Final Payment by
December 1, 2017

**Afl 2,117^{p/p}
ADULT**

**Afl 1,525^{p/p}
CHILD < 12 SHARING WITH 2 ADULTS**

Prices are based on Outside Cabin
Double Occupancy and Availability.



SAILING FROM THE DOMINICAN REPUBLIC

INCLUDES: All inclusive Cruise on the Zenith for 7 days, Roundtrip ticket on PAWA Dominicana based on T-Class, Airport taxes Santo Domingo, 1 night at Hodelpa Caribe Colonial pre-cruise, 1 night post-cruise, Breakfast Buffet, Transfer to/from SDQ Airport - Hotel, Transfer SDQ Hotel - Port - Hotel.

AIR

INCLUDED

Prices are subject to change



Drs. Marisol Lopez-Tromp:

Ta importante pa Parlamento di Aruba sigui independiza su mes

ORANJESTAD (AAN) – Drs. Marisol Lopez-Tromp, miembro di Partido POR, Plataforma e Forza Nobo, a subraya den conferencia di prensa diahuebs mainta, riba e importancia pa Parlamento di Aruba independiza su mes.

Lopez-Tromp a señala cu ta importante pa Parlamento di Aruba sigui independiza su mes, cual ta un nomber grandi pa por bisa cu e ta para riba su mes pia sin cu Ministerraad dicidi riba dje.

Esey ta hopi importante pa tur pais, y nos tin e situacion ey caba den Reino Hulandes unda cu Parlamento



ta mas autonomo, entre otro na Curacao y Hulanda, ademas di otro paisnan na

mundo.

Esey ta nifica cu Parlamento, realmente, por tuma de-

cisionnan y eherce hopi mihor control riba gobierno y na un manera mas eficiente

cu aworaki.

Tambe ta importante ta un punto cu ta integra den e programa di accion di POR cu ta bin cu un “Integriteit Kamer” unda un oficina of departamento ta controla y vigila e procesonan y tur loke mester sosode encuan-to integridad.

Esaki ta un tema tambe cardinal, no solamente den e reunionnan cu Parlamento di Aruba ta asisti den e encuentronan interparlamentario den Reino Hulandes, pero pa cada pais e ta un condicion pa nan tin un procedimiento integra den tur loke ta regarda un “Integriteit Kamer”.

*Calidad cu style
ta wardabo awe mes!*

ORGUYOSO
TRANKIL
DRENTA
SALI + RESPALDA
CU GARAGE CENTRAAL

E HEFE - ISUZU D-MAX
DOUBLE CAB, FOR DI

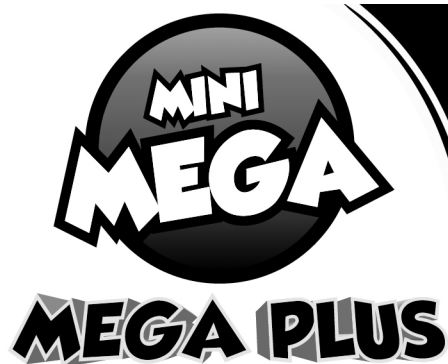
Afl. 987
PA LUNA!



Stock amplio, cu calidad superior y respaldo di servicio solido

Bishita nos awe mes y probecha CMB su promocion!

Garage | Centraal
Aruba



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

* Afl.

380.000,-

* Afl. 280.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochí extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



Medida nobo den 2017 na Aruba...

Tin algun Restaurant cu no ta acepta mucha bao 12 aña despues di 7:00 pm

ORANJESTAD (AAN): E reclamonan cu diferente Restaurant a bin ta ricibi, aparentemente ta e motibo paki-co varios di nan awor no ta acepta mucha bao di 12 aña mas pa come anochi.

DIARIO a wordo muestra riba algun anuncio cu diferente Restaurant local a haci recien, mustrand cu nan porta ta habri pa tur huesped, incluyendo muchanan bao di 12 aña. Pero esey ta posible solamente den e oranan prome cu 7:00 pm.

E restaurantnan cu a bin cu e medida aki, ta buscando simplemente un forma pa acomoda huespednan cu ta buscando un anochi trankilo y relahante den e oranan laat.

Ta conoci cu tin hopi huesped (incluyendo turista) cu ta yega un restaurant, y ta haci peticion na e Maitre 'D pa por fabor no pone nan sinta cerca di mesanan unda tin mucha. Pasobra nan kier ta trankil ora di come nan cena y hiba combersacion ameno.

E ta algo positivo pa Aruba? Pa un tempo e isla aki a lucha hopi pa asina su nomber a bira mas conoci como "family and kids friendly". Hasta restaurantnan di Hotelnan luhoso riba e isla aki, tin "cheese grilled sandwich" riba menu pa muchanan cu ta come cu nan mayornan.

Di otro banda, algun persona ta muestra cu nan no por compronde con hende ta bay come laat banda di 9:00 pm cu mucha chikito den restaurant.

E reclamo di varios huesped, ta cu nan ta bay gasta hopi placa pa un anochi di cena, y esaki ta worde aruina door di muchanan cu no ta wordo controla bon door di nan mayornan. Pa colmo e muchananan ta bin cu nan iPad of Tablets y ta usa esaki na nan mesa cu volumen masha duro mes, cu ta causa estorbo den henter e comedor.



E sugerencia ta pa esnan cu tin yiu chikito, pa bay come mas trempa cu nan, na un ora mas adecuado. Fuera di esey, bo mester por tin control riba bo yiu, di tal forma cu e no ta cana of core rond den comedor, ta grita of yora

duro.

Si acaso bo a bay un Restaurant cu bo yiu chikito, y el a cuminsa haci malcria, e ora un adulto mester hibe pafu pa algun minuut pa asina e demas huespednan den e comedor no ta wordo molestia. Di



e forma aki, muchanan ta siña comporta nan mes tambe.

Corda tambe, cu awendia ta masha hopi Babysitter ta disponible pa cuida bo yiu anochi, pa asina bo por bay un cena trankil y goza di un anochi exitoso.

DIARIO a compronde cu varios turista ya caba a comenta hopi positivo riba e decision di diferente restaurant, cu no ta acepta reservacion mas anochi pa hende cu bay cu mucha bao 12 aña di edad.



FUNDACION BON NOCHI DRUMI DUSHI TA PRESENTA

*Un anochi di encanto,
Un anochi di
Tanto Cuenta*



Laga nos hiba bo den un mundo di goso y aventura!

22 di October 2017

4:00 pa 6:30 pm

Cas di Cultura

Carchi obtenibel na: Boekhandel Van Dorp/De Wit, Dyon Center,

Scol di Arte, Cas di Cultura, Bruna, Plaza Bookstore, House of Cakes

y oficina di Bon Nochi Drumí Dushi edificio CEDEHMI



pa biba mihor

NOW OPEN!



CREDIT TE CU 24 LUNA!

AVENIDA MILIO J CROES 42-A
(DILANTI BOTICA DAKOTA)

HABRI DI DIAMARS PA DIASABRA DI 10:00AM PA 6:00PM | TEL: 521-1137



Experto a mustra cu Aruba tin tur loke mester pa evoluciona e experiencia na turistanan crusero



ORANJESTAD (AAN): Aruba tin tur loke e mester pa sigui evoluciona e experiencia na turista crusero.

Orador principal di e Cruise Symposium Aruba (CSA) 2017 tabata Sr. Amilcar Cascais, un veterano di e industria cu mas cu 25 aña di trayectoria. Cascais a comparti su presentacion cu un audiencia local, consistiendo di autoridadnan portuario, tour operators y guides y otro socionan directamente conecta cu nos turismo crusero. Tur tabata invita na e evento cu Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta organiza pa di tres aña.

E tema di su presentacion tabata 'Con pa ta exitoso den e industria crusero' cual contenido a duna un guia na e participante y den cual el a elogia encuentronan cu ta incorpora miembronan activo den e industria pa traha y progresa hunto.

Entre e puntonan cu a trece dilanti, Cascais a enfatisa riba e necesidad di renoba bo producto identificando su esencia, pero dunand'e un bachi nobo pa e keda competitivo. "Boso tin un isla bunita; mester sigui ahusta e producto di un manera cu ta beneficia e industria y su necesidadnan. Asina ta haya un balor comercial mas grandi cu e industria lo kier sigui bishita y te hasta percura pa bishitanan adicional na Aruba," Cascais a splica.

E turista crusero di awendia ta busca pa biba experiencianan unico y hopi tipico di cada destino cu e ta bishita. Basa riba e tendencia aki, Cascais ta sinti cu henter Caribe tin mester di refresca su imagen y producto.

"Di loke mi por a wak awe, mi ta hopi satisfecho y te hasta impresiona pa mira con bon organiza Aruba

ta; compronde e necesidadnan di e industria. Si sector priva hunto cu esun publico mester asumi e reto di enfoca mas riba innovacion y ofertanan exclusivo, pa cual porcierto por cobra mas ... tanten cu e balor di exclusividad / personalisa tey.

Na final di dia, industria crusero ta un negoshi y su proposito ta pa haci ganashi. Liñanan crusero ta bay unda cu e pasaheronan ta pidi pa bay, pero tambe unda cu ta mas rendabel pa nan mes.

Cascais a comparti cu e participantenan di CSA 2017, con companianan crusero ta tuma nan decisionnan prome cu nan inclui un destinacion riba nan itinerario. "Tipo di eventonan asina ta crucial",

segun e experto, cu ta kere cu A.T.A. ta riba e bon caminda door di percura pa sigui sinta na mesa cu tur partido envolvi pa evalua, dialoga, planifica y ehecuta un vision comun.



KOORYMAN



SIGUI NOS

KOORYMAN.MEGASTORE.ARUBA

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di Diabierna 13 di october t/c Diahuebs 19 di october 2017, tanten cu tin den stock.

SUNSHADE SQUARE

- Midi: 5 x 5 m
- Disponibel den 4 color di tera

~~149.99~~

129.99

of 5200 Funmiles



TELA SIN LOUNGESET

STOEL DANTE

- Material duradero, fuerte, facil pa mantene
- Traha contra UV
- Traha na Europa
- Disponibel den Blanco, Graphite y Cappuccino



~~39.99~~

33.99

of 1360 Funmiles

RUBBERMAID WATER COOLER

- Heavy duty cu extra insulation
- Kranchi inclui
- 5 Gallon



~~89.99~~

79.99

of 1000 Funmiles

DISPENSER PA BIBIDA

- 5,5 liter
- Glas



19.99

of 800 Funmiles



KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20



WWW.KOORYMANBV.COM

Hopi mercancia nobo! Pasa y reserva pa nos fiesta di St. Klaas



Universidad di Aruba cu Anochi di informacion pa e futuro studiantenan



ORANJESTAD(AAN)--Universidad di Aruba ta invita tur estudiante di Colegio Arubano, International School of Aruba,avond HAVO/VWO, EPI y di tur esnan cu ta interesa pa inicia un estudio di enseñansa avansa na Aruba, pa asisti na e anochi di informacion cu ta tuma luga Dia-bierna 20 di october di 5:30 pa 9:00 p.m.

Riba e dia aki lo duna informacion di e Facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid - FdR), Facultad Financiero Economico (Financieel Economische Faculteit - FEF), Facultad di Turismo y Maneho (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies - FHTMS) y Facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts & Science - FAS). Riba e dia aki tur estudiante cu ta interesa pa studia na Universidad di Aruba, e proximo aña academico tin oportunidad tambe pa haya informacion general y lo tin oportunidad pa papia cu estudiante y docente nan di e facultad nan.

Universidad di Aruba tin cuater facultad y ta brinda e graduadonan di scol secundario y otro interesado e oportunidad pa por aplica y asina sigui un estudio pa obtene un titulo na nivel di 'Bachelor' of 'Master'. Universidad di Aruba ta of-

rece e siguiente specialisacionnan: na FEF "Bedrijfseconomie" y "Commerciële Economie", na FHTMS "International Tourism & Hospitality" y "International Business & Marketing", na FAS "Social Work & Development" y "Organization, Governance and Management". Universidad di Aruba tin un bon relacion cu diferente Universidad/Hogeschool Hulandes, Universidad Mericano y cu otro universidad acredita den region. Un di e acuerdo nan mas reciente di Universidad di Aruba ta cu University of South Carolina na Merca caminda e estudiante lo por participa den un programa di intercambio, pagando e mesun suma di inscripcion cu tin na Universidad di Aruba.

Como estudiante di Universidad di Aruba no solamente bo por haci un programa di inrter cambio pero tambe bo por bai haci bo pasantia (stage) afo. Pa esaki tambe nos tin con acuerdo cu Universidad nan di Hulanda y Merca pa yuda supervisa y guia nos estudiante nan cu opta pa haci esaki. Esaki ta un muestra di e crecimiento di Universidad di Aruba den e ultimo aña nan. E convenionan cu Universidad di Aruba ta cera cu universidad reconoci mundialmente ta na bienestar di tur nos studiantenan.

Aruba tambe tin su problemanan riba e area di trafico di hende



ORANJESTAD(AAN): Na Aruba tin tambe e problema di trafico di hende cu ta yega den boto for di Venezuela segun Jeannette Richardson Baars. Berdad nan no ta obliga di bin. Nan ta paga hopi cen, mas tanto di biaha pa yega na Aruba. Esey ta smokkel. Esey ta bay di un pais pa otro sin bo tin e derecho pa yega of keda na e pais unda bo ta bay.

E no mester ta traficacion tur biaha. E por yega na dje, pasobra e hendenan cu ta yega, nan ta bay un caminda. Nan lo por tin un trabao, nan por bay den prostitucion, nan por bay den construccion y den esey nan por haya nan mes den un situacion di tra-

ficacion. Traficacion manera ta bisa, ta un posicion cu un hende ta den dje, cu e no tin su libertad y tur cos ta worde kita for di dje. E hendenan aki ora cuminsa traha por topa cu e problemanan unda no ta duna nan pago, tene paspoort etc. Hopi biaha e ta cuminsa cu un hende, e doño di trabao of e tramitador, ta coy e paspoort of papel di identidad, etc. Bo tin e yegamento di hende cu ta worde gesmokkel, no tur ora ta traficacion di hende, pero ta smokkel. Esaki ta sosode tur parti di mundo. Esey ta sosode na Aruba tambe. Tin un team di polis cu ta specialisa den e casonan asina di smokkel y handel y nan tin difer-



ente caso cu nan ta trahando riba dje. Si bo ta bisa cu e ta grandi manera paisnan manera India, Pakistan, hopi leu, cu bo sa cu muchanan ta worde bendi, of hendenan ta worde trafica hopi, no por bisa cu esey ta sosode na Aruba. Pero mester ta realistico

si, cu momento cu hendenan por gana placa riba lomba di otro hende, nan lo haci'e. Si un hende ta den posicion di dependencia y no por dicidi pa su mes, e tin un riesgo pa worde explota. E ta sosode. Tin diferente caso cu ta bezig awor aki cun'e. Tin

cu compronde cu casonan di traficacion y di smokkel no ta tur ora ta facil pa bo yega na suficiente informacion pa bay dilanti di hues. Tin caso cu ta bastante leu caba y ta spera cu den algun siman of luna, por tin un caso dilanti di hues. Pero e ta tuma su tempo. E ta bastante complica pa haya tur e pidanan di e articulo cu bo mester prueba, bo mester tin informacion riba dje, bo mester haya e cooperacion di Ministerio Publico tambe pa e por bay dilanti. Pero te ainda tin e sinti cu den algun luna, por tin un of dos caso cu lo bay bin dilanti hues segun Jeannette Richardson-Baars.



fsma
RESPALDO

VACATURE

Fundacion Salud Mental Aruba (RESPALDO) zoekt nieuwe collega's!

De PAAZ van het Dr. Horacio E. Oduber Hospital zal per 1 januari 2018 overgaan naar de Stichting Geestelijke Gezondheidszorg Aruba (RESPALDO). De afdeling heeft 40 bedden, waarvan 9 acute opnamebedden en 2 separeerbedden, 10 vervolg/resocialisatiebedden en 21 Long stay-bedden. De dagbehandeling kent 15 plaatsen. RESPALDO zal twee FACT-teams voor de ambulante zorg opzetten (pariba y pabouw) tesamen met psychiatrische poliklinieken en inloopmogelijkheid.

Het verzorgingsgebied van Aruba omvat 115.000 inwoners.

Voor RESPALDO zijn wij op zoek naar vakbekwame, enthousiaste en positieve mensen die de volgende vacatures willen en kunnen vervullen:

- **Zorgmanagers (HBO of vergelijkbare opleiding/denkniveau)**
- **Psychiaters (BIG)**
- **Kinderpsychiater (BIG)**
- **(GZ) Psychologen (BIG)**
- **Therapeut (HBO in desbetreffend vakgebied)**
- **Verpleegkundigen (HBO)**
- **Sociaal-Psychiatrisch Verpleegkundigen (SPH)**
- **Maatschappelijk werkers (HBO-maatschappelijk werk of gelijkwaardig)**
- **Rehabilitatie werker/jobcoach**
- **Medisch secretaressen**

Voor alle posities geldt dat op termijn een redelijke beheersing van de lokale voertalen van belang is.

Informatie en Sollicitatie:

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij Dr. H.A.E. van Gaalen, +297 5882022. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u richten aan: Fundacion Salud Mental Aruba Respaldo t.a.v. de Raad van Bestuur, John G. Emanstraat, 85, Oranjestad Aruba, email: HRrespaldo@gmail.com.



Job Opportunity

Caribbean Palm Village Resort

Seeking energetic, motivated individual to function as:

Requirements:

- Ability to work independently
- Organized and strong ability to prioritize and multi-task
- Team player
- Excellent in communications
- Outgoing personality

We offer:

- Full time job
- Competitive salary & Benefits

For more information please contact:

Our Human Resources Department located at Noord 43-E between 9:00am and 4:00pm or

Email: mary@cpvr.com

Tel: 5862700 ext.2889

• **Pool-Attendant**

Bedroom Sets
starting at
afl 39.95/weekly

GREAT SAVINGS!
Many styles to choose from!

Fast Approvals
Easy Payment Plans

ASHLEY
Furniture of America

SIMMONS
Fusion

Sofa Sets
starting at
afl 41.95/weekly

This is a rent to own transaction, you don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95x12 months = \$517.40. Some restrictions may apply, visit stores for details.

✓ NO CREDIT CHECKS

Cumana 74 | 582-7368
www.shopdialrto.com

DIAL *Rent-to-Own*

Dokter van Galen mustrando cu e fundacion no tey pa yuda cu adiccion



ORANJESTAD(AAN): medico di respaldo Fundacion Salud Mental Aruba, a comenta riba e pashent cu kizas por ta peligroso of no peligroso. El a splica cu esaki ta depende ki tipo di cuida

lo duna nan. E vakteam, cual ta un ekipo hopi mobiel, ta bay caminda e hendenan ta, den nan bario of riba caya, ta bay bishita nan y si nan ta hopi grave, ta bishita nan mas frecuente, hasta un biha pa dia. Asina por purba pa evita cu nan por bira peligroso. Pero no tur pashent no ta asina. Mayoria di pashentnan di e fundacion no ta peligroso at all y tin hopi hende cu no ta pashent y ta hopi mas peligroso. No pensa cu hendenan cu problema mental ta peligroso, pasobra ta un otro stigma cu ta worde duna. Cosnan por pasa, pero cosnan ta pasa cu esnan cu no tin un problema mental at all. Por bisa cu problema cu un problema mental, normalmente ta menos peligroso cu hendenan cu un problema di por ehempel adiccion, of problema di personalidad cu no ta un malesa.

E fundacion no tey pa yuda cu adiccion, pero tin hopi hende cu tin un problema mental cu tambe ta uza droga. Nan por ta adicto tambe. Nan ta cuminsa cu esnan cu problema mental

na un banda y por ta nan ta uza droga. Despues di tempo, den futuro, lo bay tambe probablemente trata hendenan cu adiccion riba nan mes.

PAAZ lo bay keda existi, pero PAAZ no ta un luga pa hendenan cu adiccion. Esey ta verslavingszorg cu no ta parti di e fundacion aki. Verslavingszorg ta un otro parti pa trata hende cu problema cu adiccion cu PAAZ. Tin hendenan cu problema mental cu tambe ta uza droga. Esey no ta nan problema. Ta un problema secundario, segun van Galen. E problema di salud mental a crece basta. Segun van Galen, e sociedad a bira mas druk y automaticamente problema di salud mental ta crece cun'e. No ta traha cu tur instancia! E fundacion no ta traha cu tur instancia, pero mester traha mas hunto si tin tempo y ta organiza cosnan bon, por traha hunto hopi miho cu antes. Si mester, polis topa cu situacionnan, por bati na porta di e fundacion y e ora lo por wak si ta trata di un problema mental of no y vice versa.

CORIENTE TA INDESPENSABEL

Pa por garantiza suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan cuenta na tempo.

Ultimo dia pa paga e cuenta pa luna di augustus 2017 lo ta:

Dialuna 16 october, 2017

ELMAR
Redefining Energy

ATENCION

Clientenan cu no paga nan cuenta prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Pagonan haci via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantiza suministro di coriente continuo y di calidad.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

DIABIERNA

HAPPY HOUR

5:30PM-7:30PM

Tur drinks rebaha cu Afl.1,-

DIASABRA
for di 9:30PM

"V & FRIENDS"

NOS TA TOCA TUR MUSICA!

Entrada
Afl.5.00

DIADOMINGO
for di 7:30PM

BADU

Entrada
Afl.7.50

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 12 october 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
7430 6852 5716	8908 1345 0984	5653	MERDIA 3148 1375 0297	ANOCHI M 4546 1315 1496
LOTTO DI DIA OCT: 11-13-14-26-27				
OFF 5044 BIG 4 M 6208 A 8698				
2854 ARIES 3622 SAGITARIO				

DIARIO

PREIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO Printed on
Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
--------------------------------------	----------

Fundacion Respetami	582-4433
------------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
-------------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
--------------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA ALANON OA	583-8989
---	----------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
------------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
-------------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
---	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
--	----------

Falta...

— 73 dia
Pa celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 80 dia
Pa yama bon bini na
1 Januari 2018.

— 120 dia
Pa Parada Grandi di
Carnaval 2018

— 1442 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diabierna 13 Oct. 2017

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:
Dr. Wever

Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Anthony
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 6:30
pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

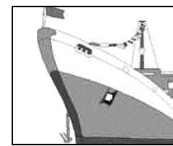
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

— 13 October 2017
Solo ta baha: 6:23 p.m.
— 14 October 2017
Solo ta sali: 6:30 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

— Diadomingo 15 Oct. 2017:
Coral Princess:
(07:00 - 12:30)
— Diaranzon 18 Oct. 2017:
Adventure of the Seas:
(07:30 - 23:00)
Caribbean Princess:
(07:00 - 17:00)
Nieuw Amsterdam:
(08:00 - 20:00)
Pullmantur Zenith:



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 11 October 2017
09 - 15 - 25 - 29 - 37 - 38

6 Number Bon:	\$11,500,000.00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 5,048.50	..Tin 15 ganador.
4 Number Bon:	\$ 72.00	..Tin 896 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5.00	..Tin 19,191 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 14 October 2017:
Siguiente Prome Premio: \$12.5 miyon.



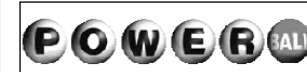
NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 11 October 2017
06 - 16 - 24 - 25 - 37 - 38 Bonus: 34

6 Number Bon:	\$ 9,800,000.00	Tin 1 ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 95,796.00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1,713.00	..Tin 8 ganador.
4 Number Bon:	\$ 25.00	..Tin 612 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1.00	..Tin 14,641 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 14 October 2017:
Siguiente Prome Premio: \$2.0 miyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 11 October 2017
01 - 03 - 13 - 19 - 69 POWERBALL: 23

5 Number +Powerball	\$ 127,100,000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1,000,000	..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10,000	..Tin 14 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 517 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 1,055 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 28,018 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 18,659 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 124,356 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 278,284 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 14 October 2017:
Siguiente Prome Premio: \$143 miyon.

No core duro! Baha speed!
Bo ta keda bibo sigur!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Partido MEP a reuni cu Departamento di Asuntonan Social



ORANJESTAD (AAN): Lider di partido MEP Evelyn Wever-Croes a encabeza un delegacion grandi di politiconan di MEP cu a reuni cu Departamento di Asuntonan Social.

Di parti di MEP a participa na e reunion Setty Christiaans-Yarzagaray, Darlaine Guedz-Erasmus, Hendrik Tevreden, Daphne Lejuez, Roderich



Lopez, Amy Richards, Eddy Paris, Sharlene Starke, Stephanie Croes, Jerelm Campbell, Endy Croes y Evelyn Wever-Croes.

Durante e reunion e politiconan a haya un presentacion di e situacion social na Aruba. Pa e politiconan di MEP e situacion ta hopi alarmante y ta teme pa un explosion social. Tur esaki ya e partido politico a accentua varios biaha cu ta pasa pasobra gobierno actual a prefera di inverti den

klinker, en bes di den e problemanan social. Mester evita cu e "bom" social aki rementa.

E expertonan di Departamento di Asuntonan Social a delinia e maneho pa atende cu e problemanan social riba termino corto y termino largo. Tambe a enfatisa e importancia di e nucleo familiar den e proceso aki.

Di parti di partido MEP, Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa su gratitud pa e presentacion:

"Pa nos di MEP prioridad ta pa pone e ser humano central atrobe y pesey ta importante pa reuni y scucha di e departamento cu ta atende cu e ser humano cu mester di asistencia pa haya sa con por yuda pa cada ser humano tin un mihor calidad di bida. Mi ta impresionado pa e plan di e Departamento di Asuntonan Social, y di nos parti nos ta determina pa duna nan e sosten cu mester pa por logra atende cu problemanan social na Aruba".

RICURAS GRILL CAFÉ CAYENA MALL

Caya Betico Croes 222 • Tel: 586-2576

Ta invita bo pa su prome
HAPPY HOUR AWE
cu **CESAR OLARTE Y CHICAS POLAR**
7:00PM en adelante.

Dialuna pa Diasabra Lunch 12.50 + sopi
Pisca cora 18.50 + sopi y hopi mas!

CASI NOBO

Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

CasiNobo
 Casi.Nobo

Cantidad limitada!



LG 24" Dishwasher, Stainless steel Grey

Afl **1179**
Cash



Vizio 50" Smart LED TV, 1080P, 120Hz

Afl **829**
Cash



Accent Chair Caboodle Tangerine

Afl **959**
Cash



Whirlpool 30" Gas Stove, 6 Burners Black

Afl **959**
Cash



Dining Table Set Black

Afl **439**
Cash



Bench Brown

Afl **239**
Cash

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
March 21 - Apr 20



Taurus
Apr 21 - May 21



Gemini
May 22 - June 21



Cancer
June 22 - July 22



Leo
July 23 - Aug 22



Virgo
Aug 23 - Sept 22



Libra
Sept 23 - Oct 22



Scorpio
Oct 23 - Nov 21



Sagittarius
Nov 22 - Dec 21



Capricorn
Dec 22 - Jan 20



Aquarius
Jan 21 - Feb 19



Pisces
Feb 20 - March 20

Aries
Tin e posibilidad cu lo bo distancia di bo situacion. Ta ora pa bo haci un evaluacion y tuma un decision importante. Number di suerte 18-35

Tauro
Bo lo tin di wak si bo emocion ta impidi bo di disfruta di un experiencia mas trunkil, y cu e posibilidad di ta mas satisfactorio. Number di suerte 73-02

Geminis
Si bo respeta su limite bo lo por sigui avansa, y lo bo por busca tur caminda e manera di haya lo cual realmente bo ta buscando. Number di suerte 92-71

Cancer
Bo no mester sinti culpabel di lo cual a pasa caba y bo no tabata presente. Bo por recorda e pasado, pero no keda cera den dje. Number di suerte 01-62

Leo
E felicidad solo bo por aprecia esaki ora bo a purba e alternativa. Esaki ta djis un stop den un biahe hopi interesante. Number di suerte 92-06

Virgo
Lo cual ta parce di ta un fout ta e posibilidad di ta un gran stap na un futuro feliz y positivo. Number di suerte 12-67

Libra
Bo tin un otro recurso cu bo por bay. Y un di nan no lo caba nunca. Esaki ta bo actitud pa stima. Duna e animo pa esaki crece y yena bo mes cu energia. Number di suerte 26-21

Scorpio
Bo curazon ta bati hopi lihe y fuerte. Bo tin e capacidad di controla y utiliza e energia aki pa cambia un relacion importante. Number di suerte 13-31

Sagitario
E balor ta un punto fuerte y abo tin un cantidad grandi di dje. Ta net e momento pa duna resultado. Number di suerte 82-51

Capricornio
Tin miedo na un compromiso, pero esaki lo ta e solucion cu bo ta desea. Pronto lo cual bo kier lo presenta net e momento cu bo ta bay tin mester. Number di suerte 42-43

Acuario
Lo ta bon pa mantene e situacion mas trunkil cu bo por. Tene cuidou cu algun mata cual lo por trece e pasion. Pronto lo tin tempo pa esey. Number di suerte 08-21

Piscis
Lo miho ta bay ta pa bo morde bo lenga. Laga e mes haya sa. Otro biaha ora e mester di bo lo bo ta ainan. Of por ta bo no lo mester tey. Number di suerte 92-52

Resultado

7	8	9	3	6	1	4	5	2
3	6	2	4	7	5	1	9	8
4	1	5	8	9	2	3	7	6
5	2	8	1	3	6	9	4	7
9	4	1	7	2	8	6	3	5
6	3	7	5	4	9	2	8	1
1	7	3	2	5	4	8	6	9
2	5	6	9	8	3	7	1	4
8	9	4	6	1	7	5	2	3

Difficulty Level ★★

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Den e higr di solo:

Ora cu solo ta mas cayente.

Busca palabra

O N N M Q C V I L B P M O G S
S U O C U C B A P B C I V U E
O J V I W R B P Z N N K F O N
R I R C C A C Z X O U I N T C
E D R K M A I I M X C H Z M A
D I N A K C C I E I G S S H R
O K N A I S T I E L T I M C G
P O K Y B S Y N F T A K P Y A
O K C R E M T U W I Y G P A D
D T W T E E R I Z Y R Y O M O
O J O A M L B A A J T U O S C
T D P E A N O I C N E M P D L
N P N O I C A B O R P A S E D
V T C A B A Y E R O S O K Z I
E N E J K V N R U Z L E V R E

ARMBAND
ENCARGADO
MENCIONA
SUFICIENTEMENTE

CABAYEROSO
KISHIKI
MURCIELAGO
TESTIMONIO

DESAPROBACION
LABAMANO
PURIFICACION
TODOPODEROSO

Sudoku

Conceptis SudoKu

By Dave Green

		2	8		3	9		
			6		5			
3								6
1	8						2	4
				9				
2	5						9	7
5								3
			1		2			
		1	9		6	4		

Difficulty Level ★★★★★

10/13

Fundacion Pa Nos Muchanan a presenta Workshop titula "Melodia Creativo"



ORANJESTAD(AAN)--- Creatividad ta un aspecto hopi importante den e trabou como lider di Centro di Cuido di Mucha. Pa e motivo aki, recientemente, 7 di october a ser teni un workshop recreativo basa ariba

musica. Esaki a ser presenta pa Michael Lampe, miho conoci como "Fellow", y Raquel Lampe. Raquel Lampe ta un docente di musica y Michael ta fundador di e plataforma creativo yama BEAM,



como tambe e tin diferente hit bou di nomber di Fellow y Datapanik. Hunto nan a sa di percura pa un mainta yena cu musica, melodia y creatividad.

Den e workshop, e lidernan a haya tips, tools y idea con pa incorpora musica den un manera simpel diariamente den nan programa. Tambe

nan a haya un splikacion tocante e importancia di esaki pa cu nan grupo meta, cual ta muchanan di 0-12 aña di edad. E creatividad y talentonan scondi a resalta di e lidernan na momento cu nan a forma nan mesun cantica e mainta aki!

FPNM ta sumamente satisfecho con e workshop

aki a bai y ta gradici tanto Michael como Raquel y tur lider di Centronan di Cuido cu a participa.

Centronan cu a participa ta: CEDES, Pasa dushi pasa pret, Angel Speelschool, E Barco di Noah Speelschool, Hardin di Infancia, Mi Casita Traimerdia y Tante Detta Speelschool.

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY NOVEMBER 9, 2017

On November 9, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house locally known as:

NOORD 33-B

- standing on a parcel of public land, 300 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 646, and;
- standing on a parcel of public land, 498 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 2898.
The lease rights expire on November 2, 2059.

No reserve price will be used for the auction of this property.

Only serious offers will be considered.

2. A residential house locally known as:

GILLESPOPPESTRAAT 3

standing on a parcel of full ownership land, 350 m2 in size, situated at Cura Cabai in Aruba, locally recorded as 5 M 65 / 1959

No reserve price will be used for the auction of this property.

Only serious offers will be considered.

3. A residential house, locally known as

NOORD 100-Z, unit # 3

standing on full ownership land, 90 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second division Section D number 1841.

Starting price: Afl. 115.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 25, 2017, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM



BE PART OF OUR TEAM!

We are looking for qualified candidates to fill up the following positions:

**PICK-UP WAITER
ASSISTANT WAITER / ASSISTANT WAITRESS
WAITER / WAITRESS
COOK HELPER
DISHWASHER**

Required documents:

- Curriculum Vitae / Resume
- Current Photo
- Copy of Valid ID or Passport
- Copy of Valid Permit
- Copy of Valid Green Card

Qualifications:

- Good personality
- Fluent in English, Spanish and Papiamentu
- Minimum of 2 years work experience

Please bring all required documents in order to proceed to an interview

Please apply at our restaurants or at our office:

Altamar Restaurant

Address: JE Irausquin Blvd 382

Sole Mare Restaurant

Address: Palm Beach 23

Office

Address: Boegoeroei 85

Telephone 5824218

Opening hours: Monday – Friday 8:00 - 12:00 & 2:00 - 5:00

You can also send us an e-mail to humanresources@safarigrouparuba.com

SETAR ta lanza campaña "Share Your Joyous Moments"

ORANJESTAD SETAR ta lanza su campaña di "Share Your Joyous Moments". SETAR ta invita tur cu kier comparti momentonan special pa haci esaki, sea ta cu un potret, un video, of simplemente scirbi e storia di e momento special. E por ta sea un graduacion, nacemento di yiu, casamento, etc.

E motibo di e campaña ta pa recorda nos mes cu momentonan special den bida ta algo nos mester aprecia y balora. Hopi biaha den e drukte di bida diario, nos ta lubida di pensa kico nan ta importante. SETAR kier yuda recorda tur hende di esaki.

Recientemente un team di SETAR a subi caya buscando momentonan alegre pa recorda. Riba e potretnan por mira momentonan



di alegría cu a comparti cu diferente persona.

Pa participa, post e momento feliz cu bo kier comparti riba e pagina di Facebook di SETAR.

Campaña ta di awo te cu 31 di december. Despues di e

dia ey lo anuncia 3 ganador. Pero durante e lunanan aki lo rifa diferente premio tambe pa tur cu participa. Pa mas informacion, bishita nos pagina web www.setar.aw of SETAR su Facebook page.



Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY NOVEMBER 9, 2017

On November 9, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house, locally known as

SABANIA ABAO 30-G

standing on a parcel of full ownership land, 1885 m2 in size, situated at Sabania Abao in Aruba, locally recorded as Third Division Section B number 828, with indexnumber D 3909.

No reserve price will be used for the auction of this property.

Only serious offers will be considered.

2. A residential house, locally known as

TOTOLICASTRAAT 5

standing on a parcel of full ownership land, 606 m2 in size, situated at Totolicastraat in Aruba, locally recorded as First Division Section S number 65.

No reserve price will be used for the auction of this property.

Only serious offers will be considered.

3. A residential house, locally known as

SEROE BLANCO 353

standing on a parcel of public land, 808 m2 in size, situated in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 2290. The lease rights expire on September 30, 2052.

Starting bid: to be announced

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 25, 2017, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM



OPENBARE AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:

Beveiliging- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van Colegio E.P.I.

Volgens bestek: "Beveiliging- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van Colegio E.P.I."

Korte omschrijving van het werk:

Beveiligings- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van Colegio EPI te Oranjestad.

Het bestek is kosteloos verkrijgbaar vanaf maandag 16 oktober 2017 bij Dienst Publieke Scholen te Cumana 69.

De openbare aanbesteding vindt plaats op maandag 30 oktober 2017 om 10:00 uur bij Dienst Publieke Scholen te Cumana 69.

Bij dit project zijn de UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing. De directievoering is in handen van Dienst Publieke Scholen. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:

- 1 Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
- 2 Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
- 3 Andere vereisten zoals vastgelegd in de TOR.

Inschrijving dient te geschieden op het bij de TOR gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.



ELIA'S

HOME BUILDING & MORE N.V.

TEL: 588-3102 / 731-5771

B.T.U.	SEER EFFICIENCY	NORMAL PRICE	SPECIAL PRICE
9000	17.00	AWG. 1275	AWG. 869
12000	17.00	AWG. 1350	AWG. 949
18000	17.00	AWG. 1975	AWG. 1399
24000	17.00	AWG. 2250	AWG. 1599

Rococo Plaza, TKL. 158

Director di WEB ta desmenti e rumornan cu tin plan pa retira hende for di trabao

ORANJESTAD (AAN): Tin entendi cu na WEB NV ta trahando pa bira mas moderno y cu tin e intencion di kita hende di trabou. Sr. Luis Oduber, director di WEB Aruba NV a splica mas di e desaroyonan cu WEB ta trahando ariba dje. Enberdad ta asina cu WEB ta trahando ariba diferente proyecto, unda cu mescos cu algun aña pasa, ningun hende tabata tin telefon mobile, poco poco a bay den telefonnan grandi. Awendia tur hende ta cana



bayendo.

Den cuadro di esey, automatizacion ta yuda hopi, pero e no ta bay reemplasa nada. E automatizacion ta pa traha mas miho y naturalmente, e edad di pensioen ta subi pa tur hende y WEB mester di su trahadornan pa mas aña. P'esey ta automatiza mas aparato y si ta keda oranan habri lo dedica esaki na mehoramento di servicio na cliente. Sr. Oduber a sigui splica cu tin cierto operacion y e automatizacion ta pa yuda e consumidor no sinti e efecto den e central di storing, pa e sistema moderno por actua mas lihe cu'n ser humano. Di otro banda, ta bay keda cu operadonan, pa maneha e planta. Tambe mantencion tambe mester keda tuma luga. Niun computer no por reemplasa e operador of e personal di mantencion.

Na e momento aki, segun e director, no ta intencion pa niun hende perde trabao. Pero mirando den futuro, si no bay duna ningun tipo

di servicio. Pero esunnan cu ta bay cu pension no ta wordo reemplasa cu hende nobo. Pero ta buscando otro areanan unda por duna servicio, ya cu awo ta procesa, distila awa y produci coriente. Si den futuro lo tin hende di mas, lo haci uzo di nan experticio pa yuda e consumidor y e pueblo di Aruba en general. Actualmente ta concentrando hopi ariba calidad, dus e suministro. Den nan strategia ta papia di sostenibilidad. Tin hopi automatizacion ta biniendo y hopi energia di biento y solo, ta sondea otronan caminda cu no por predecir kico por sosode y e ora lo tin mas automatizacion pa e cliente no sali perhudica ora cu tin cualke incidente tuma luga, cu e parke di molina of solo, of in house. Awo ta concentra ariba eficiencia. Ora cu logra e eficiencia, esey sigur sigur lo tin beneficio pa e pueblo, pero awo no por cuantificala esaki. Ta dificil pa duna un cifra awo. Pa e ultimo lunanan WEB ta keda sondea e posibilidadnan, pero no ta den nan man tocante e permisonan pendiente. Na momento cu e desaroyador haya e permisonan necesario, te ora cu WEB haya e grip den suministro.

Di parti di WEB ta papia di greener y di fuel oil free. Dus ta busca energia mas limpi pa e tin menos efecto ariba e medio ambiente. E ora solo y biento ta fit den e strategia ey, esey no ta depende di si gobierno cambia of no. Pero den dialogo ta raporta na Utilities y hunto cu Utilities cu Elmar, WEB tin un strategia cu ta traha ariba dje. Na momento cu Utilities bin cu otro proposicion, esey lo wordo evalua, segun Sr. Luis Oduber, director d WEB Aruba NV

cu smartphone.

Mescos ta pasa na WEB, unda ta biniendo cu tecnologia mas moderno. Directord WEB, Sr. Oduber ta desmenti e rumornan cu tin plan pa retira hende for di trabao. Si ta asina cu lo bay traha mas eficiente. Tabata tin varios reunion, den gruponan chikito, for di Februari caba. Eyden ta splica e trahadonan y tambe duna nan oportunidad pa haci pregunta riba e cambio y direccion cu WEB ta

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY NOVEMBER 9, 2017

On November 9, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house locally known as:

SALINJA CERCA 39-H

standing on a parcel of public land, 430 m2 in size, situated at Kurimiau in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 1106. The lease rights expire on March 9, 2050

Starting bid: Afl. 295.000,--

2. A residential house, locally known as

KURIMIAUW 5-W

standing on a parcel of public land, 1054 m2 in size, situated at Kurimiau in Aruba, locally recorded as Second Division Section D number 1156. The lease rights expire on December 11, 2057

Starting bid: Afl. 199.000,--

3. A residential house, locally known as

WEG FONTEIN 154-D

standing on a parcel of full ownership land, 415 m2 in size, situated at Weg Fontein in Aruba, locally recorded as "Meetbrief 69/1991"

Starting bid: Afl. 15.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 25, 2017, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Pakico paga mas si cerca nos bo por bestel.

Tur producto di "Arvefa" cu 15% Off CASH & CARRY! Pidi mainta y haye merdia/atardi y pidi atardi y haye pa su mayan mainta. Ademas bo ta haya informacion y conseho gratis basa ariba 50 aña di experiencia. **E & E TRADING, Judra Bldg. na Patia Straat, Dakota. Tel: 588-2828**

MACRO
SUPERMARKET

TIN MESTER

CASHIER

Rekesitonan minimo:

- Preferibel cu experiencia
- Mester por ejerce trabou independiente y den team
- Mester por crea y mantene contacto cu clientenan
- Mester ta responsabel pa trabou
- Permiso di trabou valido (si ta aplicabel)

Contacto:

Pasa personalmente pa yena un aplicacion na Macro Supermarket, Dr. Schaepmanstraat 19, San Nicolas of manda bo CV na macrosm.aruba@outlook.com
Pa mas informacion yama 5840980.

Resultado impactante pa Aduana su control administrativo despues di importacion

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Departamento di Aduana a informa cu na comienso di aña a cambia e sistema di haci control.

Durante e prome mitar di aña a haci 2 control grandi. E controlnan administrativo aki ta yama CNI "Controle na Invoer" e controlnan administrativo ta sosode despues cu e mercancia a worde importa caba.

Proceso di e control administrativo despues di importacion:

Control administrativo ta constisti door di compara e informacion cu e cliente ta hinca den nos sistema

"Asycuda" cu locual e cliente ta hinca den su mesun administracion. Conforme ley, douane tin e autoridad pa pidi y haya informacion for di e administracion di clientenan.

Na momento cu douane, haciendo su controlnan, bin constata cu tin fout den calculacion, esaki lo worde regla door di haci un correccion den e declaracion. E cliente lo ricibi un cobransa adicional pa e por paga e diferencia.

Den caso cu durante un control douane constata cu a haci uso di factura falso y/of a constata cu tin produc-

to cu no a worde declara na momento di importacion e ora ey e cliente lo worde persegui penalmente. Esaki ta significa cu banda di e cobransa adicional di e correccion den e declaracion tambe lo worde agrega un transaccion den forma di un multa. Den caso cu no paga e multa y e correccion den e declaracion, e caso por bay corte cu tur consecucionan cu esaki por trece cu ne pa e cliente. E suma di e multa ta keda completamente den man di Ministerio Publico.

Na comienso di 2017 Departamento di Aduana a

cuminsa cu 3 caso (3 diferente cliente). Di cual uno ta completamente kla y e resultado ta lo siguiente: (*) Correccion den declaracion di 250.000 Florin. (*) Multa proponi door di Ministerio Publico di casi 1/2 milyon Florin.

E di 2 y di 3 caso ta bayendo den mesun direccion cu lo trece e mesun consecucionan cu e prome caso. E controlnan na Departamento di Aduana lo continua di mesun manera cu a worde menciona anteriormente. Dentro di

poco otro companianan lo ricibi un anuncio cu nan lo ricibi un bishita di douane pa cu e controlnan aki. Pa e motibo aki ta hopi importante pa tur compania hancinan declaracionnan conforme ley usando factura y balornan correcto pa asina nan no haya nan mes cu sorpresa. Pasobra e sorpresa por sali nan hopi caro.

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY NOVEMBER 9, 2017

On November 9, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A condominium locally known as

THE RESIDENCES AT

DIVI GOLF & BEACH RESORT

UNIT # 23

locally recorded as First Department Section K number 4066-A apartmentindex 23, consisting of:

- the exclusive right to use a condominium on the 1st floor;

- a 1.69 % undivided share in "The Residences at Divi Golf & Beach Resort"-buildings and facilities situated at Itrausquin Boulevard Itrausquin Boulevard 41, Eagle.

Starting bid: US\$ 254.800,--

2. A residential house, locally known as

TANKI LEENDERT 159-A

standing on a parcel of public land, ca. 838 m2 in size, situated at Tanki Leendert in Aruba, being a part of the parcel locally recorded as First Division Section L number 3249, with index D 4824.

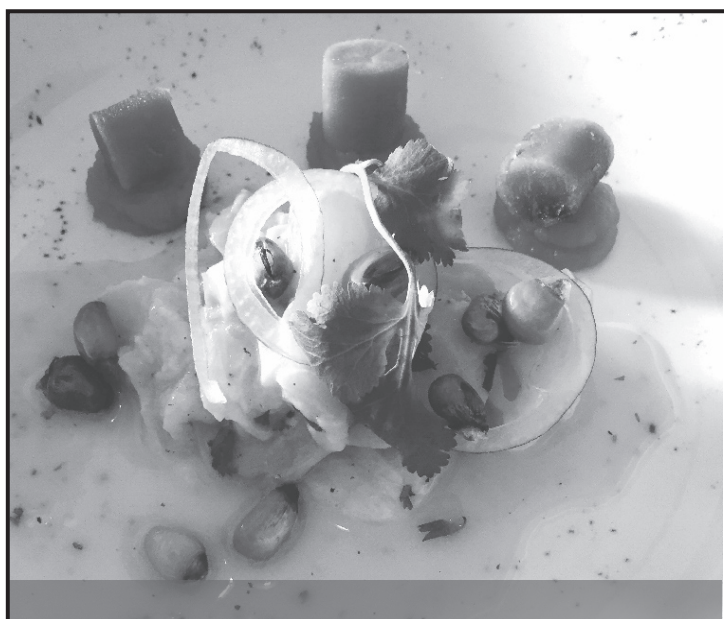
Starting bid: Afl. 199.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 25, 2017, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM



FLAVORS OF PERU

EXCLUSIVE 5-COURSE DINNER AND PISCO SOUR WELCOME COCKTAIL

Enjoy an authentic culinary experience by renowned guest chefs and savor exquisite Peruvian cuisine specialties.

FRIDAY, OCTOBER 13TH | 7:00 P.M.

SATURDAY, OCTOBER 14TH | 7:00 P.M.

Dinner starts at 7:30 p.m.

Price: \$59 (price excludes service charge & local tax)

Location: Solanio restaurant at The Ritz-Carlton, Aruba

Participants: Valery Schroth, JW Marriott, Lima
Teddy Bouroncle, Aruba Marriott Resort
Rafael Lopez-Aliaga, The Ritz-Carlton, Aruba

FOR RESERVATIONS CALL 527-2699

THE RITZ-CARLTON
ARUBA

SAVOR

Minister Juan David Yrausquin mustRANDO cu tin diferente cos inteligente pa haci

ORANJESTAD(AAN): Juan David Yrausquin, Minister Plenipotenciario demisionario di Aruba na Hulanda, a splica cu ta sigui e expresion politico di Aruba na Hulanda. Evelyn Wever-Croes di MEP den formacion di Gobierno, a expresa caba cu Hulanda mester yuda Aruba riba e parti financiero. Tin diferente cos inteligente pa haci. Mientras tanto mester mira si tin algo bon pa presenta manera e ta worde expresa. Juan David Yrausquin a splica riba e partinan cu no ta realistico.

El a splica cu el a sigui

e comentarionan di cerca den prensa, mescos cu na Hulanda, tin hende ta sigui locual ta worde expresa publicamente. Tin cu sali for di punto di bista cu na Hulanda en todo caso, e area cu tin di haber cu relacionnan den reino, e departamento cu ta atende cu esaki, ya caba a sa locual a worde expresa na Aruba riba esaki. Segun Yrausquin, claro cu por bin Hulanda como un futuro coalicion of gobierno y atende cu e tema of haci pregunta riba si ta posibel pa haci of ricibi fianzanan riba un interes abao, mescos



cu Corsou y St. Maarten tin na e momentonan aki. Esey ta algo inteligente sigur pa haci. Sinembargo Yrausquin ta cuestiona si presente na e forma cu e ta worde presenta, den e sentido cu tur reto riba arianan di finanzas lo worde atendi door di Hulanda of un gran parti di dje. E no ta kere esey ta realistico.

A yega di haci calculacionnan di e reduccion di interes cu lo sosode na momento cu haci fianzanan via Hulanda y sigur e reduccionnan ta substancial. Pero e no ta bay mesun lihe manera e ta worde presenta publicamente. Esey ta un aspecto y di dos lo tin cu wak tambe e condicionnan cu tin pa asina por ricibi e interes abou mescos Corsou cu St Maarten. E dos paisnan aki tin un supervision financiero cu ta permanente. E pregunta

e ora ta si coalicion nobo ta dispuesto pa bay di acuerdo cu algo asina. Y tambe e pregunta ta con lihe Hulanda lo ta dispuesto di yega na un acuerdo. Mester tene cuenta cu diferente tema y e pregunta ta tambe pa mira den ki fase ta haci esaki. Si nan logra esaki ta desea e Gobierno nobo di Aruba tur clase di exito. Ademas si mester yuda for di Arubahuis lo haci esaki tambe. A hiba e combersacionnan aki den pasado cu e Gobierno Hulandes. Tin disponibilidad. Sinembargo e pregunta ta un biaha mas, con lihe por haya e reduccion di gastonan manera cu ta worde premira y tambe kico ta e condicionnan cu ta mara na esaki. Tin cu wak'e den un totalidad na e momentonan aki segun minister Yrausquin na Hulanda.

E. & E. TRADING - Judra Bldg.

Patiestraat, DAKOTA • Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com

Yama nos of pasa cerca nos pa un bon oferta pa "Proteco" of "Came" sliding gate operator. Instalacion rapido garantiza!



We are looking for:

CUSTOMER SERVICE AGENTS

Performs airline ticketing, check-in counter and gate service functions for airline customers, lost and found duties, wheelchair duties.

Qualifications:

- Must be at least 18 years of age.
- Must possess at least a High school diploma, or work experience equivalent.
- Flexible to work on various shifts (days, evening, nights, weekends, and holidays)
- Computer skills required.

RAMP SERVICE AGENTS

Loading and unloading baggage and cargo, marshalling, water, lavatory servicing and other services.

Qualifications:

- Must be at least 18 years of age
- Valid driver's license
- Must be able to work in inclement weather
- Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
- Excellent Health & Safety awareness
- Lift heavy objects

DIESEL MECHANIC

The mechanic will perform maintenance and service work on various types of motor vehicles which are used at the airport.

Qualifications:

- Must be at least 18 years of age
- Experience with diesel engines
- Must be able to work accurate
- Valid driver's license
- Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends and holidays)
- Excellent health and safety awareness

Please submit your CV to hr@agsaruba.com with recent photograph or submit it personally at our Head Office.

We thank you in advance for your interest in this position, however, only short listed candidates will be contacted for interview purposes.

AGS N.V. | Rumbastraat 20 | T: +297 5838809 | F: +297 5836674

INFORMATION NIGHT

WHAT CAN OUR UNIVERSITY DO FOR YOU?

COME TO DISCOVER
LEAVE TO ACHIEVE

SAVE THE DATE

20 OCT

University of Aruba

5:30 - 8:30 PM

University of Aruba
(in front of the Post Office)



Andin Bikker, miembro di POR:

Ley di restauracion economico ta cla pa wordo introduci ora POR ta drenta gobierno

ORANJESTAD (AAN) – E miembronan di Partido POR mr. Andin Bikker, drs. Marisol Lopez Tromp y sr. Allan Howell, a tene e prome conferencia di prensa di Partido POR, e Plataforma Forza Nobo, despues di e contienda electoral di 22 di September ultimo.

POR a tuma un pausa chikito, Bikker a bisa, pero nan trabao ta sigui, no obstante cu ainda ta den e proceso di informacion y formacion di gobierno nobo.

Bikker a subraya cu tin hopi preocupacion den pueblo y cu como representantenan di pueblo POR tin oido pa esakinan. “Nos por a tuma nota cu den e mensahe di informacion y formacion door di Gobernador, entre otro, varios tema cu nos a identifica den nos vision 17-21, a wordo adopta” Bikker a señala.

Un tema cu el a menciona cu a bin dilanti den e mensahe ta haci un apelacion pa sondea si por kita obstaculonan innecesario pa empresarionan. “Esaki ta algo innovativo y sigur algo



cu nos a papia riba dje hopi lunanan caba, pasobra nos a identifica esaki como un obstaculo cu ta trancando nos economia.

Nos no solamente a señala e preocupacion aki pero a bin cu posible solucion tambe cual ta e ley di restauracion economico, cu ta e linea cora, cu ta core den full nos vision 17-21”, Andin Bikker a indica.

El a agrega cu den Vision 17-21 nan a tuma nota, por ehemplo, cu na Hulanda na 2011 nan a confronta, mescos cu Aruba, cu e crisis mundial y nan a dicidi di introduci na 2011 un ley di restauracion

economico.

“Esaki a pone, entre otro, cu aworaki nan ta contribui cu un surpluss di 4 billion Euro, cu nan tin basicamente hopi fondo pa dedica atencion

na otro aspectonan y mi a tuma nota cu nan a bay hasta na rebaho substancial di diferente tipo di belasting pa nan poblacion y seguramente esey ta un di e camindanan cu nos kier cana, pa loke ta trata e ley di restauracion economico aki na Aruba”, Bikker a subraya.

KICO E LEY TA ENCERA? Bikker a trece dilanti un bez mas kico e ley di restauracion economico ta encera. “E ley aki ta encera cu hopi obstaculo innecesario cu nos empresarionan y nos pueblo ta enfrenta ora cu, por ehemplo, nan kier lanta un negoshi, haci renovacion na nan cas, of ora nan kier traha un cas,

cu nan ta pasa den procesonan larguisimo pa, por ehemplo, haya un bouwvergunning”, Bikker a menciona y bolbe reitera cu tin mas cu 5 mil bouwvergunning tranca, y hopi verkavelings plan wanta cu no ta saliendo y no ta keda cla cu tur e consecuencianan cu esaki ta trece cune cu ta tranca henter nos economia. Como cu e leynan di Aruba ta hopi similar na esnan di Hulanda, POR a tuma nota di e ley aki di 2012 bin ariba y Bikker mes a traha un ley di iniciativa y e ley ta cla pa wordo introduci ora cu nan forma gobierno, pa asina reactiva nos economia y trece un crecimiento economico.



TOPSTART
Employment Agency

We find you the job that fits your needs. We have full-time and part-time vacancies.
We work with a lot of well known companies around Aruba.
Your job may be waiting for you, apply today!

WE ARE CURRENTLY SEEKING FOR OUR CLIENT:

Accounting Administrative Clerk:

Requirements:

- Thorough knowledge of reconciliation of general ledger accounts
- Thorough knowledge of Quickbooks
- Minimum of 2 years of working experience in reconciliation
- Must have an EPI diploma (or equivalent)



Cleaning Product Formulation Chemist:

The chemist is responsible for the production of different cleaning products and prototypes, the execution according to the TCPS program and established protocols and the coordination of the production employees.

Requirements:

- Minimum of 5 years of experience (expertise in development of new and improved substances)
- HBO or equivalent degree in Chemistry
- Papiamento – Dutch – English – Spanish

Helper (for Cleaning Product Formulation Chemist):

The helper assists the chemist during production, cleans the production equipment/area, is responsible for packing material and the delivery of well packed products.

Requirements:

- Papiamento – Dutch – English – Spanish
- Must have at least an EPB degree
- Attention to detail
- Quality focused

We offer competitive salaries!

To apply for this position, you can send your CV and motivation letter to: info@topstartaruba.com.
Deadline for applying is Friday, October 18th 2017. For more information, call us at 525-3439.

Like us on Facebook: TopStartAruba

Fruteria SOL

Fruta y Berdura

Tel: 584-4557

Tur sorto di Berdura y Fruta: Awacati, Banana, Patia tin pisca, tur tipo di keshi, panaderia.

Nos ta wardabo na Savaneta 32 (ex ICEBERG), nos ta habri di dialuna pa diabierna di 8 am - 1 pm / 2:30 pm - 7:30 pm y Diasabra di 8 am te cu 7:30 NON STOP

Like www.facebook.com/fruteriasolaruba

E. & E. TRADING - Judra Bldg.

Patiestraat, DAKOTA • Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com

Pasa cerca nos pa e miho prijsnan pa bentana di aluminio Americano, den estilo sliding & single hung. Nos ta stock alum. frame pa sunsash & operators pa awning windows.!

YOUNG FELLOW BAR & RESTAURANT
Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.

Special: Keri Keri Casero

5PM-7PM **HAPPY HOUR** cu Wilmer Bejarano

9:00 **BAILA DUSHI CU BADU** cu su vallenato te...

Diasabra: Sopinan y mochi pisca

Diadomingo: Ta dia di famia cu cos crioyo y 11:00am. Dushi BBQ Be young @ Young Fellow
For di 4'or pm El Diamante y Brindis

Fiscal a cuestiona loke a sosode

Guardia na hotel a menaza turista cu morto y hasta a maltrat'e

ORANJESTAD (AAN) – Ayera mainta e homber A.H. a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. A.H. na forma basta emocionada bisa Hues cu e turista a bin riba dje y a push'e y e ora ey el a actua. Fiscal a existi un castigo combina cu ta consisti di un parti di trabou pa comunidad y un parti pa e cay bou guia di Reclasing pa e sigui curso di controla agresividad. Hues a confirma e exigencia di Fiscal

MENAZA Y MALTRATA TURISTA

Fiscal a bisa Hues cu e acusacion contra A.H. ta cu riba 24 Juli 2016, trahando como un guardia di seguridad na un hotel, a menaza un homber turista y a maltrat'e tambe. E homber turista tabata cu un otro homber y nan tabata acompaña cu nan pareha.

A.H. lo a bisa e turistanan: "I will fight now" y "I will shoot you all" y "I am going to shoot everybody" y "I will go now, I will go home, but I will come look for you". El a muestra e turistanan un cuchio cu e tabatin den su zapato.

Hues a muestra cu e tempo ey A.H. tabata traha guardia na un hotel. E turista a declara na Polis cu el a mira A.H. ta hala atencion di muchanan cu tabata landa den pool anochi. El a bay discuti cu A.H. riba esaki y A.H. a menaza cu morto y hasta a push'e cu forza.

A.H. a bisa Hues cu loke a sosode ta, cu den careda di 3'or di marduga, e hendenan tabata landa den pool y haci desorden. Door cu nan tabata haci desorden el a bisa nan su nan tin cu sali for di pool pasobra esaki ta prohibi. Segun A.H., nan tabata molestia otro turistanan cu ta drumi den e cambenan banda di e pool.

El a sigui bisa cu despues dos homber ta bin riba dje y ta mishi so. A.H. a bis'e pa papia y e lo scuch'e. El a bira



cana bay. El a splica cu e no tabata confia nan y no tabatin radio pa pidi un guardia cu mas experiencia bin yud'e. E lo mester busca number riba telefoon pa por yama un otro guardia. Segun A.H., e dos hombernan a sigui cana su tras y na dado momento tabatin e confrontacion. Hues a bisa cu e turistanan a bisa cu A.H. lo a saca un cuchiu pa nan. A.H. a bisa cu e tabatin un cuchiu pasobra e tabatin cu core riba bicicleta den scuridad y no tabata confia.

Hues a bisa cu e amiga di e turista a graba riba celular loke A.H. a bisa nan. Hues a bisa loke A.H. a bisa. "I will fight now" y "I will shoot you all" y "I am going to shoot everybody" y "I will go now, I will go home, but I will come look for you".

A.H. a admiti esey. El a bisa Hues cu el a bisa asina pasobra e tabata sa cu e ta perde su trabou pasobra semper e turista tin razon. El a bisa Hues cu no tabata su intension. Hues a bisa cu e expresionnan tabata un menaza serio. Polis a bay eyan y a bay asina leu, cu Polis mester a saca arma pa A.H. para keto y tira e cuchiu cu e tabatin den man abou. A.H. a desmenti cu el a saca arma. El a bisa cu e mes a cana bay serca Polis y a wordo deteni.

Hues a remarca pakico A.H. ta bay menaza di e forma aki. Segun A.H. door cu e turistanan tabata mishi y push'e, el a perde cabez. El a remarca, con por ta cu e turistanan ta haci asina cun'e. Hues a puntra si A.H. tabata bou influencia di alcohol

of droga. A.H. ta desmenti categoricamente. Segun Hues, e hefe di A.H. a bisa cu A.H. lo tabata bou influencia di alcohol y droga.

A.H. tabata hopi emocionada den Corte. Hues a puntr'e pakico. El a bisa cu te dia di awe e no tin trabou door di e asunto ey. Hues a puntra si el a haya preparacion pa e trabou y A.H. a bisa cu no. El a puntra si A.H. ta lamenta loke a sosode y A.H. a bisa cu no. Hues a muestra cu A.H. tin carchi di castigo caminda tin algun caso di menaza cu arma.

EXIGENCIA FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu e caso aki ta hopi serio pasobra no por spera cu un guardia cu tey pa proteha turista, ta bay menaza di e forma aki. El a muestra cu A.H. no ta lamenta loke el a haci. Ta un hecho cu tabatin mishimento pero na

opinion di Fiscal, no ta bay actua di e forma aki. Segun Fiscal, no ta manera A.H. ta bisa cu ta e turista a mishi cun'e sino cu ta A.H. a pusha e turista. Fiscal a sigui bisa cu e no ta kere cu ta permiti pa bay menaza un persona cu morto ora cu e persona ta bay riba bo. Fiscal a bisa cu e no tabata tey pero tin indicacion cu A.H. lo tabata bou influencia. Fiscal a muestra cu tanto Polis, e turistanan y hefe di A.H., ta bisa cu A.H. tabata bou influencia. Na opinion di Fiscal, aki ta trata di menaza y maltrato di un turista. Fiscal a remarca cu segun A.H., ta e turista mester comporta su mes. Fiscal a bisa cu ta lo contrario. Mester percursa cu e turista ta bin Aruba ta haya un bon trato y e tipo di comportacion aki ta spanta turista pa bin. Na opinion di Fiscal, e turistanan aki lo bay conta otronan kico nan a pasa aden. Fiscal ta haya cu esaki ta haci mas fastioso pa A.H. Tambe cu den pasado el a haci menazanan y tabata bou influencia di alcohol.

Fiscal a bisa cu aparentemente A.H. no por domina usamento di alcohol. Fiscal a existi 180 ora di trabou pa comunidad di cual 140 ora ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Esaki bou condicional cu A.H. ta cay bou guia di Reclasing y cu

e lo mester sigui e curso di control di agresividad.

ABOGADO

Abogado a reclama cu hopi laat el a haya e documentonan y no a haya tempo pa papia cu A.H. riba e caso. El a reclama tambe cu e no a haya tampoco tur grabacion. E abogado a bisa cu e ta spera cu esey lo sosode mihor den futuro. Na opinion di abogado, lo tabata bon si el a haya imagennan di grabacion promer pa mira si e turista lo tabata bou influencia. El a muestra cu A.H. no tabatin e preparacion necesario. E no tabatin un radio sino un celular pa por yama otro guardia. A.H. tin un caracter hopi explosivo. E abogado a bisa Hues cu el a papia cu A.H. y su señora y A.H. ta dispuesto pa sigui curso di control di a agresividad. E abogado a bisa Hues cu segun A.H., e turista a insult'e y e no a gusta cu e turista ta haci asina cun'e siendo cu e ta cumpli cu su trabou.

SENTENCIA

Hues a sera tratamiento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba e dos acusacionnan. Hues a bisa cu turista ta bin Aruba pa descansa y pasa bon. Pa cu e castigo, el a bisa cu e ta tene cuenta cu e caso ta bieu. Hues a bay di acuerdo cu exigencia di Fiscal.

Pa su seguridad a hiba homber cansa warda

ORANJESTAD (AAN): Ta drenta diaranzon merdia informe via central di polis, cu lo tin un homber drumi na suela na altura di Fisher Men's Hut y e homber ta bao influencia di algo, ademá e homber ta lomba sunu y e ta solamente bisti cu carson largo.

Patruxa di Strandpolitie a wordo dirigi na e sitio y na yegada a topa un homber drumi na suela y e tabata cuadra cu e descripcion.

Banda di e homber polis a haya un boter di "Brandy" mitar yena. Polis a trata di comunica cu e homber cu tabata hole fuerte na bebida alcoholic. E tabata hasta expresa palabranan malo den direccion di e polisnan cu su lenga pisa.

E patruxa a dicidi pa detene homber. Algun meter na unda e homber tabata drumi polis a haya un auto color cora marca Toyota modelo Yaris.

Tanto e bentananan y capa motor di e vehiculo tabata habri. E yabi tabata den e contacto y riba dashboard tabatin un celular preto y bao di dje un hoes pero cu no ta pertenece na e celular.

Tambe a haya un potmoni preto den e Toyota y den e potmoni no tabatin placa pero si e rijbewijs cu ta pertenece na na homber cu tabata drumi na suela y su inicialnan ta O.J.K.

Via central a controla e plachi number A-28679 y a resulta cu e vehiculo ta registra riba number di e sospechoso detenido O.J.K. Polis a percursa pa e vehiculo wordo hala debi cu e tabata staciona di tal forma cu e tabata stroba un otro vehiculo. A laga e Toyota Tercel cora staciona y intacto atras, mientras a hiba e sospechoso warda y a present'e dilanti fiscal auxiliar y el a keda pa sigui sosega curpa.

Kiwanis Club Aruba a celebra exitoso Aña Kiwanistico 2016-2017



ORANJESTAD (AAN): E ultimo reunion di Kiwanis Club of Aruba pa e aña Kiwanistico 2016-2017 tabatin un toke special. E miembronan a reuni den Avec Nous Restaurant na Talk of The Town, cu ta e hotel cu desde fundacion di e club na 1965 ta e lugar unda ta reuni.

Como e ultimo reunion den funcion di presidente di e club, Aurora Dijkhoff, a presenta e anochi cu un toke festivo pa celebra un aña sumamente exitoso. Tumando e reto pa presidi e club di Kiwanis cu mas aña di existencia na Aruba, ta representa un responsabilidad y compromiso firme. Un compromiso cu sigur Aurora Dijkhoff a sa di demostra di a cumpli cabalmente conhuntamente cu e sosten di e miembronan, cu como voluntario ta traha na bienestar di e comunidad y primordialmente pa e muchanan di Aruba. Durante e aña a ehecuta exitosamente un cantidad di proyecto manera; International Children's Day, Pasco den bo Bario, Bikes Back 2 Life, Kite Fly, Bon Bista, Smile Makers, Back 2 School, Clint Whitfield Outstanding Student Award, Oscar Antonette Exceptional Student Recognition, Kamishibay, Campaña di conscientisa-

cion den trafico DNT TXT & DRIVE, Kiwanis Hands-on Day na Funari y Traffic Park Rayo di Solo Kleuterschool. E ultimo menciona ademas di pinta e mapanan di caya riba e vloer di e school, a laga restaura ful e arte di muraya cu emblematica di San Nicolas. Kiwanis Club of Aruba a haci donacionnan substancial na diferente organizacion manera; Red Cross Aruba, Koningin Wilhelmina Fonds, Duna un Man pa Cria nos Muchanan, YMCA, South Little League Aruba, Fundacion Ballpark Savaneta, Fundacion Autismo Aruba y Project Hechtingsproblematiek. Conhuntamente cu Kiwanis Club Palm Beach y Kiwanis Young Professionals a haci un donacion tambe na Baby Zia pa su Voyage Chair. Pa realisa e cantidad di proyecto- y donacionnan menciona ta danki na e fondonan recauda di e dos eventonan grandi cu ta ser teni anualmente, cu ta Wine Gala Charity Event y Fundraising Golf Tournament. Cu e compromiso pa guia y ekipa e muchanan pa ta lider mayan den nos comunidad, Kiwanis Club of Aruba ta sponsor 5 SLP Clubs; Key Club Colegio Arubano, Key Club San Nicolas, CKI EPI,



Builders Club Mon Plaisir y Aktion Club Sonrisa. E trabao como voluntario cu e miembronan di Kiwanis Club of Aruba ta realisa cu amor pa e comunidad di Aruba a ser reconoci cu dos Lieutenant Governor Award durante e aña Kiwanistico 2016-2017 di Division 26 EC&C District. E miembronan di e club cu a otorga un reconocimento special tabata Edalitzta Weller como "Kiwanian of the Year", Ryan Kock a



ricibi "President Award" y como "Rookie of the Year" a resulta Jo-Anne Arends. Tanto e hunta directiva como Indra Anthony a ricibi un muestra di aprecio pa nan trabao sobresaliente. Durante e anochi aki tambe a desvela dos banner di tanto Vice Governor Bob Spellen

como Lieutenant Governor Giantonio Muller, kende ambos tin un posicion importante den Division 26 EC&C District. Na final di e reunion Aurora Dijkhoff a pasa e gong y gavel over pa e presidente nobo di Kiwanis Club of Aruba, Norma Brinkenberg-Spellen.



Aruba a yama bonbini na 77.644 bishitante den september

ORANJESTAD (AAN) -- Segun comunicado di A.T.A., e total di turismo 'stay-over' pa nos isla a keda casi igual cu un aumento di 0.4% si compara esaki cu september 2016. Si exclui e bishitantenan di Venezuela, por mira un aumento di 11.3% cual ta igual na un

total di 66.090 bishitante pa nos isla. No obstante e caida di mercado Venezolano, e aumento aki ta un indicacion di estabilidad y crecimiento continuo di Aruba su turismo. Alabes, e cifranan ta indica crecimiento den mercadonan clave pa Aruba, manera Mer-

ca, Canada, Brazil, Argentina y Alemania.

Pa e asina yama year-to-date 2017, 797.457 turista a bishita nos isla, cual ta 6.2% menos cu e mesun temporada aña pasa. Si nos exclui e bishitantenan Venezolano, por mira un aumento di 7.9%, equivalente na 726.444 bishitante.

Turismo 'stay-over'

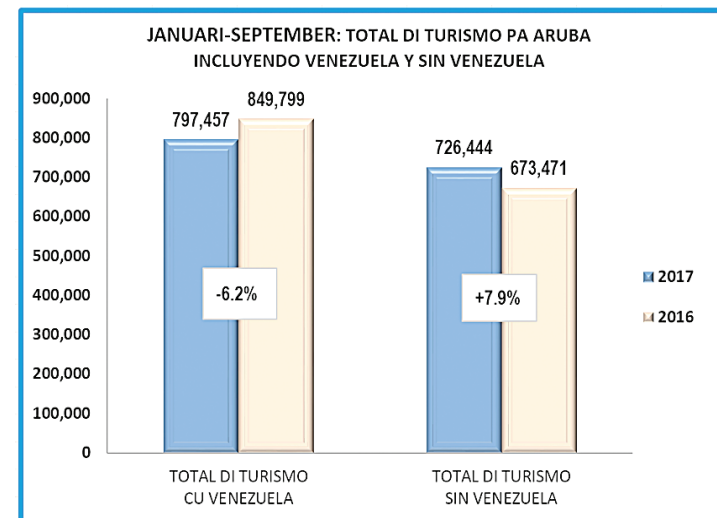
Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu september aña pasa, pa 2017 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 13.1% y ta trece 59.2% di total di turismo pa nos destinacion. Na september, Merca a aumenta cu 12.6% y Canada cu 22.1%. Pa e prome 9 lunanan di 2017, e continente aki a subi cu 9.3% pa turismo pa Aruba.

Continente Latino Americano a baha cu 22.3% di cual Venezuela a baha cu 35.7% compara cu september aña pasa. Brazil a subi cu 43.1% y Argentina a subi cu 24.5%. E continente di Latino America ta trece 26.1% di e total di turismo pa luna di september na nos isla. Pa e prome 9 lunanan, turismo procedente di Latino America a baha cu 38.8% primordialmente mara na caida for di Venezuela.

Pa loke ta Europa por nota un cu turismo a aumenta cu 7.4% compara cu e mesun luna aña pasa. Hulanda a keda casi igual, cu un aumento di 0.5% y Alemania a aumenta cu 25.3%. E continente Europeo ta representa 11.4% di turismo pa Aruba pa luna di september. Pa e prome 9 luna, Europa a trece 5.2% turista mas pa Aruba compara cu e mesun temporada na 2016.

Turismo crucero

Durante september 2017, 23.863 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 12 diferente barconan crucero. Compara cu luna di september aña pasa, turismo crucero a crece cu 11.5% (september 2016 Aruba a haya 21.411 bishitante for di 7 crucero). En total pa e prome 9 luna di 2017, Aruba a ricibi 537.069 pasaheronan crucero for 225 diferente barco. Esaki ta equivalente na un aumento di 22.3% pasahero adicional pa nos isla (20 barco crucero mas) compara cu e mesun temporada aña pasa. Ademá di e cifranan aki, ta



bon pa menciona cu september ta e ultimo luna di e asina yama 'low-season' (temporada abao) cu normalmente ta for di luna di mei te cu september. Como parti di e strategia di A.T.A. tawata enfoka pa crece mas tanto posibel durante low season ta demostra den resultado di crecimiento cu 77.3% compara cu e low season 2016.

Turismo en general pa Aruba:

Merca y Canada su prestacion ta fuerte, hunto cu diferente otro mercado. Parti esencial di e strategia di A.T.A. tabata pa sigura cu entrada pa medio di turismo wordo afecta menos cu ta posibel. Pa esaki, aña pasa 2016 a inverti entre otro AWG 4 miyon adicional den mercadeo na Merca, cual a pusha resultado di ultimo kwartaal di 2016 y durante 2017. E aña aki a inverti AWG 2 miyon adicional pa sigui pusha Merca. Si compara volumen di Aruba pa cu otro destinacionnan den region di Caribe, por ripara cu nos destinacion ta wordo afecta fuertemente pa cu e situacion di Venezuela, aki mester tene na cuenta cu Aruba ta e mercado primario pa Venezuela tambe, den area di Caribe. E impacto di Venezuela ta wordo sinti na Aruba relativamente mas riba area di volumen, pero no riba aspeccionnan cu ta mara na ingreso pa medio di turismo. Venezuela ta kedando un mercado cardinal, pero ora ta papia di mantene y sigui desaroya Aruba su turismo, ta importante pa sigui cu e enfoka riba mercadonan principal y continua na explora mercadonan nobo atravez di strategianan agil y diversifica. Conforme strategia pa sigui pusha mercadonan otro cu Venezuela, lo sigui intensiva esfuerzonan den ultimo

cuartal di e aña aki na Merca. Merca su resultadonan fuerte, combina cu un region Latino Mericano (excluyendo Venezuela) y Europeo fuerte, ta resultando den entrada creciente pa medio di turismo asina compensando tambe e impacto di Venezuela su volumen cu ta bao presion.

Tourism Receipts / Central Bank of Aruba

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Receipts', pa cu e prome tres luna (Q1) di 2017, a contribui cu AWG 872.5 miyon den nos economia, cual ta un aumento di 3.5% compara cu e mesun temporada na 2016.

Hotelnan / AHATA

Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di september, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 2.1% compara cu 2016. Esaki den cifra ta US\$ 172.28 na 2016 compara cu US\$ 175.94 pa 2017. Pa e 'Year-to-Date' esaki a resulta den un aumento di 3.6% di US\$ 229.09 na 2016 pa US\$ 237.44 den 2017. E entrada pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 5.4% di US\$ 139.56 na 2016 pa US\$ 147.04 na 2017. Pa e prome 9 lunanan di 2017 esaki a aumenta cu 9.2%, na 2016 e tawata US\$ 183.88 y pa e mesun temporada den 2017 el a subi pa US\$ 200.72. E anochinan ocupa (ORN) pa camber a aumenta cu 4.7% pa september 2017 y pa e 'Year-to-Date' 2017 el a aumenta pa 6.5%. Gran parti di e aumento aki ta debi cu Tropicana Resort a habri cu 53 camber adicional fin di december 2016.

E cifranan di AHATA ta basa riba 14 propiedadnan incluyendo mayoria di tur e hotelnan cu excepcion di Hilton Aruba, e comunicado ta menciona

Ainda tin oportunidad pa registra pa Workshop di Idea



Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano

Haci bo Idea Realidad

ORANJESTAD (AAN) - Si bo tin un negoshi existente of bo ta den den proceso pa habri un negoshi porfabor asisti na Idea su workshop "Shift your Mindset, Save your Business" dia 14 oktober venidero.

E orador pa e workshop aki lo ta Sra. Michele Brooks, Owner y Managing Director di PJ Consulting Group VBA. Sra. Brooks ta un 'motivational speaker' y cu hopi aña di experiencia como speaker den diferente conferencia grandi na Aruba. Su compania ta duna diferente servicionan e.o.: Human Resources Management, Customer Service Training, Leadership & Management Development, Labor Relations, Organization Effectiveness, Executive Development, Action Research, Conflict Management, Group Facilitation, Managing Resistance to Change, Organizational Restructuring, Project Management y Team Building. Sra. Brooks su meta ta pa inspira cambio den persona

y organizacion.

Den e workshop aki bo lo siña e.o. con bo mindset por afecta bo exito den bo negoshi y tambe cu un mindset adecua por aumenta creatividad y productividad den bo negoshi.

Workshop ta completamente GRATIS y ta tuma lugar na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso di 10.00 am pa 12.30 pm.

Pa tur empresario existente of personanan cu ta den proceso pa habri un negoshi y cu kier atende e workshop aki mester inscribi via email: info@idea-aruba.com of via telefoon: 521-2439/521-2440.

Cupo ta limita, nos ta wardabo!

Abo tin un Idea? Hasi bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yudabo cu tur informacion y guia necesario.

Diario-32

Diario-33

Na Manchebo Beach Resort Women's Club of Aruba a cera siman di nos grandinan



ORANJESTAD(AAN)---
Diahuebs dia 5 di October
pa 9.30 or di mainta busnan
a yega cu nos grandinan cu
un alegria riba nan cara na
Manchebo Beach Resort pa
nan pasa un mainta agrad-
able.

Fofoty Tours y All Stars
tours a coopera cu nos cu
bus, tambe Stichting Funari
y Chogogo tours cu nan rol-
stoel bus.

Despues cu nan a worde
recibi cu un welcome drink
fiesta a cuminsa y Francis
Jacobs a entretene cu su
cancionnan bunita, y por a
mira nos grandinan balia
y goza. Despues nan a goza
di un delicioso lunch obse-
quia como donacion door
di Manchebo Beach Resort.
Un danki di curazon pa e
bunita gesto.

Y cada un di e grandinan
a haya un bunita regalo pa
bay cas cu ne cortesia di



Manrique Capriles. Varios
regalo a worde rifa entre e
trahadornan di Manchebo y
e begeleidernan di e tres cas
nan.

Welfare Committee di WCA
a keda hopi contento cu tur e
yudansa di e otro voluntari-
onan. Un danki di curazon
na Roxanne, Calixta y Ivy
cu a percura pa nos gran-
dinan por a bini. Sin boso
esaki lo no por tabata posi-
bel. Un danki especial na e
sponsornan pa asina nos por
a logra duna nos grandinan
alegria y felicidad.

Danki na sra. Emperatriz
Perdomo pa e bunita potret
nan.



Yrausquin ta sigui celebra cu evento di Team Building y cu no menos cu 5 hubilario



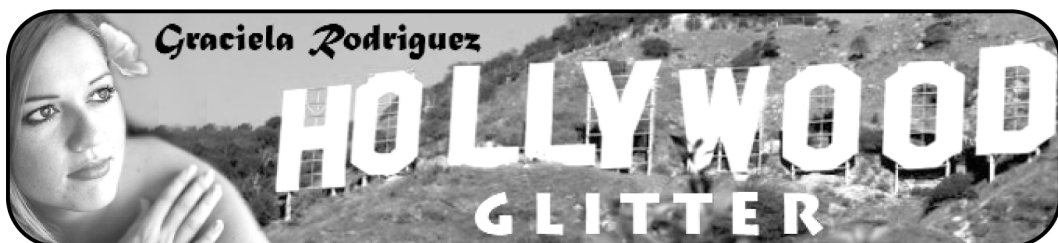
ORANJESTAD(AAN)---
Aña 2017 ta un aña cu hopi
alegria y celebracion pa e fa-
mia y empleadonan di Yraus-
quin. Ademas di ta celebrando
65 aña aniversario di e exis-
tencia di e compania, a cele-
bra hubilario di empleadonan,
esta Nathalie Laclé-Yrausquin
(25 aña), Ivan Sneek (20 aña),
Elvin Krind (15 aña), Lillian
Dirksz (10 aña) y Danielle
Popke (5 aña).
E hubilario a wordo honra na
final di un "Team Building"
evento organisa den forma
di un "Speurtocht". E "Speu-
rtocht" a tuma lugar den nos
caya principal (Oranjestad)
unda tin hopi historia y
monumentonan di Aruba pa
admira. E mision di e "Speu-

rtocht" tawata pa cada team
participa den algun wegan, com-
pleta algun tareanan, re-
solve algun puzzel y contesta
algun pregunta. Tur esaki
mester a wordo haci como
team hunto. E "Speurtocht" a
finalisa na Yrausquin situa na
L.G. Smith Boulevard 112, y
a clausura esaki cu un fiesta
unda a honra e hubilario di e
5 empleadonan menciona an-
teriormente.
E meta principal tras di e
"Speurtocht" aki tawata pa
conoce otro un tiki mas, sinja
traha hunto cu otro, pone en-
fasis ariba strategia y tactica
nan pa completa e tareanan,
creatividad, fortalece e Team
- Yrausquin, den un ambiente
social y participativo, y por



ultimo pero no menos impor-
tante pa "have fun".
Parti di e mision di Yrausquin
ta pa anima y motiva nan em-
pleadonan pa sobresali y pa
brinda training, beneficianan
competitivo y un facilidad
solido pa traha aden. Yraus-
quin lo sigui fortalece e team
cu mas actividadnan di "Team
Building" como tambe ofrece
su empleadonan diferente cur-
sonan pa segura cu su cliente-
nan ta haya e miho servicio
y e miho experiencia ora nan
yama of bishita e showroom.
Di parti di nos redaccion y
henter pueblo di Aruba ta fe-
licita tur 5 empleado cu a fes-
teha nan hubilario, y tambe
Yrausquin pa nan 65 aniver-
sario.





• Autora a anuncia cu lo bay saca un buki nobo di Fifty Shades of Grey

GLITTER: Erika Leonard Mitchell, e conocido persona cu ta usa e pseudonimo E.L. James ora di skirbi e serie di bukinan literario di Fifty Shades of Grey, a confirma via di su Instagram account cu e lo saca un buki nobo titula: "Darker: Fifty Shades Darker As Told By Christian", cu ta conta e storia di loke a socede den e prome buki di e serie, pero for di e unto di bista di e protagonista masculino.

E buki mes lo sali na

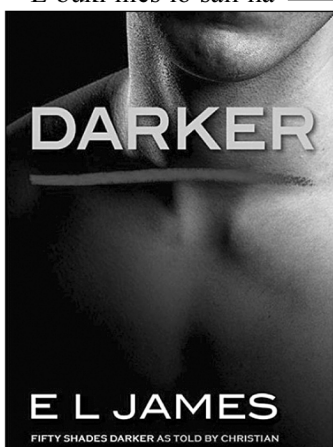


benta dia 28 di November 2017 na Merca y Gran Bretaña, pero for di awor caba por pre-order esaki na Amazon. E edicion na Spaño lo sali na comienzo di December.

E ta splica cu "E interior di e cabez di Christian ta un lugar hopi difcil. Mi tin varios idea encuanto su caracter y motivacionnan, y mi ta spera cu e lectornan ta haya e ideanan aki asina convincente mescos cu ami."

E serie original di Fifty Shades ta conta cu 3 buki cu ta rela-ta e relacion entre Anastasia Steele, un hoben timido y inocente, y Christian Grey, un homber cu experiencia y multi-miyonario. Sinembargo, e sentimentonan y e perspectiva di e empresario a keda manteni scondi te cu awor cu e buki nobo.

Riba tereno di pelicula, e ultimo episodio di "Fifty Shades Freed" ta casi cla, y lo sali den cinema rond mundo dia 14 di Februari 2018.



• Univision y Telemundo a uni pa 1er biaha



GLITTER: E cadenan spaño di TV na Merca, Telemundo y Univision lo uni pa prome biaha den nan historia pa transmiti di forma simultaneo, Diasabra awor, un concierto gratis pa yuda esnan afecta pa desastrenan natural na Merca, Mexico, y Caribe.

E espectáculo lo ta na Marlins Stadium na Miami, y ta forma parti di e iniciativa "Somos Una Voz" di Marc Anthony, Jennifer Lopez, y Alex Rodriguez, pa saca un man na e zonan afecta pa horcannan Irma y Maria den parti zuid di Florida, Puerto Rico y Caribe, y tambe pa temblornan.

E organizadornan a anuncia cu lo bay tin mas artista pa e concierto na Miami, incluyendo algun live for di Los Angeles. E show lo conta cu Marc Anthony, Gente de Zona, Nicky Jam, Prince Royce, Romeo Santos, Alejandro Sanz, Daddy Yankee, y Camila. For di Los Angeles lo tin live Jennifer Lopez, Ricky Martin, Demi Lovato, Gwen Stefani, Mary J. Blige, Stevie Wonder, Jamie Foxx, Chris Martin, Maroon 5, Andra Day, y Maxwell.



DEMI LOVATO TA SINCERO DEN DOCUMENTARIO

E tin 25 aña di edad y ya caba tin seis disco riba su number, pero tras di e éxito di Demo Lovato tin scondi un storia di sufrimento cu el a logra sobrepasa, y cu awor e ta mustura den e documentario "Simply Complicated". E kiermeen cu e ta un persona completamente diferente y e ta feliz cu esey. Demi ta e voz di e cancionnan manera "Sorry Not Sorry", "Cool For The Summer", of "Heart Attack", tin como 140 miyon fanatico riba Social Media. E ta e spiel cu hopi teenager ta mira nan mes den henter mundo. Pesey Demi kier laga sa cla y raspa, cu no tur cos cu ta briya ta oro, y cu e mes a sufrí di problemanan cu hopi otro hende tambe ta pasa aden. El a bisa di a tuma hopi paso contra su salud, musturando riba su abuso di alcohol y droga cu a pone e compositora aki na 2012 biba den un Detox Center na Los Angeles tambe pa mas di un aña.



ACADEMIA BRITANICO A SUSPENDE WEINSTEIN



Academia Britanico di Arte Cinematografico y TV (Bafta) tambe a suspende mesora e miembrecia di e productor Mericano, Harvey Weinstein, despues di a wordo acusa di abuso sexual pa varios actriz di Hollywood. Segun e grupo Britanico,

nan ta considera e supuesto comportacion di Weinstein como totalmente inaceptable y incompatible cu e balornan di e organizacion. Pesey nan ta manda un mensahe claro cu ta mustura cu e tipo di comportacion aki no tin lugar den e industria aki. Bafta lo sigui traha semper duro pa mehora e acceso na careranan semper den un ambiente sigur y profesional. E actriz Emma Watson a demostra su solidaridad cu e victimanan y a bisa cu e ta sostene tur muher cu a wordo molestia, y ta aplaudi nan balentia pa raporta e caso.

PAPA FRANCISCO CU 40 MIYON TWITTER FOLLOWERS

E account oficial riba Twitter di Papa (@pontifex), cu ta bin den nuebe idioma, a supera e 40 miyon di followers, segun e Secretaria pa Comunicacion di Vaticano a laga sa. E cifra aki a yega net ora cu a cumpli 5 aña cu a crea e Twitter account durante cu tabatin Papa Benedicto XVI. E account cu tin mas follower ta esun na Spaño cu 14.6 miyon, sigui pa esun na Ingles cu ta na 14 miyon, y Italiano cu 4.6 miyon. Papa Francisco via di su colaboradornan, ta manda un of dos tweet pa dia ofreciendo un pensamiento spiritual, recordando e figura di e Santo di Dia of riba e Dia cu ta celebrando.



DESPACITO NO TA MAS NA PUESTO #1 RIBA LISTA



Si abo ta uno di e personanan cu no por soporta mas di cende bo car-stereo y scucha e cancion "Despacito", djis hala rosea pasobra e martirio a caba pa bo oreanan. E siman aki, Beyoncé cu su participacion den "Mi Gente" di J Balvin, a benta abao e cancion "Despacito" di Luis Fonsi y Daddy Yankee for di e ranking di Billboard su musica latino na Merca. "Mi Gente" ta e cancion di e reguetonero Colombiano J Balvin cu ritmonan africano di e DJ frances Willy William, pero cu pa 11 siman tabata na puesto #2 di e lista di musica latino. Apenas siman pasa a lanza e remix di "Mi Gente" hunto cu Queen B, conocido cantante di Merca, y menos di un siman el a subi y kita e puesto di Despacito.



Espectaculo Local

Macho Crioyo 2.0 a keda presenta



ORANJESTAD (AAN)- Duro Entertainment a lansa dia 10 di October nan prome video clip titula "Macho Crioyo 2.0". Esaki a tuma luga na Uratoka Center, den un ambiente hopi ameno y cu Ruben Garcia como maestro di ceremonia. Duro Entertainment a traha un re-make di Macho Crioyo original di Quasi y awor e ta yama Macho Crioyo 2.0 cu a wordo presenta pa Hubert "Balchi" Geerman y Gerardo "Bashaka" Janga como e cantantenan di e cancion. Duro Entertainment ta duna un danki grandi na tur hende cu a colabora cu e bunita video clip aki y danki grandi na tur hende cu a yega pa e sneak preview y cu a keda encanta cu e video clip. Fotos: Jason Inesia- Gina Burleson



Shamere Mckenzie mustrandu cu trafico humano ta un problema mundial



ORANJESTAD (AAN): Shamere Mckenzie ta na Aruba un biaha mas pa duna informacion riba e trafico humano. E lo tene pa di 3 biaha entrenando personal di hotel, aeropuerto Cruz Cora, papiando cu estudiante y miembran di comunidad, polis, etc. riba trafico humano. Con pa detecta y responde na trafico humano.

Trafico humano ta un problema mundial. E no ta solamente pasa na Aruba, pero e ta pasa rond mundo. Nos ta den siglo 21 y ta kere cu esclavitud a keda aboli, pero e ta presente. Hende ta worde bendi y cumpra pa un proposito di otro hende.

Shamere Mckenzie a splica cu explotacion di hende no ta tuma forma di labor, pero tambe servicionan sexual. El a splica con e lo duna informacion con pa detecta trafico humano den comunidad y trabao. Por ehempel lo papia cu staff di hotel y aeropuerto, unda cu e lo ta informando nan con pa identifica casonan di trafico humano dentro di nan trabao. Tin diferente tipo di trafico humano. Trafico humano por tuma forma di sex trafficking, labor trafficking, child soldiers, child bribes, organ removals.

Ora cu papia di trafico humano por ehempel na Aruba, por mira



trafico humano den e forma di trafico sexual y trafico di labor. E lo ta un sesion interactivo pasobra e ta purba di laga hende pensa riba nan salida y entrada dentro di nan propio comunidad y estilo di bida pa mira esey den actividadnan diario, por topa cu cualkier tipo di explotacion cu no mester sa. Por ehempel algun articulo cu nos ta cumpra pa nos cas, por a worde traha pa labornan forsa. Hopi cos cu nan ta atende durante un encuentro interactivo.

No ta compronde e esclavitud mental di un hende, pasobra ta dificil pa bin dilanti y denun-



cia esaki y bisa cu ta victima di trafico, pa motibo di miedo. Ora bo ta den un captividad di abuso humano ta dificil pa sali afo y busca yudansa. Tin biaha bo ta yega na e punto te hasta cubo lo muri of lo worde mata si sali afo declara. Aki ta manipula hendenan drenta den e estilo di bida aki y ta dificil pa sali y pidi ayudo, debi na e miedo aki. E miedo cu nan famia lo worde mata, cu nan mes lo worde mata y ora bo ta worde bati na cierto punto cu lo bo muri of cu e captor lo haci loke e bisa. Tin biaha victimanan ta bin dilanti y ta bisa cu nan mester di ayudo. Tabata tin casonan cu a sosode na Aruba. Un aerolinea a conta di e caso di dos dama na Aruba mes a worde detecta recien y nan tabata haci pura pa check in, pidiendo pa pura. E persona dilanti a detecta e problema y a bay cu

e dos damanan pa papia cu nan. Nan a bin haya sa cu nan tabata worde trafica y kier a scapa di e traficator.

Shamere Mckenzie durante entrevista a splica tambe di con e departamentonan aki pa asina duna henter e siman aki e sesion di trafico humano. Hotel ta luganan comun cu traficonan ta sosode. Hendenan cu ta worde cumpra pa traficionnan sexual no necesaria ta bin cu un hende asina cas. Polis por bin eynan como e first responders pa loke ta trafico humano. Nan mester worde entrena, Cruz Cora tambe den response pa desaster relieve. Trafico ta sosode e ora eynan. Tur hende tin un papel pa loke ta trafico humano. Mas hende worde entrena, ta miho por atende cu e factor aki, Mckenzie a splica.



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 25^{de} september 2017, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het originele voor GEZIEN heeft getekend, is **MARTHA LUCIA GEERMAN-TORRES**, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, **OPGEROEPEN** om op **woensdag, zeventien (17) januari 2018 des voormiddags om 08.30 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba in het gerechtshuis aan de John G. Emanstraat nr. 51 te Oranjestad in Aruba te verschijnen, teneinde op het door de stichting **STICHTING ZIEKENVERPLEGING ARUBA** ingediend verzoek te worden gehoord.

M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.



RIU PALACE ANTILLAS

Nos ta buscando personan pa e siguiente posicionnan:

**Room Attendant
Houseman
Cleaner
Administrative Human Resource**

Exigencianan:

- Local of personan cu permiso (firma) valido
- Experiencia den e tereno cu ta aplica
- Servicial
- Abilidad pa domina papiamento, Ingles y Spaño.

Personanan interesa por pasa personalmente na oficina di Human Resources, situa na J.E.Irausquin Blvd. No.79, Palm Beach.

Horario pa aplica personalmente ta di dialuna pa diabierna entre 08.00 am -12.00pm y 01.00 pm – 5.00 pm. Tambe por manda e-mail via hrrr01.aru@riu.com.



ANUNCIO/BLBA/210/17

Di acuerdo cu articulo 3 di “Arbeidsbesluit III” Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Number di Empresa : “Hyatt Regency Aruba dept: BAR”
Fecha di Referendum : Diahuebs, 26 di october 2017
Duracion di referendum : 12:00 pm – 2:00 pm
Lugar : MFA Noord

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 29 augustus 2017.

Aruba, 12 di october 2017
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Aruba Birdlife Conservation preocupa

Mangelnan den salina di Santo Largo ta bayendo perdi



ORANJESTAD (AAN): Aruba Birdlife Conservation a tuma nota cu den un lapso di un aña cu e mangelnan cu ta den e salina di Santo Largo, poco poco a cuminsa muri bay.

E ultimo par di luna hasta hopi mas lihe. Sr. Greg Peterson, di Aruba Birdlife Conservation ta splica mas ariba esaki.

For di estudionan realisa, nan a bay bek den pasado, pa ora cu nan a pone e caya tabata tin destruccion di cierto tubo entre e lama y e salina. Despues tabata tin otro tubo tambe cu e kibra, dus no so-

lamente esun banda di e caya, pero tambe unda e kabelnan di tanto kilovolt ariba e ruta ey, tambe a destrui algun conexion.

Door di esey e ekilibrio di e salina a wordo manca. Y tambe e cantidad di salo, eigenlijk a cuminsa subi. Esey tin su consecuencia negativo ariba e matanan aki. Banda di esey, despues naturalmente e fauna tambe ta bay atras.

Por a ripara cu e colo di awa tambe a cambia. Aruba Birdlife Conservation a tuma nota cu un tipo di alga cu ta crece eyden. E cantidad di alga, e salo cu ta bay ariba y zuur-

stof ta baha eyden, e mezcla ey no ta uno cu ta den balansa pa locual e mangelnan mester. Door di esey e sistema a cuminsa muri bay.

Esaki ta di lamenta ya cu na Juli caba a duna señal cu e cos aki ta bayendo fout. Cuater luna despues, esaki ta birando pio.

Por a ripara riba Facebook, ariba e dos paginan cu tin mas di 500 share. Centenares ta disgusta cu ta destruyendo nos patrimonio di naturalesa.

ABC lo a yama un cantidad di experto hunto pa analisa esaki y wak con pa trece e balansa bek, pa scapa e cos aki. Inter-

nacionalmente un situacion asina ta dañá bo reputacion como pais. Ta spera cu gobierno por yama nos expertonan local, di NGO's nan pa busca un solucion pa e situacion, pa scapa loke por wordo scapa. E tereno aki ta un di nan cu ABC tabata kier pa por proteha y pon'e bou di parke. Gobierno no a haci esaki y awo ta wak con hopi di e mangelnan aki ta bayendo perdi.

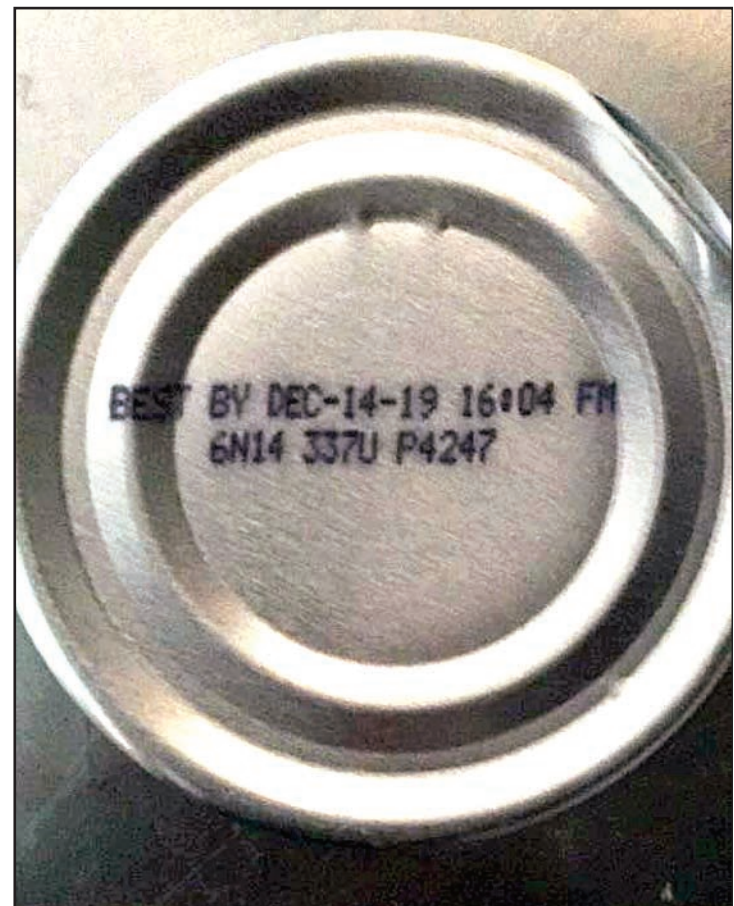
Segun Sr. Peterson, ta yega un momento pa check ken ta responsabel pa esaki, ken a negligia esaki cu a causa asina hopi daño na nos pais. Gobierno mester drecha e cos aki mas lihe posibel. Si nada no pasa, Aruba Birdlife Conservation su siguiente paso lo ta pa demanda pais Aruba pa obliganan di cuminsa drecha tipo di cosnan aki.

E departamento di gobierno responsabel pa tur esaki ta Infraestructura, cu ora cu nan a

cuminsa pone caya, y kabel, tipo di cosnan asina y esey a causa e daño. Pero e estupidez di con sensitivo e cosnan aki ta, un ke otro ta wordo un tiki drecha, y despues cana bay, niun hende ta tuma su responsabilidad. E cos aki mester a wordo studia prome cu nan a mishi cu e caya. E NGO nan mester a wordo envolvi prome cu nan a cuminsa cu e cos aki. Sr. Peterson por deduci cu tin cierto grado di arrogancia con ta deal cu nos naturalesa y esey ta funesto. E ta catastrofico pa nos imagennan internacional cu Aruba por a permiti cu tanto mangelnan ta bay perdi.

CU tur respet, di un banda tin gobernador ta yuda cu e mangelnan riba e rifnan, pa reforestacion. Tambe sr. gobernador ta bin Spaans Lagoen tambe pa yuda aki tambe, pero di otro banda, ta permiti cu ta destrui 10 biaha mas mangel otro caminda.

Persona a come potted-meat y a bira malo



ORANJESTAD (AAN): E tin hopi aña comiendo e conocido Potted-Meat (na Aruba yama tambe Pot-Ham) y nunca a haya problema cune. Te cu e siman aki ora cu el a come Potted-Meat cu buscuchi.

Un dama biba Pabao di Brug, algun rato despues a cuminsa sinti malo, a haya rash na su curpa, y a cuminsa vomita tambe.

Den un rato di ora el a bira basta malo. El a dicidi pa no

bay busca yudanza di Docter, y a djis bebe un Thee di Kanebloem (Manzanilla) pa calma su stoma, y despues a bay drumi.

No ta conoci kico a pone e dama bira malo, pero e ta sospecha cu ta e bleki di Potted-Meat. Aunke por mira aki cu ainda e fecha di caduca no a yega. Tog tin un tiki deuk na e bleki, y no ta conoci si acaso esey ta e causa.

Tres hende deteni pa horta waya di koper na Punto Fijo



ORANJESTAD (AAN): Ultimo temponan tin masha hopi indicacion mustrand cu hortamento di waya di koper na Punto Fijo ta aumentando, y cu nan ta smelt y esaki y manda pa sea Aruba of Curaçao pa asina cambia esaki pa placa.

No tin ningun prueba cu esaki ta pasando.

E siman aki, tres homber

a wordo gara pa autoridad di Guardia Nacional Bolivariana despues cu nan a horta waya di koper.

Esaki a pasa den sector Adicora di Falcon, ora cu militar nan tabata haciendo patruyahe y a topa cu nan. Pa colmo e dianan aki ainda estado Falcon tin problema serio cu suministro di awa y electricidad.

Un homber di 34 aña, uno di

40, y otro di 25 aña a wordo gara cu 60 meter di waya di koper, cu un peso di como 90 kilo.

Autoridad a aumenta nan control riba e tipo di casonan aki. Pasobra nan ta indica cu hortamento di waya di koper a pone henter peninsula di Paraguana keda sin coriente y suministro di awa.



Speedworld cu boso amigo Hubert The Furai Tiel



ORANJESTAD (AAN)—Amigonan amantenan di e fabuloso mundo di Motorsport, bon bini na bosopagina di tur siman, tanten cu papa Dios ta permiti nos esey. E siman aki SW kier a Sali core masha lihe mes, pa asina gana poco espacio. Ta asina cu Diaranzon a finaliza e programa cu a haya como number The Golden Se-

ries, cu homenahe nanos amigo, na nos roll model, na Drag racing su tata den persona di Henny Leo, mihoconoci como papa Henny. Un programa cu tabata tin un duracion di 5 siman y ainda a keda falta, pero cu sigur a contrubui na ofrece na tur e ferviente amantenan di Drag racing, un tiki di e historia di tempo cu Drag a cumin-

sa aki na Aruba, bayendo Curacou y trahamento di e pista di cul nos mester ta orguyoso di dje, esta International Raceway Park Palo Marga. Algo cu constantemente papa Henny tabata recorda, cu enberdad su persona tabata tin hopi di haber cu Palo marga, pero a tuma un grupo grandi di persona, cu tur hunto a traha pa awe nos-

tin nos pista Palo Marga. Durante di tur e entrevistanan cu tabata tumando lugar, masha hopi number a bini dilanti y manera cu papa henny ta bisa. Tin hopi cu ni sikiera nos sa kende nan tabata, ya cu tabata tin masha hopi voluntario cu a traha sin ningun dia pidi algo

acambio. Logico cu tur ta forma hunto nos Palo Marga. Durante di e entrevistanan, manuerl da silva hunto cu Michael Maduro, a percira pa tin contacto cu hopi di esnan cu den comienso di Drag na Cu-

Sigui lesa pag. 41

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



Cont. di pag. 40



racou y Aruba, tabata tey ya caba presente y cu a contrubí na haci caredanan di caya (clandestino) caredanan legal, ariba un pista. Papa henny ta conta di e diferente persona of fundacionan cu a yega di tuma over Palo Margay cu a sadi haci bon trabou pa asina mantenee pista na optimal condicion. Diarazon cu tabata e ultimo programa, tabata tey tambe den studionan di Power Fm, Ven Eman, Goerge Viera, Zepp Maduro entreesnan cu tabata tey presente den e anjanan di comiense di Palo Marga. Logico cu no por tabata falta e generacion nobo, cu sigur ta bay tin hopi trabou pa haci pa asina nos pista di Palo Marga por sigui florece. Palabra di hopi pabien na e team cu a percursa pa bini cu e ini-

ciativa di permiti papa Henny conta su historia. Porcierto cu durante di e programa, Manuel a rifa un caha di azeta, cual a wrdo gana pa Speedworld, espacio ta mucho cortico pa asina nos sigui conta tur e historia, pero e realidad ta cu e programa tabata uno di kita sombre. Palabra di pabien un biaha y pa papa Heny mes, cu nos bon Dios bendicionabo pa asina nospor ta hunto pa mucho mas tempo. Bo merece di wordo yama e tata di drag aki na Aruba. Anyhow amigonan, te cu otro siman si papa Dios permiti y corda si, ariba caya ta core basila, ariba pista ta pa mara trot den bom. laga coremeto duro ariba caya pa Polis, Brandwer, Ambulance y Speedworld.

Deporte Local

Jennifer Piter y Joel Kuiperi ganadornan prome luga di Strongwoman y Strongman Aruba 2017



ORANJESTAD(AAN)---Den fin di siman tabata tin e competencia di Strongwoman y Strongman na Moomba Beach. Tabata cuatro dia consecutivo di purba forza den diferente workout. E prome dia a cuminsa cu truck pulling (8ton) y Clean and Jerk, unda Jennifer a haci 90 kg. y Joel 160 kg. Di dos dia tabata Stone of strength y Deadlift; Jennifer a haci 160 kg. y Joel 262 kg. Di

tres dia Yoke Carry, Jennifer a haci 105 kg. y Joel 175 kg. y tire flipping. Na final di cuatro dia tabata tin truck pulling; Jennifer a hala un van y Joel un truck di 8 ton sigui pa yoke carry, Stone of strength, tire flipping circuito. E competencia tabata hopi emocionante, un publico grandi tabata compaña cada participante y duna e animo pa logra caba cu su workouts.

Den e participantenan tabata tin mariniers, algun hulandes y un par arubiano purbando muestra nan forza, pero na final dos arubiano a bay cu e maximo premio. Joel Kuiperi a sa di tin e forza y velocidad suficiente pa ganan tur y bay cu e prome premio. Y den hende muhe tabata tin e participashon di un grupo di damanan den mayoria hulandes tambe y e premio a bay pa e unico

Arubiano cu a participa, esta Jennifer Piter cu a sorprende nos tur cu su forza y velocidad a logra bay cu e prome premio den Strongwoman. Esaki ta e sorto di eventonan cu tambe nos ta apoya pasobra ta algo nobo pa Joel Y Jennifer cu nan deporte oficial ta Weightlifting y door di haci e deporte aki cu algun cos di Crossfit a logra desaroya un forza increíble y asina logra

e prome premionan como Strongman y Strongwoman 2017 Aruba Muscles and Lungs Crossfit-ness su directiva y tur e atletanan ta dunanan un pabien grandi cu e logro aki. Jennifer Piter y Joel Kuiperi cuminsa prepara pa defende nan titulo otro aña. Hopi pabien cu e logro aki.

Siña abo tambe defende bo mes



ORANJESTAD (AAN) – Recientemente un persona a haya su mes involvi den un caso caminda e mester a defende su mes. Y el a sinti su mes asina orguyoso di por a bay un curso pa asina siña defende su mes y cu esaki a yude tremendamente.

Self-defense Aruba tambe ta orguyoso di por a tende di e persona cu a bisa nan kico a pase y con el a defende su mes. Pa self-defense Aruba esaki ta un logro grandi y positivo ora a tende esaki ta un persona hende muher cu ta bibando su so y a wordu ataca

y por a defende su mes hopi bon y a haya e confianza den su mes awor.

E señora a gradici Self Defense Aruba pa e lesnan cu el a haya cu por a yude inmensamente, y si no ta pa e lesnan cu el a sigui awe ken sa kico lo a para cu ne.



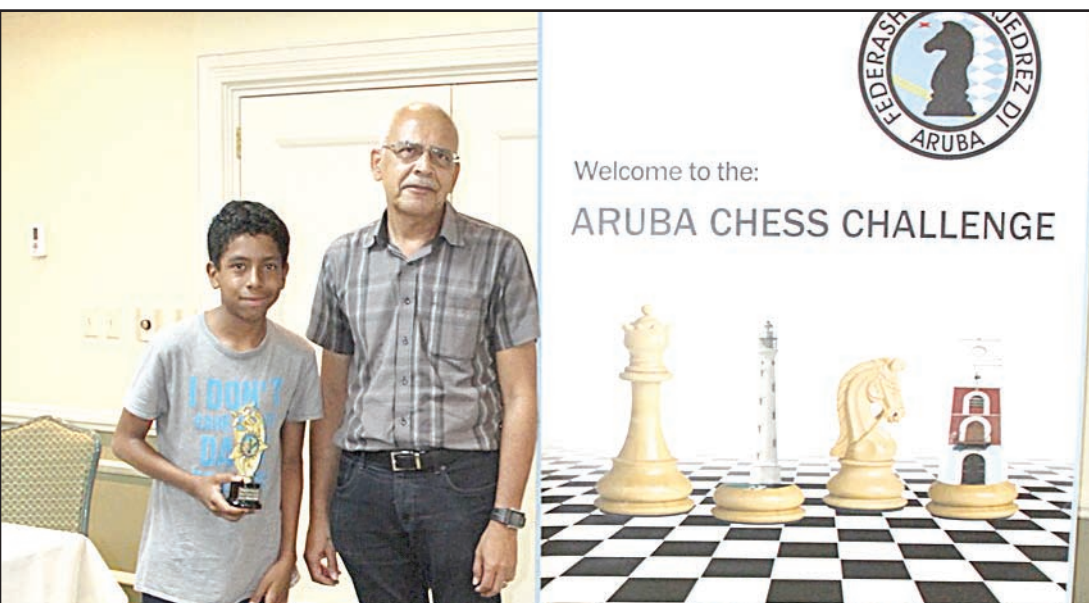
Awor e kier stimula tur hende, vooral hendenan muher pa cuminsa bai les, pasobra bo nunca sa ki ora bo mester defende bo mes. Lesnan ta wordo duna door di personanan diploma y cu hopi pasenshi pa yudabo. Curso nan lo bai cuminsa

atrobe na November na Dojo Boye Marial arts Center na Sero Blanco.

Tambe lo tin programanan special pa mucha siña tambe defende nan mes di cual kier persona cu lo kier ataca nan.

Deporte Local

Torneo di ahedres internacional tabata exitoso cu 69 participante



ORANJESTAD (AAN) - Den e weekend cu ta tras di lomba, a tuma lugar den e Conference Room di La Cabana Beach Hotel & Casino, e di 12 edicion di e prestigioso torneo di

ahedres "Aruba Chess Challenge". Manera ya DIARIO a publica e tabata un torneo cu hopi emocion. Aki ta sigi e resultadonan.

E torneo aki, a wordo hunga

den 3 categoria.

Un categoria Open, unda tur hungador di tur edad por participa.

Den e categoria aki, nos tawata tin participacion di Venezu-

ela cu 4 hungador, di Corsow tambe cu 4 hungador. Di Aruba mes, a inscribi 8 hungador. Remarcable ta cu di e 8 hungador aki, 3 ta hoben di 14 aña, cu por a hunga den e categoria U-18. Pero nan a scoge pa hunga den e grupo Open.

Den categoria U-18 pa hobenan bao 18 aña por participa. Aki den tawata tin participacion di solamente hungadornan di Aruba.

Na principio tawata tin inscripcion di hungadornan di Corsow tambe, pero pa motibo di no por a haya vuelo pa Aruba, mester a retira for di e torneo aki.

Un total di 16 hungador a inscribi den e categoria aki.

n categoria U-12, pa nos muchanan bao 12 aña. Aki den tawata tin un participacion record di 37 participante.

Den e grupo Open y U-18, 7 rond a wordo hunga riba e dianan 5, 6, 7 y 8 di October.

Campeon di Aruba Chess Challenge 2017, a bira un hungador di 16 aña di Venezuela Mauricio Ramirez Gonzalez. Mauricio a score 6 punto for di 7 partido. El a empata na promer lugar cu Jose Mora (tambe di Venezuela). Mauricio a hunga cu hungadornan mas fuerte y a keda na promer lugar (a acumula mas punto di resistencia).

Na tercer lugar a termina un otro hoben di Venezuela Alejandro Colina di 21 aña.

Na di 4 lugar tawata tin un empate entre 3 hungador. Amelia Hernandez di Venezuela, Jimmy Izijk di Korsou y Jose (Chelo) Pesqueira di Aruba.

Amelia cu pa promer biaha ta participa na un torneo Aruba Chess Challenge a termina na

di 4 lugar door cu e tawata tin contrincantenan mas fuerte. Na di 5 lugar, nos ta haja Jimmy Izijk di Corsow y na di 4 lugar Jose (Chelo) Pesqueira di Aruba.

Den e categoria U-18, a termina na promer lugar Eldrick Donata. Eldrick a score 6 ½ punto for di 7 partido, empataando solamente 1 partida.

Na di segundo lugar tawata tin un empate entre Ethan de Lange y Ayden Dirks. Ambos a score 5 punto for di 7 partido. Ethan tawata tin contrincante mas duro y a keda na segundo lugar.

Mihor hungador bao di 16 aña a bira Kellen van Deutekom. Kellen a score 4 ½ punto for di 7.

Y mihor hungador bow di 14 aña a bira Ryan Rangel. Ryan tambe a score 4 ½ punto, pero tawata tin menos punto di resistencia.

Den categoria U-12, un total di 9 partido a wordo hunga entre e 37 participantenan. Na promer lugar a termina Thamara Sagastegui. Thamara a score 8 ½ punto for di 9 partido.

Segundo lugar a bay pa Manuel Christian cu 7 ½ punto.

Na tercer lugar tawata tin un empate entre Jeshua Mc Colium y Lesley Cielo. Ambos a score 6 ½ punto. Jeshua a hunga cu hungadornan mas fuerte y a keda na tercer lugar.

Mihor hungador bao di 10 aña a bira Mary-Jane Bueno y mihor hungador bao di 8 aña a bira Patrick de Roo.

Por mira bek, riba otro torneo di ahedres internacional masha exitoso cu un participacion di 69 participante.

Deporte Local

AVB ta dedica campeonato Division di Honor na Juan "Juju" Rasmijn cu tin e record di anota mas gol den play-off



ORANJESTAD (AAN): E aña aki Arubaanse Voetbal Bond (AVB) lo reconoce un persona hopi conoci den e mundo di futbol. Ta trata di Juan Rasmijn, miho conoci como Juju, naci na Aruba dia 28 di Augustus 1967. Juju Rasmijn ta bin di Santa Cruz. Su mayornan ta Jan y Flora Rasmijn y Juju a lanta cu mas rumannan den cas, kendenan tambe a hunga bala pa hopi tempo. Su rumannan conoci ta Kees Rasmijn y Maikel Rasmijn.

Juju Rasmijn a cuminsa hunga bala desde su edad di mucha di 9 aña tempo cu Titichi Croes d.f.m. tabata dirigente di SV Estrella. Juju Rasmijn a cuminsa su carera den e ekipo di Estrella lifida, den cual el a milita den e divisionnan aspirant, junioren y mayor. Despues di esaki el a bay hunga pa SV Sportboys pa algun aña. Na 1981 el a forma parti di e seleccion hubenil di Aruba cu a hunga weganan pa mira cua isla lo forma seleccion di Antias. Pero na 1984 despues cu dirigentenan di SV

Estrella a mira e potencial den Juju Rasmijn, nan a acerca su persona pa e regresa cas y el a milita den e oncena orañio.

Den e mes un aña aki A.V.B. a scoge Juju Rasmijn como e "Hungado di Aña". E aña aki tambe tabata e prome aña cu el a hunga su prome play-off cu Estrella. Durante su temporada den SV Estrella Juju Rasmijn a participa den mas cu 15 play-off y tabata un di esunnan cu a hunga mas wega di play-off. Den tur play-off el a score 9 biaha. Den SV Estrella Juju Rasmijn tabata un di e hungadonan cu mas exito ya cu e club aki el a 8 titulo campeon di Aruba. E añanan cu nan a titula campeon ta 1985, 1988, 1989, 1990, 1992, 1996, 1998, 1999 y 2 biaha sub campeon na 1987 y 1995/1996.

Na 1985 Juju Rasmijn a hunga den e ultimo Copa Antiano cu un club di Aruba a participa den e torneo aki. Desde aña 1985 te cu aña 2000 Juju Rasmijn a forma parti di e seleccion Nacional di Aruba y a participa den diferente wega

internacional den region di Caribe, representando su du-shi isla Aruba. Juju Rasmijn a hunga mas cu 20 wega p'e seleccion Nacional di Aruba.

Na 1990 contra e team di Jong Aruba, Juju Rasmijn a bira, a pesar cu e ta hunga den defensa, e prome hungado cu a score 5 gol den un wega di play-off. Te cu e fecha di awe, e record aki ta den su posesion. Na 1995 a eligi Juju Rasmijn como e hungado di aña 1995 Li-Prof como defensa di SV Estrella. Na aña 2006 Juju Rasmijn na e edad di 40 aña a cera un bunita carera den futbol, despues cu el a hunga 20 aña e deporte futbol. Riba tereno Juju Rasmijn tabata un conoci como un hungado ehemplar y uno cu semper a duna lo maximo.

E aña aki, ta dedica e campeonato di futbol Division di Honor 2017-18 na su persona, como un reconocimiento pa su aporte y dedicacion na nos deporte rey, Futbol!

Awe campeonato di futbol Division di Honor 2017-2018 ta cuminsa cu wega di RCA vs Caiquetio



ORANJESTAD (AAN): Awe Diabierna 13 di october 2017 e campeonato nacional di division di honor di nos deporte rey ta inicia. Arubaanse Voetbal Bond (AVB) ta orguyoso di anuncia cu 10 ekipo a inscribi pa e campeonato aki, di cual e prome rond ta cuminsa diabierna y lo e esaki lo termina pa dia 10 di december 2017.

Ekiponan cu lo hunga contra otro den e prome rond aki ta SV RCA, SV Caiquetio, Deportivo Nacional, SV Riverplate, SV Bubali, SV La Fama, SV Britannia, SV Estrella SV Dakota y SV Juventud Tanki Leendert. E weganan lo tuma luga riba diabierna, diasabra y diadomingo y tur ta tuma luga den Stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota.

Diabierna lo tin e apertura pa 7:15 PM, unda cu ekiponan di LIFIDA lo desfila hunto cu e 2 ekiponan di e anochi aki. E wega lo inicia pa 8:00 PM, unda cu RCA lo

enfrenta Caiquetio. Diasabra anochi pa 8:00 PM e campeonato di aña pasa, esta Deportivo Nacional lo defende su titulo contra di Riverplate. Diadomingo lo tin 1 wega, cual lo ta entre SV Bubali y La Fama pa 6:00 PM.

Pa awor, ta invita comunidad amante di futbol, pa yega stadion pa sostene y apoya nos futbolistanan di e 10 ekiponan competiendo na e nivel mas halto posibel di futbol, buscando e trofeo di campeon.

A funda Arubaanse Voetbal Bond (AVB) na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organizacion cu ta maneha futbol amateur nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. Nan ta responsabel pa sanciona e torneonan di futbol organiza pa mayoria liga. E oficina di AVB ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Coca Cola Nacional ta cla pa nan prome wega di división honor



ORANJESTAD (AAN) – “Cu nos titulo di campeon, nos ta mas prepara cu nunca pa sigui cu e racha di gana so! Ta p’esey nos kier invita henter Aruba pa bin aprecia nos prome wega pa e temporada aki, diasabra awo dia 14 di October.”

E team campeon, Coca-Cola Nacional ta bon prepara pa e campeonato division honor 2017/2018. Cu ta ranca sali e weekend aki mes!

Nan prome wega ta tuma lugar Diasabra den Centro Deportivo Guillermo P. Trinidad na Dakota pa 8or di anochi. For di 7.30 ya por cumpra ticket pa drenta y presencia e tremendo partido aki.

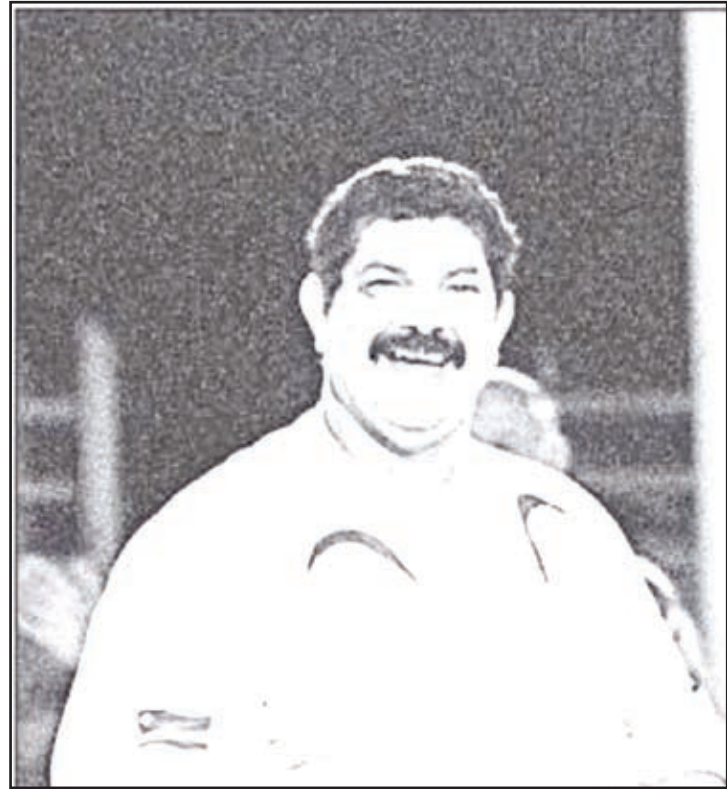
“Bin pa boso mes wak pakico nos ta y lo keda campeon. Asina tambe apoya y engrandece e deporte di mas gusta na mundo: futbol!”

Coca-Cola Nacional ta invita fanaticonan di futbol y henter

pueblo di Aruba pa e wega interesante aki.

Un informacion special pa nos fanaticonan di Coca-Cola Nacional: e biaha aki nan tin e tribune parti panort. Bay masalmente manera semper bon anima pa asina nos demostra henter Aruba ta con ta apoya un team! “Futbol ta nos pasion y Nacional ta nos team!!”

AVB lo dedica campeonato Division di Honor na referee destaca Aubrey Maduro



ORANJESTAD (AAN): Arubaanse Voetbal Bond (AVB) cu masha placer a anuncia e siman aki, cu e campeonato di futbol cu ta cuminsa awe Diabierna 13 di October 2017, lo ta dedica, entre otro, na Aubrey Maduro. E ta un ex Referee di AVB y awendia ta masha conoci pa su aporta como Referee di Federacion di Futbol Veterano di Aruba, cu ta para pa FEDEVETA.

Aubrey Maduro a cuminsa fluit weg for di aña 1985, weganan di A Klas, division 1 y 2 y junioren. Desde aña 1990 el a cuminsa fluit division di honor y tambe LIFIDA y knockout cu e tempo ey, unda cu tur diadomingo taba-

tin wega na diferente veld. E tempo ey e tabata guia p’e refereeenan manera Fan Dijkhoff d.f.m, Porios Tromp, Kees Bossen d.fm. y David Cruz.

Aubrey Maduro a sigui diferente curso via K.N.V.B. di Hulanda na nivel 1, 2, 3 di AVB. Aubrey Maduro tambe tabata forma parti di e comision di referee di AVB. Actualmente e ta forma parti y ta dirigi hunto cu Ernst Mohamed e comision di refereeenan di Fedeveta.

Referee Aubrey Maduro semper ta un persona hopi autoritario riba tereno y tur hungado ta respet’e. E no ta na Aruba actualmente pa ricibi su reconocimiento, pe

No ta prome biaha a bora tire di auto

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya na Montaña pa destrucccion.

Na yegada polis a papia cu e señora di inicial O. cu a declara na polis cu su yiu homber di inicial L. a bay cas cu un auto di dje.

L. a staciona e auto KIA K-3000 na e apartamento

situa na Bubali y a bay drumi den careda di 11’ or di anochi y lagando e vehiculo intacto atras.

Diaranzon 11 October 2017 pa mas o menos och’or el a constata cu desconocinan pa cu un obheto a bora tire banda drechi dilanti di e KIA.

O. ta sospecha cu e ex ami-

ga di su yiu homber L. lo por tin algo di haber cu e sucedido.

Esaki no ta prome biaha cu desconoci (nan) ta destrui tire nan di e vehiculo.

Keho a wordo tuma y central di polis a wordo poni na altura.

Tres Centro na Hulanda ta inicia cu tratamiento di kemadura serio

ORANJESTAD(AAN): Recien tabata tin otro explosion riba lama na unda dos ciudadano a ricibi kemadura serio ademas caso di un criatura di dos aña cu tambe ta interna pa kemadura.

Redaccion a topa un articulo publica na Hulanda cu ta precedente di RTL Nieuws y cu hala nos atencion y cu tin di haber cu kemadura.

E ta menciona di tres Brandwondcentra cu a habri e luna aki pa trata pashentnan cu ke-

madura, cu cuero nobo cultiva di celnan di cuero di e pashent mes.

Cu esaki Hulanda ta bira esun prome na Europa cu ta aplica e tratamiento aki. E pashent ta recupera mas rapido, y cu menos cicatriz, segun Brandwondenzorg Nederland ta notifica.

Pashentnan cu kemadura serio ta wordo trata na Hulanda den tres Centro den Groningen, Beverwijk y Rotterdam.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Lotto orguyoso cu resultadonan na Weganan Suramericano Hubenil



ORANJESTAD (AAN) - E tremendo resultado obteni den e di dos edicion di e Weganan Suramericano Hubenil a bisa hopi di e preparacion di nos atletanan y ta cuadra cu e vision di Lotto. Mirando e logro di un medaya di Oro, Plata y Brons pa nos atletanan Chaira Petrocchi, Sophia Petrocchi y Keeley Maduro den e respec-

tivo deportenan Taekwondo, Judo y Landamento entre e paisnan participante ta bisa hopi di e calidad y nivel di nos atletanan.

Den luna di juli, Lotto por medio di Comision di Subsidio a procura pa mayoria di nos atletanan den preparacion pa e Weganan Suramericano Hubenil Santiago 2017 atende

un campo di entrenamiento combina cu competencia pa asina nan ta miho posibel prepara pa e weganan di Santiago. Nos atletanan a hiba un preparacion debido bou guia profesional cu ayudo di nos entrenadornan local na paisnan manera Colombia, Cuba, Peru, Ecuador y e propio Chile. Na banda di e entrena-



Aruba tin su representantenan den e Congreso Mundial WBSC World Baseball and Softball Confederation



ORANJESTAD (AAN) - Di-aluna ultimo a sali pa Botswana Africa presidente y vice presidente di Aruba Softball Bond esta Endy Croes y Francisco "Chipen" Chirino. Desde 2015 tabata conosi cu Botswana Africa a gana e bidding pa host e Congreso mundial di baseball y softball.

Pa bay bek poco den historia na 2014 na Tunesia a logra unifica e dos Federacionnan Internacional esta IBAF (Baseball) y ISF (Softball). Esaki mester a tuma lugar pa

crea e oportunidad pa tanto baseball y softball regresa den weganan Olimpico. Despues di e desicion aki Basebal (masculino) y Softbal (femenino) a logra drenta programa di weganan Olimpico pa cu Japon Tokyo 2020. WBSC awor ta consisti di dos disciplina esta baseball y softball.

Dia 12 pa 15 di October proximo lo celebra e promer Congreso official di WBSC desde cu e fusion a tuma lugar bao un solo dak esta baseball y softball den union y hunto.

Endy Croes formando parti como miembro di directiva di WBSC a wordo apunta pa traha den diferente comision tanto Hall of Fame y tambe comision di reglamento. Tin un buki reglamento nobo cu lo bay sali na 2018 completamente revisa y modifica unda no lo papia mas di 12 reglamentonan pero di Chapter 1 te cu 6. Esaki entre otro ta riba programa pa wordo aproba. Tambe formatonan mas atractivo pa hunga campeonatonan internacional tanto clasificatorio como inovacion pa cu weganan mundial.

Chipen Chirino ta den comision di material cu mester wordo aproba pa por wordo uza y tambe lo bay ta trahando separadamente segun e Congeso ta avansa.

Aruba por ta orguyoso di tin su representantenan trahando den funcionnan internacional. Sigur Endy y Chipen lo sa di busca cualkier beneficio internacional cu e contactonan riba e nivel aki cu por yuda nos isla progresa y desaroya nos deporte di softball.

mentonan nan a competi den torneonan renombra pa asina midi nan nivel y purba na mehora nan mesun prestacion.

Cu un delegacion di apenas 11 atleta di comparicion cu e otro paisnan den e continente, Aruba sin duda por ta super contento y orguyoso di e re-

sultado obteni pa nos atletanan hubenil.

Lotto, e loteria di Aruba kier a felicita e delegacion hubenil y e staf di entrenadornan, e federacionnan deportivo, nan mayornan y COA cu e tremendo logro aki na Chile.

Deporte Local

Hulknan di Bubali ta cla pa bataya den e siguiente campeonatonan



ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo pasa na tereno di Bubali a tuma lugar un wega di fogueo entre Bubali vs Scherpenheuvel di Corsow. E organisacion di Scherpenheuvel tawata na Aruba pa un weekend bou hefe di delegacion di Sr. Bob Bernabela cu a bin Aruba cu 2 equipo U-13 y U-17, un delegacion di mas o menos di 40 pico persona.

S.V. Scherpenheuvel ta un club cu tin basta trayectoria y manera nos tur sa cu S.V. Scherpenheuvel tin 3 aña cu a subi Div. Honor di futbol na Curacao despues di basta tempo y ultimo 2 aña nan ta Sub Campeon sigui di Curacao su futbol. Ta un club cu tin categoria di mucha te cu Div. Honor. S.V. Scherpenheuvel tawata tin un compromiso cu S.V. Britannia diasabra cu a hunga 2 partido.

Door di contactonan e hobenan di Bubali a logra di hunga un wega di fogueo na tereno di Bubali diadomingo mainta pa 10:00am. Riba un diadomingo basta nubla a yega basta mayornan pa bin presencia e wega entre Bubali vs Scherpenheuvel U-17 caminda e wega a bai riba un nivel basta halto y wega a cuminsa cu un dominio di Bubali riba Scherpenheuvel di Curacao.

E team di Curacao a opta pa pone hopi hende tras di bala y arma un defensa riba nan propio tereno y spera di por explota e velocidad di su delantero riba contra golpi. Aunque cu Bubali a controla e wega y tawata tin control di e bala, toch e team di Hulk tawata tin dificultad pa crea oportunidad nan di gol y tawata e team di Scherpenheuvel cu tawata tin e hugada mas peligroso den e promer tempo.

Den e segundo mitad e team di Curacao ta dicidi di hala su liña nan un tiki mas dilanti y

a cuminsa presiona e salida di Bubali. Esaki ta duna resultado ya cu un bala perdi cerca di e gol di Bubali ta duna un bon chance na e joven delantero di Scherpenheuvel cu ta gana e bala y ta avansa sin marca y ta manda un disparo fuerte fuera di alcance di e keeper di Bubali pa duna e team bishitante e ventaha di 1-0. Sigur un baño di awa frieu pa e team di Hulk cu tawata hungando un tremendo wega.

Despues di e gol Bubali a bira mas agresivo y a cuminsa busca e gol di empate, pero e defensa di Scherpenheuvel a hala faha mara y ta defende e gol cu alma y cuerpo pa logra bai cas cu e victoria di 1-0.

Esaki sigur un bon experiencia pa e team di Hulk Jr cu ta preparando pa e campeonato cu ta cuminsa dialuna dia 16 di October ora cu e team di Hulk ta cuminsa cu e defensa di su titulo y ta ricibi e "Uptown Boys" di Brazil jrs na nos cas di Bubali.

E team di U-20 ta debutar diaranzon dia 18 di October y tin cu subi Piedra Plat rumbo pa Stadion Franklin Bareño unda nan lo midi forza cu e Puma nan di Piedra Plat, SV Britannia. Despues di e wega di fogueo na Bubali diadomingo, dirigente nan di Bubali a trata e dirigentenan di Scherpenheuvel den nan clubhuis y laga nan sinti na cas y a intercambia pensamentonan riba e mundo di futbol y deporte y a bira un diadomingo familiar.

Directiva S.V. Bubali ta recorda tambe tur su fanatico nan cu Bubali ta hunga diadomingo awor dia 15 October. Bubali lo bay hunga contra La Fama, bala ta cuminsa lora 6:00pm yega trempa na Stadion na Dakota anto na berde, Bubali yega!!!

Jeannette Richardson-Baars subrayando cu tin di habri wowo pa traficacion humano



ORANJESTAD(AAN):

Jeannette Richardson Baars durante entrevista a splica un tiki riba e sesion di informacion rond di trafico humano. Tur aña rond di e dia nacional contra traficacion di hende, cu ta dia 18 di October, ta organiza algo. Nan ta e Taskforce contra traficacion di hende. E aña aki atrobe a haya Shamere McKenzie, kende ta conoci for di hopi aña cu su mes tabata victima di traficacion.

E por conta un storia cu ta bay den e detayenan kico ta e riesgonan pa hende, muchanan hoben, pero hende grandi tambe, ta bira victima di traficacion. Tin diferente forma di traficacion. Esun aki ta explotacion di hende. Pone un hende den un posicion di slavidud. E no tin libertad, e no por haci loke cu e kier. E mester entrega su placa, papelnan, etc. E ta bay conta riba esey.

Banda di KPA, cu ta bay haya e training tambe, a haya e cooperacion di diferente hotel pa tambe papia cu nan. Mester habri wowo pa traficacion di hende y e hendenan di hotel tambe por ta nan wowo pa wak ken por ta un victima di traficacion. E por ta un hende na balie, ora nan ta registra, cu ta bisa cu tin algo straño. Un homber bieu cu diferente muhe hoben, cu ta registra cu ta un tiki straño. Por ta cu un persona ta keda den un hotel y no ta habri porta pa housekeeping. E por ta housekeeping mes ta haya condomnan den un camber cu ta un tiki fuera di normal of standard. Esey por ta un indicacion cu algo ta sosodiendo. No mester ta traficacion necesariamente, pero e por ta si. Nan ta contento cu nan ta

prome den Caribe cu ta haci e cooperacion aki cu hotelnan pa train nan hendenan tambe pa ta wowo riba caya. Pa nan wak kico lo por ta casonan di traficacion. Importante ta pa duna informacion, pa polis por cuminsa cu un investigacion.

Riba e parti di Cruz Cora tambe tur hende sa cu tin desaster cu a tuma luga den nos region. St. Maarten mas tanto cu ta conecta cu nos na Aruba. Tin mucha cu ta bin aki for di St. Maarten pa sigui nan les na school. Den esey tambe tin un wowo riba dje pa wak si esey no ta hendenan cu lo por bira victima di traficacion. Den pasado casonan di muchanan di Haiti si a worde trafica. Kier bisa e hendenan di Cruz Cora tambe, ora nan ta aki of ora nan ta bay den exterior, na momentonan di desaster pa ta wowo. Wak kico ta pasando pa preveni cu muchanan por bira victimanan di traficacion. Ta hopi bon cu den diferente dia, ta duna tur e hendenan aki informacion riba traficacion.

Max Wernet y señora Richardson-Baars lo duna e parti general, di parti di e Taskforce. Shamere McKenzie tambe ta un estudiante riba su mes y e lo conta e storia kico a pasa cun'e. Ta informa e studiantenan di Colegio riba un dia over di e risiconan ora nan bay den exterior pa studia cu nan por topa cu hende cu ta muestra bon, cu ta muestra manera na cas, cu ta papia Papiamento of loke sea. Pero por ta cu tin un riesgo den esey tambe, pasobra bo no tin bo mama, bo tata, of resto di famia hunto cubo pa advertibo y bisa cu algo ta fout. Su storia ta hopi importante y ta concentra riba esey.



Groceries Like Home!

TOP DEALS

VALID OCTOBER 13 TILL OCTOBER 16

BAKERY DEAL  2 FOR 2.49 awg Reg. Price: 2.99 awg	 BUY 500GR OR MORE OF ANY TURKEY AND RECEIVE 100GR FREE OF EDAM CHEESE AT THE DELI COUNTER	 NOW 1.99 awg Reg. Price: 2.60 awg	 NOW 7.99 awg Reg. Price: 9.99 awg
 NOW 13.95 awg Reg. Price: 15.50 awg	 NOW 6.49 awg Reg. Price: 7.89 awg	 NOW 1.49 awg Reg. Price: 1.97 awg	 NOW 2.99 awg Reg. Price: 3.74 awg
 NOW 8.99 awg Reg. Price: 11.99 awg	 NOW 4.99 awg Reg. Price: 6.99 awg	 NOW 4.99 awg Reg. Price: 5.99 awg	 NOW 61.49 awg Reg. Price: 68.99 awg

SHOP & COLLECT POINTS USING YOUR VIP

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

Valid from October 13 till October 16, 2017 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!
 For more information please call (297) 583-2370. Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
 Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com

WIFI IN STORE!


Lo papia riba seguridad en general

Cuerpo di Bombero ta organiza su "Aruba Fire Safety Conference"



ORANJESTAD (AAN): Cuerpo di Bombero ta organizando pa hopi aña, door di e departamento di prevencion di Bombero, un charla, unda ta trece hendenan di afo pa educa e pueblo y e companianan, tocante e vision di Bombero, riba seguridad na Aruba. Sr. Fernando Ponson, vocero di Brandweer a duna di conoce.

Cu cooperacion di varios compania y asina a trece

oradornan internacional pa organisa Aruba 1st Fire Safety Conference, cual segun Ponson, nan lo zorg pa organisa esaki anualmente. Tur aña nan lo trece hendenan di afo pa papia over di seguridad en general, e arma den cushina, e blusser.

Tambe lo papia over di sistema di gasnan. Internacionalmente tin hopi incidentenan cu gas ta pasando y aki na Aruba toch esaki ta basta abao. Pero toch lo sigui educa e pueblo pa e averahe di esaki keda abao. Gas tin algo den dje, cu bo por hole, pero si bo ta na soño e no ta lantabo for di soño, e lo stik bo den bo soño.

Den e siman tras di lomba, unda tabata tin un caso unda cu e apartamento a kima. E bisiñanan a haya holo, y door cu no tin un sistema di alarma, door cu ta un compleho di apartamento. Si nan tabata tin un sistema di alarma, lo e criatura di menos di 10 aña y su mama lo por a scapa mas lihe. Pero toch danki Dios cu nada no a pasa.

Tin varios aña caba cu ta trahando ariba e AB 1991 cu ta e preventie besluit di Brandweer cu ta e seguridad di hotel y restaurantnan. Cuerpo di Bombero ta bezig ta upgrade esaki y ta bezig ta agrega cierto luganan, pa haci control y pone sancionnan ariba esaki. Pa aworaki no tin sancion, pero lo sigui traha pa Brandweer haya e bevoegdheid pa impone sancionnan y asina zorg pa e pueblo ta mas sigur pa contra candela.

Segun Sr. Ponson, varios ta e companianan di alarma cu hopi ta pone pa alarma di ladroncia, asina cu nan horta algo, si e cas ta segura, loke ladronnan a bay cun'e por cumpr'e bek. Pero den caso di un candela, si no tin un sistema di alarma di candela y perde un bida, no por compra esaki. Un smoke detector por salba un bida, segun Sr. Fernando Ponson, vocero di Brandweer.

Presidente
Music Vibes
TOUR

UNITED BY RHYTHM

PRESIDENTE TAKES YOU TO THE NEXT LEVEL

1. BUY A PRESIDENTE AND CHECK UNDER THE CAP
2. REGISTER THE CODE AT PRESIDENTEBEER.COM
3. PARTICIPATE TO WIN AMAZING PRIZES OR A 3 DAY TRIP TO FESTIVAL PRESIDENTE

FESTIVAL
Presidente

Autentico Orgullo Dominicano
Presidente
Pilsener Style Beer
Cerveza Importada

Varios partido na Hulanda tin deseo pa Hulanda kibra lazo cu islanan den Caribe



ORANJESTAD(AAN): Minister Plenipotenciario demisionario Juan David Yrausquin na Hulanda tabata presente den Parlamento Hulandes.

Eynan tabata tin reunion andando relaciona cu acuerdo di gobernacion. Ya caba a mira cu tin un man di cooperacion cu ta worde saca for di e expresion despues di e acuerdo di gobernacion. Minister Juan David Yrausquin ta splica mas.

E siman aki e cuatro partidonan cu a bay eleccion na Maart/April ultimo na Hulanda, a yega na un acuerdo di gobernacion pa e periodo 2017 pa 2021. Esaki ta partidonan VVD, CDA, D66 y ChristenUnie. Na e momento aki tin un debate den Parlamento Hulandes riba e acuerdo di Gobernacion aki. Pa Aruba e acuerdo di gobernacion aki ta hopi importante pasobra tambe tin palabracionnan haci pa dloke ta trata relacionnan den reino y ta sumamente contento cu e palabracionnan cu a worde haci pasobra e ta un mehoracion substancial compara cu e acuerdo di Gobernacion di 4 aña pasa, unda cu e dos partidonan tabata VVD y PvdA.

E tempo ey ta dos zin, dos sentencia tabata tin hinca aden. Uno cu ta bisa cu e supervision financiero ta keda manteni y cu imigrantenan di areanan Caribense den Reino

ta worde trata den un manera menos faborabel cu tabata sosode anteriormente. Awor aki ta wak palabranan manera un cooperacion constructivo, ta wak cu ta menciona e historia comun. Bo ta wak tambe cu ta bay busca normanan di cooperacion cu lo ta hopi mas beneficioso pa pais Aruba cu e tabata den pasado.

Tin un man ta worde saca den e acuerdo di gobernacion aki pa Aruba, Corsou, St. Maarten, areanan Caribense di Reino y ta na nos awor aki como paisnan, como politico-nan pa duna e man aki cu ta worde saca haci bon uzo di dje.

Minister Juan David Yrausquin a splica cu tin e partidonan awo den gobernacion cu ta mira y tin vision diferente riba e relacion den reino. Partido ruman di AVP, esta CDA, ta den e coalicion aki. Sa cu e partido aki tin un vision totalmente diferente riba reino cu e partido mas grandi tambe den e coalicion aki, esta VVD.

Si mira por ehempel e programa di e diferente partidonan aki, por mira cu e partido VVD, cu nan kier independencia di e partinan Caribense den Reino.

Nan lo kier kibra e lasonan, mientras cu CDA ta reconoce un totalmente diferente futuro pa e partinan Caribense den reino, unda cu nos ta sigui di

ta parti di e futuro aki.

No solamente CdA, pero ChristenUnie, cu tambe ta un otro partido cu ta parti di e coalicion aki. Tin un vision totalmente diferente y tambe e partido D66. Tur e partidonan aki, prome minister Mike Eman, lider di AVP a reuni cu nan tambe na Maart. Tambe a papia riba e lasonan den reino. Na e momento ey caba a purba di influencia e acuerdo di gobernacion. Pesey mes ta contento cu no solamente e lasonan di awo, pero tambe di hopi tempo cu tabata tin cu e partidonan aki. A resulta tambe den un acuerdo cu ta na beneficio di reino di e parti Caribense y un biaha mas. Ta spera cu e bon uzo ta worde haci di esaki den e añanan nos dilanti.

Formamento di coalicion:

E forma di formamento di coalicion, ta un tema cu ta importante, mirando cu awor aki tin partidonan cu ta purbando di yega na un acuerdo y forma un coalicion. E proceso di formacion di Gobierno a cuminsa inmediatamente despues di eleccion na Hulanda segun minister Juan David Yrausquin.

Tres diferente formador tabata parti di e proceso di e gobernacion nobo pa purba di busca unda cu tin acuerdonan posibel entre partidonan cu tin ideanan totalmente diferente riba futuro. Diferente ideologia, pero na final di dia por a mira cu tin un acuerdo hopi extenso, pero cu ta bay nifica un mehoracion pa e pais y pa diferente persona den e pais,

cual segun Yrausquin, na Aruba nos mester por siña di e proceso cu a tuma luga na Hulanda. E proceso aki berdaderamente a tarda hopi. Esey ta algo cu tin biaha no tin grip riba dje. Pero di un otro banda por mira un acuerdo den cual awor aki e partidonan y e ministernan sa kico nan tin cu haci pa e proximo cuater añanan y cu ta cuadra. E parti economico ta cuadra, e parti financiero ta cuadra, pero tambe e mehoracion pa enseñansa, mehoracion pa cuido medico. Diferente areanan cu e diferente partidonan cu a bay eleccion cun'e, por mira claramente cu tin mehoracionnan cu a worde palabra den e acuerdo di gobernacion.



Preparabo pa e Gran Dia

Dia 20 di October cumpra bo **Big Mac™** y lo ta **#PaFuturo** di bo pais, pasombra lo bo ta yudando e formacion laboral pa personanan na Aruba di 16 aña pa'riba cu un diferencia intelectual i prepara nan pa traha den mercado laboral.

Nos ta sperabo!



S.V.G.A.

Na beneficio di



Centro Man Na Obra

DEPORTE INTERNATIONAL

Suiza ta sospecha presidente di Paris Saint Germain den caso di soborno



SUIZA: E ministerio Publico di Suiza ta hasiendo un investigacion riba envolvimento di presidente di Paris Saint Germain Nasser Al-Khelaifi, den venta di derechonan di media door di FIFA.

E ta wordo sospecha di fraude den e venta pa e Copanan

Mundial di 2026 y 2030.

E derechonan ey a bay pa BeIN Media Group, di cual Al-Khelaifi ta propietario.

Ex Secretario General di FIFA Jerome Valcke wordt ta wordo sospecha di a goza di probecho personal den e otorgamento di e derechonan di media pa

e Copanan Mundial di 2018, 2022, 2026 y 2030.

E lo a wordo privilegia pa Al-Khelaifi.

Husticia na Suiza ta trahando den e investigacion na un manera estrecho cu autoridadnan hudicial di Francia, Grecia, Italia y Spaña.

Nadal ta sigui gana y ta yega quart final di Shanghai



SHANHAI: Rafael Nadal a logra pasa pa quart final di e torneo masters di Shanghai facilmente.

Diahuebs e Spaño cu ta number 1 di mundo apenas a permiti Fabio Fognini gana 4

game.

Nadal a gana e wega 6-3, 6-1. Awor e tin cu enfrenta e Bulgaro Grigor Dimitrov den quart final, despues cu Dimitrov a gana e Mericano Sam Querrey den su octavo di final.

Nadal ta den gran forma.

Despues dui gana U.S Open na comienzo di September, e no a perde ningun partido. Siman pasa na Peking el a gana e di 75 titulo di ATP den su carera.

Mourinho ta bay firma contrato nobo di 72 miyon euro cu Manchester United



MANCHESTER: José Mourinho ta cerca di firma un contrato hopi grandi cu Manchester United.

Segun diferente medio di prensa Ingles, e coach Portuguez dentro di poco ta bay firma un contrato nobo di 5 año cu e equipo.

Ta trata di un contrato di 65 miyon liber Ingles, cu ta equivalente na 72 miyon euro.

Mourinho di 54 año a yega Old

Trafford den zomer di 2016, unda cu el a reemplaza coach Hulandes Louis van Gaal.

E tempo ey el a firma un contrato di 3 año, unda cu e ta gana 250.000 liber Ingles pa siman.

Den su contrato nobo e ta bay gana practicamente mesun salario, pero den e contrato e bonusnan cu e ta ricibi pa gana titulo y premionan, ta subi bastante.

CC y Didi ta manda Yankees pa serie pa campeon di American League



CLEVELAND: E temporada aki yiu di Corsow Didi Gregorius a demonstra na e fanaticonan di New York Yankees, cu nan no tin nada di preocupa pa loke ta e posicion di short-stop.

Gregorius a reemplaza e legendario Derek Jeter, pero si e sigui manera e ta bayendo, e por bira un hungador grandi pa New York.

Diaranzon den e wega decisivo den e playoffs contra Cleveland Indians, e yiu di Corsow a resulta di ta e bat clave pa Yankees.

El a bati 3 hit incluyendo 2 homerun y el a impulsa 3 careda pa duna su equipo un ventaha di 3-0.

C.C. Sabathia tabata grandi tambe pa Yankees riba mon-

ticulo.

E pitcher tabata muestra manera e Sabathia di algun año pasa.

Durante e prome inningnan el a mantene Indians sin hit y tabata te den di 5 inning cu Cleveland a logra anota 2 biaha contra dje.

E pitcher di relevo di Yankees sinembargo a mantene Indians na 2 careda y New York a logra gana 5-2.

E fanaticonan di Cleveland a keda totalmente decepciona, mirando cu nan equipo tabata ariba 2-0 den e serie, pa despues perde 3 wega consecutivo.

Yankees awor ta bay enfrenta Houston Astros den e serie cu ta cuminsa awe nochi.

Noticianan for di Hulanda

Polis a encontra curpa di Anne Faber



ZEEWOLDE: Durante un otro accion di buskeda, a encontra curpa sin bida di Anne Faber di 25 aña den e area di naturaleza Horsterwold na Zeewolde. Polis a duna esaki di conoce Diahuebs.

Desde Diahuebs mainta polis tabata buscando e mucha

muher perdi, den un area specifico di e mondi, cerca di Nulderpad.

E area a wordo cera den marduga di Diaranzon pa Diahuebs, despues cu e team di recherche a haya informacion specifico, for di cual por a saca afo cu e curpa di Anne lo por

ta scondi eynan.

Expertonan Forensico henter dia a hasi investigacion y na dado momento a topa cu e curpa di e mucha muher.

E mucha muher di Utrecht for di Diabierna 29 di September a desaparece durante un trip riba bicicleta.

Tas pa telefon na muraya ta ofrece solucion pa 'terror' di telefon den klas



APELDOORN: Kico bo ta hasi cu 30 adolescente cu ta sconde nan telefon den etui, tras di nan tas di school of den nan buki di wiskunde?.

Tin maestro ta pidi e muchanan pa pone nan telefonnan hunto den un hemchi, pero asina pantaya di algun di e celularnan ey por kibra etc.

Un mihor manera ta pa cada mucha pone nan celular den un compartimento separa di

un tas special cu ta wordo poni na muraya di e klas.

E compania Telefoon-Tas di Apeldoorn ta traha e tipo di tasnan ey, specialmente pa klasnan di school.

Tin espacio pa 30 telefon.

En total desde aña pasa Nienke Baars, kende a inventa e concepto aki cu su casa Martijn, a bende mas di 14.000 di e tasnan aki.

Sosten masal pa kita btw for di fruta y berdura



HULANDA: Mas di 30.000 persona a pone nan firma riba un peticion di organizacion pa derechonan di e consumidor 'Foodwatch', pa kita btw por completo for di berdura y fruta. E organizacion Groenten-

Fruit Huis ta boga pa un tarifa nulo y ta haya remarcabel cu e gabinete nobo te hasta ta bay aumenta e tarifa di btw riba berdura y fruta.

Siman pasa e informacion a lek, cu e tarifa di btw riba en-

tre otro berdura, fruta, flor y matanan ta bay subi di 6 pa 9% bao di gabinete Rutte III. E partidonan GroenLinks, SP, PvdA y 50Plus tambe a cuminsa un accion di firma riba e aumento di btw.

Horcan Ophelia ta trece temperaturanan di zomer pa Hulanda



HULANDA: Horcan Ophelia cu ta pasando den area Noord Atlantico, ta bay causa algun cambio den temperatura, specialmente den parti zuid di Hulanda.

E tempo di awacero di otoño na Hulanda ta bay wordo reemplaza un rato cortico pa solo y temperaturanan di zomer.

Dialuna e temperatura den

parti zuid di Hulanda te hasta por yega 24 grado.

Tin algun sistema di tempo cu ta indica cu despues di Dialuna e por bira 25 grado mes.

Normal e temperatura den e tempo di aña aki por yega un maximo di 14 pa 15 grado.

Si 25 grado wordo yega Dialuna ta bay ta un record, pasobra nunca na Hulanda tabata tin un 16 di October di 25 grado.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Senado Colombiano a aproba den prome debate prohibicion di asbesto



BOGOTA: Senado Colombiano a aproba unanimamente den prome debate proyecto di ley “Ana Cecilia Niño” cu ta busca prohibi uso di asbesto den pais.

Pa loke ta trata e proyecto di ley, Gobierno a mantene un posicion unifica cu conceptonan favorable di Ministerionan di Salud, Trabao, Ambiente y Interior, a informa den un comunicado.

E iniciativa tin nomber di Ana Cecilia Niño, kende a lidera lucha contra uso di mineral y cu a fayece di

cancer na Januari pasa, na edad di 42 años.

Vice Minister di Interior, Luis Ernesto Gomez, a celebra cu “despues di varios intento fracasa pa prohibi uso di asbesto na Colombia, Senadornan a scucha reclamonan di miles di ciudadano cu a expresa den rednan social y plataforman digital reclamando prohibicion di e substancia cancerigeno”.

ONG Greenpeace, cu a impulsa un campaña pa prohibicion di asbesto, a celebra aprobacion di proyecto di ley.

Trump a menaza cu retira ayudo na Puerto Rico



Presidente Donald Trump a menaza cu retira ayudo na Puerto Rico, un territorio Mericano devasta pa dos horcan tras di otro, loke a causa un criticanan di alcalde di capital San Juan, kende a yam’e “incapaz”.

“Nos no por mantene FEMA (agencia federal di administracion di emergencia), militar y equiponan di rescate, cu ta increíble (den circunstancianan mas difícil) na Puerto Rico pa semper!”, e mandatario a tweet.

“Coriente y infraestructura completo tabata un desastre prome cu horcannan. Congreso lo dicidi cuanto

pa gasta...”, el a agrega.

Puerto Rico, un isla den Caribe di 3,4 miyon di habitante hispano parlante, pero ciudadanonan Mericano, ya a sufrí un crisis financiero profundo prome cu destruccion di horcannan Irma y Maria luna pasa.

Awo, ademas di lidia cu un debe colosal, cu a causa cu nan mester a declara bancarota na Mei, ta enfrente destruccion total di nan sistema electrico, problemnan di suministro di awa potable y caida di telecomunicacion.

Tres siman despues di horcan Maria, 5.600 per-

sona ainda ta bibando den shelternan, apenas 17% tin suministro di coriente y solamente 64% tin acceso na awa potable, empeorando riesgonan sanitario.

Carmen Yulin Cruz, alcalde di capital San Juan, den prome linea entre esnan cu ta acusa Trump di bandona Puertorriqueñonan, a contesta furiosamente na e presidente.

“Bo comentarionan riba Puerto Rico ta impropio di un Comandante den Hefe, parce mas di un Odiador den Hefe”, el a tweet, dirigiendo su mes na e mandatario.

Gobernador di Puerto Rico, Ricardo Rossello, tambe a reacciona riba Twitter, aunke sin papia directamente na e presidente.

“Ciudadanonan Mericano na Puerto Rico ta reclama ayudo y derechonan cu ta coresponde na ciudadanonan di nos Nacion”, el a tweet.

Rossello a solicita un ayudo economico adicional na Congreso Mericano di 4.900 miyon di dolar bao programa di auxilio na Community Disaster Loan.

Despues di un bishita na e isla siman pasa, Trump a pidi Congreso pa libera un pakete di ayudo di 29.000 miyon di dolar pa Puerto Rico, na unda 16.000 miyon tabata destina pa paga un parti di e debe di e territorio Mericano, estima den 73.000 miyon di dolar.

Lider democrata di Camara di Representante, Nancy Pelosi, tambe a uni na criticanan contra Trump. “Nos no ta bay bandona Mericanonan den un momento di necesidad”, el a bisa.

Merca y Israel a retira di UNESCO despues di acusa e institucion di ta anti-Israeli

Merca y Israel a anuncia su retiro di Organizacion di Nacionnan Uni pa Educacion, Ciencia y Cultura (UNESCO), acusando nan di ta anti-Israeli, loke a causa criticanan di e institucion.

Despues di varios año di tension cu UNESCO, cu sedes na Paris y actualmente den proceso di eleccion di un director general nobo,

vocero di Departamento di Estado di Merca, Heather Nauert, a anuncia cu Washington a anuncia cu nan ta bay retira for di e organizacion.

“E decision no a wordo tuma facilmente, y ta refleja preocupacion di Merca cu atraso di pagonan di contribucionnan na UNESCO, e necesidad di un reforma fundamental den e

organizacion, y tendencia continuo contra Israel”, Nauert a bisa.

Salida di Merca lo tuma lugar dia 31 di December di 2018, segun normanan constitutivo di UNESCO, e texto a añadi.

Poco despues di anuncio di Washington, Israel a indica di nan banda cu nan tambe lo retira for di e institucion, cu nan a califica un “teatro

absurdo, cu ta deforma historia di e lugar en bez di preserva esaki”.

“Nos a dreña den un era nobo di Nacionnan Uni: e era na unda, si nan discrimina Israel, nan mester asumi consecuencianan”, Embahador Israeli den Nacionnan Uni, Danny Danon a señala.

Merca a yega di adverti, na cuminsamento di Juli, cu lo revisa nan relacionnan cu UNESCO, despues cu nan a declara Hebron, na Cisjordania, “zona protegi” di patrimonio mundial.

Merca a yega di bandona UNESCO entre 1984 y 2003, despues cu ex presidente Ronald Reagan a acusa e organizacion di realiza un malversacion financiero y di mantene un tendencia anti-Mericano den algun di nan politico.



Noticia Internacional

Alemania a amplia algun control di nan frontera pa 6 luna mas



BERLIN: Gobierno di Alemania a anuncia ayera cu nan lo amplia controlnan di paspoortnan den algun di nan fronteranan durante otro seis luna cuminsando na November.

Autoridadnan lo mantene controlnan den frontera cu Austria y pa vuelonan precedente di Grecia, segun Minister di Interior, Thomas de Maiziere den un comunicado.

Alemania ta forma parti di espacio di circulacion

liber di viaheronan na Europa, conoci como espacio Schengen, cu ta wordo caracteriza pa viaha sin visa ni control di paspoort. Alemania a reinstaura controlnan di paspoortnan pa prome biaha dos aña pasa, despues cu miles di imigrante a drenta den e pais, cruzando frontera desde Austria.

De Maiziere a bisa ademas cu nan a informa socionan Europeo riba iniciativa Aleman.

Trump a menciona posibilidad di kita permiso di NBC News



WASHINGTON: Presidente Donald Trump a reanuda su criticanan contra NBC News, yegando na e punto di hasta menaza cu posibilidad di revoca nan permiso di transmision. Riba Twitter, e mandatario a skirbi cu “noticianan falso” transmiti pa “NBC y otro canalnan, ki ora lo ta apropia pa pidi revocatoria di nan permiso?”.

Comision Federal di Comunicacion ta entidad di concede permisionan di transmision na medionan di comunicacion na Merca. Trump ta rabia cu NBC News despues di publicacion di un reportahe cu Secretario di Estado Rex Tillerson a considera renuncia y a yega di yama Trump un “idiota”.

Poco prome, Trump a acusa legisladornan demócrata di “desea aumento MASAL di impuesto & fronteranan debil cu ta induci na crimen”.

Den un serie di tweets den horanan di madrugada, e presidente a bisa cu republicanonan ta boga pa “recorte di impuesto mas grandi den historia & e

MURAYA”.

Esaki ta un referencia na muraya den frontera cu Mexico cu Trump ta promove desde prome biaha cu el a anuncia su candidatura presidencial.

Den otro tweet, e presidente a bisa cu lo ta “realmente bunita pa Medionan di Noticianan Falso” informa riba “crecimiento virtualmente sin precedente di Bolsa di Mercado desde eleccion. Nos mester di recorte di impuestonan”.

El a bisa cu si Congreso aproba e reforma fiscal cu e ta promove, Wall Street y indicadornan economico, manera creacion di trabonan lo “crece sin precedente”.

Corte Supremo di India: Relacionnan sexual cu un esposa menor di 18 aña ta un violacion

NEW DELHI: Corte Supremo di India a dicta cu relacionnan sexual cu un esposa menor di 18 aña ta un violacion. Activistanan a señala cu e decision ta un paso importante pa final di matrimonio infantil.

E ley ta determina cu un muher mester tin por lo menos 18 aña pa contrae matrimonio y mantene relacionnan sexual consentido, pero tin excepcionnan y un homber por tin relacionnan sexual, incluyendo pa fuerza, cu un mucha muher di 15 aña si nan ta casa.

Corte Supremo a dicta cu relacionnan cu un menor

di 18 aña ta un violacion. “Derechonan humano di un mucha muher ta bibo y aunke e ta casa of no, nan merece reconocimento y aceptacion”, segun hueznan Madan Lokur y Deepak Gupta.

Matrimonio infantil ta un practica habitual na India, especialmente na comunidadnan rural. Gobierno ta estima cu den e zonanan, cifranan di matrimonio cu menornan di edad ta tres biaha mas grandi cu den ciudadnan.

E sociologo Ranjana Kumari a celebra e decision hudicial, señalando cu

elimina un punto conflictivo den leyman di e pais. Segun censo gubernamental di 2011, e porcentahe di bruid di menornan di 18 aña tabata 47%.

Lalitha Kumaramangalam, ex presidente di Comision Nacional di Muher, a indica cu e decision “lo actua como medida di disuasion pa mayornan”, mientras cu director di Human Rights Watch pa zuid di Asia, Meenakshi Ganguly, a bisa cu e fayor por yuda termina cu practica di matrimonio infantil.



DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Polis anti-disturbio a enfrente manifestantenan na Medellin, Colombia, durante un protesta relaciona cu welga general.

Noticia Internacional

Ex hefe di Odebrecht a bisa cu nan a duna 50 miyon di dolar na campaña di Maduro

BOGOTA: Euzenando Prazeres de Azevedo, kende tabata presidente di Odebrecht na Venezuela, a asegura cu nan a entrega 50 miyon di dolar na campaña di gobernante di e pais, Nicolas Maduro, segun un video difundi pa ex Fiscal Luisa Ortega.

Den video publica pa Ortega den su cuenta di Twitter, Prazeres de Azevedo a conta cu nan a entrega e placa cu Americo Mata, un ex funcionario di Gobierno Venezolano, kende a wordo identifica como representante di Maduro, y cu el a asegura, a pidi "ayudo pa campaña" di actual presidente di e pais.

Diahuebs, Fiscal General di Venezuela, Tarek Saab, a informa cu nan ta tramitando un alerta cora cu Interpol pa captura di Prazeres



de Azevedo y cu tambe a activa un alerta cora contra ex diputado German Ferrer, casa di Ortega y implica den un supuesto red di extorsion cu a opera den Ministerio Publico (MP). Ex ehecutivo a conta den

un video, cu no a indica fecha ni lugar, cu el a reuni den varios ocasion cu Mata, cu ta afirma cu e tabata presidente di Instituto di Desaroyo Rural Venezolano (Inder).

"El a pidi un suma grandi

pa e epoca, nos tabata tin un operacion hopi grandi na Venezuela. Mi a bisa si y mi a pag'e 50 miyon di dolar", el a enfatiza.

Segun Fiscal di Venezuela, trama den Ministerio Publico di e pais ta lidera pa varios funcionarianan di e entidad cu nombenan cu lo wordo revela pa abogado cera, Jose Parra Saluzzo, doño di bufete Parra Saluzzo, cu tabata traha pa Odebrecht.

"Parra Saluzzo ta cera y el a priminti revela iden-

tidadnan di esnan cu tabata director, kende tabata hefenan di MP cu tabata forma parti di e extorsion" fiscal a añadi.

Saab a señala den un declaracion retransmiti pa canal estatal VTV cu Parra Saluzzo a comenta na fiscalnan di MP cu Ferrer y hasta e ex fiscal general di MP ta vincula cu "red di extorsion", aunke nan a bisa cu e no a duna un declaracion di "manera hudi-

cial". Ministerio Publico a asegura cu a existi un relacion "directo" y "concreto" entre tres fiscal di Ministerio Publico (MP), compania Brasileiro Odebrecht y abogadoan cu tabata asisti e compania, Parra Saluzzo, den hechonan di corrupcion. Ortega, destitui pa Asamblea Nacional Constituyente (ANC) di su pais, a yega dia 18 di Augustus pasa na Bogotá hunto cu su casa German Ferrer, na unda e ta bao di "proteccion" di Gobierno, segun presidente Colombiano, Juan Manuel Santos.

Merca: "Medidanan" di CNE Venezolano ta cuestiona legitimidad di eleccion

WASHINGTON: Gobierno di Merca a denuncia un "serie di medida" di Consejo Nacional Electoral (CNE) Venezolano, sin especifica e medidanan. cu a "pone den cuestion legitimidad di proceso electoral" di eleccion di diadomingo pa 23 gobernacion di e pais, segun vocero di Departamento di Estado, Heather Nauert, den un declaracion na prensa.

E vocero no a menciona e medidanan pero durante campaña electoral, oposicion Venezolano ya a denuncia un serie di "irregularidad" pa faborece

oficialismo.

Campaña a termina ayera, cu a cuminsa dia 23 di September, na unda diadomingo oposicion Venezolano y chavismo lo midi forzan pa competi pa 23 gobernacion di e pais, 20 di nan ta actualmente den mannan di oficialismo.

"Nos ta pidi Gobierno Venezolano pa celebra eleccionnan liber y husto. Nos sa, cu hopi preocupacion, cu no lo permiti observadornan electoral internacional independiente y nos ta pidi pa permiti observadornan nacional independiente pa vigila completa-

mente eleccion y conteo di votonan", segun un vocero Mericano.

Asina mes, el a subraya cu tanto Merca como comunidad internacional ta siguiendo di cerca proceso electoral di eleccion di diadomingo y a manda un mensahe na ciudadanonan Venezolano.

"Nos lo sigui apoya pueblo Venezolano mientras nan ta traha pa un futuro democratico, pacifico y, nos ta spera, prospero. Nos pensamiento ta cu nan, nos sa cu esaki ta un momento dificil", e vocero a indica.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**



Prome Dama di Canada Sophie Gregoire (L) a wordo ricibi pa Prome Dama di Mexico, Angelica Rivera na Palacio Presidencial na Ciudad di Mexico. Prome Minister Canades Justin Trudeau a yega Mexico pa negociacionnan bilateral, despues di un bishita tenso na Washington cu Presidente Donald Trump.

Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

HOTEL USED FURNITURE
 Nos tin cama completo full size
 f.350,- / king size f.475,- super
 bon calidad y mucho mas
 muebles pa cas. Probecha
 prome cu tur caba. Tel: 585-9855
 / 741-7432, ex-Codemsa Building

PROMOCION SPECIAL
 Ta corta mta grandi of chikito,
 tira sushi afo. Tin transporte
 tambe ta bende santo pa pleister.
 Santo pa pega blokki y tur
 clase di piedra y graniet.
 Cel: 562-2532.

CARIBBEAN BUFFET
TA BUSCA
 Un chef cu minimo 3 aña
 di experiencia, cu firma liber.
 Yama tel: 280-1006
 pa un cita.

Tereno limpi cu bobcat
 pa Afl. 80,=
 pa ora, tira
 sushi afo
 y ta bende santo,
 graniet na bon prijs.
 Jama 745-9802.

TA HUUR
 un apartamento no muebla
 2 camber Afl. 1000,= p/l +
 deposito Afl. 1000,=
 Coriente y awa no ta inclui.
 Internet, cable ta inclui.
 Situa na Hubadastraat 16
 Yama 594-4368.

PROMASTER
STEAM CLEANING
 Carpet, sofa, mattress.
 Also: carseats.
 Tel: 582-0383

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

Mr. Bucket
 594-3757
 mrbucket@ecotech.aw
 20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Service
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASEN FABRIEK
 Ta fura matras, stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 /
593-4387

TA BUSCA
 LA SABANA RESTAURANT
 ta busca mucha muher pa
 traha den bar. Bon salario.
 Tel: 567-6541
 Adres: Sabana Grandi 13-C,
 Santa Cruz.

TA FURA
STOEL.
561-2941

FOR RENT
 Apartment at Wayaca Residence,
 fully furnished, 1 bedroom,
 bathroom, kitchen, airco inverter,
 inclusive gas, cable + wifi.
 Utilities exclusive. Rent Afl. 1100,=
 + Afl. 750,= deposit.
 Cel: 741-4350 (8 am - 5 pm)

APARTMENT FOR RENT
WAYACA RESIDENCE
 1 bedroom, 1 bath & kitchen.
 Incl. cable tv & wifi.
 Ligh, water apart.
 Avg. 950,= per mobnth + deposit.
 Call: 733-1488 / 566-7690.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJIS!

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA CHAPI
 Y tira sushi afo.
 Tel; 587-6946 /
 594-5115.

ALAIN'S CATERING
 Tin mester di
 1st Cook
 with driver license.
 Cel: 739-3013.

ALAIN'S CATERING
 Tin mester di
 part-time
 dishwasher.
 Cel: 539-3013.

IT SUPPORT
COMPUTER
REPAIR
 na cas/oficina
 Jama nos na 583-4637

TA BUSCA
 Mucha muher cu
 permiso pa traha den bar
 na New Ambiente.
 Pasa despues di 1'or merdia
 na Kudawecha 73-A,
 Tel: 587-8291

APPLIANCES REPAIR
 TA DRECHA:
 Washmachine, dryers,
 frigidaire, forno,
 microwave etc.
 Delivery cu garantia.
 Cel; 565-4234.

TA HUUR/SE ALQUILA
 Cuartos - camber cu baño priva -
 den Playa. Prys comodo.
 Individual y/of por persona.
 Incluye todos los servicios.
 Para una o mas personas.
 Informacion / whatsapp 569-7742.

Huan Zhan
Supermarket & Trading
TA BUSCA
 1 Shelfpakker y 1 Fruitpakker.
 1 Warehouse Helper preferibel
 entre 25 pa 40 aña cu experiencia.
 Por pasa yena aplicashon di yama
 587-7423.

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

Doy mis servicios
 cuidando niños,
 gente mayor.
 Tengo PERMISO
 DE TRABAJO.
 Cel: 568-5783.

TA HUUR
 un cas cu un camber,
 no muebla den un barrio
 trankil na Noord.
 Afl. 1000,=
 Pa mas info. yama
 733-5688 / 733-5689.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
 un cas espacioso di dos piso na
 Papilon di 4 camber y 2 baño den
 bon condicion, den un area hopi
 keto, cu patio / afdak y pa
 Afl. 325.000,= cu ta prijs di banco.
 Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
 un cas espacioso di 3 camber y
 2 baño cu basement na Nuñe riba
 tereno propiedad den un area
 residencial keto. Yama Mito na
 593-6318 pa mas informacion.

TA BENDE
 1 Stoof Awg. 150,=.
 1 Mazda 323
 aña 2000.
 Prys Awg. 3000,=.
 Cel: 744-9617.

WHITE HOUSE
APARTMENT
 Un hende muher pa traha
 trabou di anochi cu
 permiso of firma liber.
 Pa info. pasa na
 Tanki Leendert 94-B of
 yama 587-9828.
 Y despues di 4'or pm na
 582-6420.

RUMAN MIGUEL:

TESTIMONIO DI AMOR!!
 mi ta egmon mi ta duna
 agradeci ku minguel a juda
 mi recupera mi kasa ku a bai
 lagami!!!
 DANKY RUMAN MIGUEL!!
 _jama o Manda
 whatsapp bo nomber i
 fecha di nansemento,
 pa bo hanja contesta!!!
 (+297) 742.47.87

Señora
 cu permiso ta ofrece
 pa haci limpieza di
 oficina of clinica di
 6.00 pm - 10.00 pm.
 Yama 748-4848.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería:
 592.64.76
 566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brui

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet
 blauw y normal.
 Tur sorto di servicio,
 mesora y bon prijs.
 Cel: 563-1116 / 600-7066.

Bo ta bin Corsow pa vakashon
 of pa evento deportivo y bo kier
 huur auto. Yama Sulcara Car
 Rental, nos ta bin busca bo na
 Airport 560-2276 / 561-8773.
 Email:
 mr_orlando_@hotmail.com
 app 511-1517

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Tel: 567-5282 / 565-8639

TA HUUR
 Apartment semi muebla
 Afl. 875,= pa luna.
 Luz y awa apart.
 Alto Vista 15-F.
 Yama desp. 10'or, 593-9643.

TA HUUR/SE ALQUILA
 Apartamento (1) camber ,
 semi muebla. Afl. 750,= + dep.
 Awa, coriente aparte. Ponton,
 Playa dilanti Xavier University.
 Caya Frere Arnold # 10 apt. 1.
 Cel; 594-6701

TA HUUR
 un apartment
 di un camber, cushina,
 sala, porch na Sta. Cruz.
 Cel: 742-7213.


ATCO
 ARUBA N.V.
 ✓ Land Cleaning
 ✓ Container Hauling
 ✓ Demolition
 ✓ Excavation
 ✓ Heavy Transport
 and Lifting
 ✓ Material Transport
 in Bulk Sizes

 TEL: (297) 523 6600
 FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw
 Find us on
 Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
13 okt. '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Bami Goreng,
Cabrito Stoba,
Mochi Pisca,
Lomito ariba grill
cu yuca.
Sopi rabo di baca.

IDEAL MAINTENANCE & CONSTRUCTION
Pa tur trabou di:
Pintura, plafond, electricidad,
construction, plumbing,
carpenteria, remodelacion.
Y servicio di bo airco.
Cel: 748-3308 /
641-2110 / 587-3577.

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion

Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura
cuminando na un prijs
di Awg. 75,= pa luna.
Cel: 592-2656

EIKON EMPLOYMENT AGENCY
Tin mester di
Laundry Attendants (hende homber) •
Kitchen Helpers • Housekeeping •
Dishwashers • Stewards •
Assist. Waiters.
Interesadonan yama 593-1936.
Requisitonan: Paspoort, firma liber of
permiso pa traha.

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata
grandi of chikito.
Forma mata.
Cel: 592-1277.

SERVICIO SEPTICO
ecotech GROUP

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

SUPER OFERTA CASH & CARRY
Extension ladder alum. 32 ft (casi
nobo - Afl.450,-); exercise bike
(nobo - Afl.300,-); computer table
(usa - Afl.100,-); safe chikito (usa
- Afl.100,-); pvc pipe fittings 110 &
50mm (mitad prijs di mercado);
leishi di palo (Afl.2,- p/cm
hancha); perfil buis hero & galv
(mitad prijs di mercado); w.c.,
laba mano, fittings "American
Standard" - 50% off; 12" peg
board hooks (Afl.3,50); punta di
hero pa cura (Afl.3,-).
Yama 588-2828, E. & E. Trading
- Patiastar, Judra Bldg, Dakota

DOG LOVERS 15 ANA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreo y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e
cachito lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura tur size di matrass y
sofa, car seat, comedor etc.
També nos tin nos systema
di credito, trabao garantisa.
Tel: 585-9855 / 741-7432,
Ex-Codensa Building

TA BUSCA
Cas pa cliente, Paradera
/ Sta. Cruz, budget
Awg.300.000,- (cash)
3 camber, 2 baño y cura.
Yama: 568-0182

TA BUSCA
Un cas pa cumpra bou di
Awg. 250 mil of tereno
bou di Awg. 100 mil.
Pa mas info. yama
566-9290.

TA HUUR / FOR RENT
Studio apartment.
Inclusief / including:
awa, gas, wifi,
cable, stoof, frigidaire.
Exclusief:
coriente pre-paid meter.
Tel: 568-3834 / 585-3796
Balashi 75, dilanti WEB.

TA HUUR
un cas estilo
oudarubaans grandi
di 4 camber, 1 baño.
Na Seroe Pita 52.
Afl. 1800,= p/l.
Tel: 585-7144
pa un cita.

Versionnan ta varia y lo investiga si tin deal all inclusive cu bailamento

ORANJESTAD (AAN):
Presencia di polis a wordo

FOR RENT
Apt at Bubali for rent
available.
Furnished, no pets, no kids.
For one or two pers.
564-4365 of 630-2640.
Exclui water / electricity.

CHAPI
Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin
bon prijs.
Cel: 569-8003

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

TA HUUR
Apartment studio
Afl. 800,= + 1 luna borg.
Ta inclui cable, wifi.
Cerca di Colegio Arubano.
Info: 566-3902.

TA BENDE
Mesa oval colonial cu 6 stoel
y su kashi glas, set di sala
colonial, sofa grandi y 2 stoel
y mesa. Kashi pa sala
mahogany cu glas y spiel.
Tel: 586-6000 / 662-6189

TA HUUR
apartment bunita
semi muebla.
Washington, Noord.
Afl. 800,= + deposito.
Cel: 562-0998.

TA BENDE
Ford Explorer
Sport Track 2007.
Asking price
Afl. 15.000,=.
Cel: 567-9700.

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso
pa traha na Central Bar.
Pasa personalmente of
yama despues di 10'or.
Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA HUUR
Apt. un camber, sala, comedor,
cushina, baño, airco, cable tv.
Entrada priva, porch padilanti y
patras. Pa info. Bernardstraat 71
pabou di Centro Medico bieuw
San Nicolas.

SE VENDE
Un trailer o se alquila
por motivo de viaje.
Para mas informacion
Cel: 563-2207 /
560-6053.

solicita diaranzon casi den
careda di shet'or anochi na

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno propiedad di
366 m2 na Watapana
Gezaag/San Nicolas y
pa Afl.45.750,-.
Yama Mito na 593-6318.

GARAGE SALE
Tanki Flip # 34-A Tel: 561-3044
Hopi mata, articulo pa cas,
pañña nobo y usa, cosmetic nobo.
També dushi empana.
9:00AM - 4:00PM.

DING DONG EUROKIDS
50% Korting op meijessandalen.
Maat 25 t/m 40.
Birkenstock, slippers voor
keuken, restaurant en hotel.
Maat 24 t/m 46.
Av. Milio Croes 57-C,
Tel: 583-7639.

ALQUILO
Apto. full amoblado de
1 habitacion en
Tanki Leendert.
Precio Afl. 800,=.
Coriente aparte.
Cel: 569-1879 / 569-3042.

TE KOOP
Gevraagd 2e handse
winterkleding, Small, Medium,
Large for cold and extreme cold
weather. Pants, pantalons,
socks, jacket and hats.
Cel: 593-8261.

SE RENTA
una habitacion
todo incluido.
Afl. 450,= p/l.
Madiki.
Cel: 566-3096.

TA HUUR
apartment muebla na Pitastraat 9,
Ponton (3 Caya patras Win Tun).
Prijs Afl. 800,= exclui coriente di
airco y awa. Deposito Afl. 600,=.
Yama na 593-3534 pa mas
informacion.

CONSTRUCCION Y REMODELACION
Nos ta traha cas, apto.,
cura pa m², traha y drecha
tur sorto di dak, remodelacion
interior y exterior, plafond,
pleister, verf, tegels, bon prijs.
Cel: 561-2137.

TA HUUR
un apartamento studio.
Semi muebla Afl. 600,= p/l
mas deposito Afl. 600,=.
Awa y coirnete no ta inclui.
Situa ariba di Sabor Latino
den Oranjestad,
Hendrikstraat 7.
Yama cel: 594-4368.

Sayonara Bar. Patruya a pre-
senta y e personal tras di bar,
esta e bartender di inicial
C.A. , a declara na e polisnan
cu algun minuut prome algun
homer a drecha den e locali-
dad y nan kier a baila cu e
muchu muherman pa cierto
suma.
Nan tur a bay di acuerdo pa e
suma . E bartender a declara
cu e chofer di taxi a bisa nan
cu ora a yega cu nan mester
bay. El a sigui declara di a
bisa nan pa paga pa bebidan-
an y e bailamento cu e mucha
muher en cuestion.
E chofer di taxi no a bay di
acuerdo y a bandona e locali-
dad.
Pero potret di e chofer di taxi
a wordo saca y a cana tras di
e taxista.
Local a pasa tambe cu e
chofer di taxi a grab celu-
lar di dje y a benta esaki na
suela.
També el a sigui declara cu
e taxista a drecha den auto y
e taxista kier a da le of pasa
e vehiculo riba dje. Polis a
indica e bartender pa pasa
na despacho di recherche pa
entrega keho den oranan di
mainta. Central a wordo poni
na altura.
Un ora despues e taxista a
presenta na warda y el a de-
clara di a wordo menasa pa
yiu homber di e bartender. E
chofer di taxi a conta un otro
version. Polisnan a trata di
haya contacto cu e bartender
pero sin resultado. E version
ta menciona na final cu tur
hende a wordo notifica riba
nan derechonan.

TA BUSCA 2 PERSONA

1) WAREHOUSE
MANAGER

2) WAREHOUSE
HELPER

TA TRABOU DI MANEJA
WAREHOUSE, DRECHA
MERCANCIA, HISA CAHA
PISA. PERSONA CU
PROBLEMA DI LOMBA
NO MESTER APLICA.

APLICA PERSONALMENTE
NA
LUCKY ELECTRICALS
PONTON 82
CU ID LOCAL, PASSPORT.

Oracion pa awe:

Señor nos ta pidi Bo drama bo Spiritu Santo
riba nos pa nos por cana den bo lus.Amen.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Invitacion grupo Peregrino Señor de Los milagros Diasabra 14 oktober



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, ta invita cordialmente tur debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Doloroso, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria, pueblo di Aruba en general, imigrantenan pa un anochi di oracion diasabra 14 di oktober na cas di Famia Margarita Roza na Boegoeroei 18-A. Pa 6.15 pm nos ta cuminsa cu e Rosario di Señor de los Milagros pa tur 14 di luna y pa 7or cuminsa cu oracion di sanacion na honor di Señor de los Milagros.

14 di cada luna ta un fecha hopi importante na Buga, Colombia, di unda e debocion su origen ta y tambe unda e Basilica di Señor de Los Milagros ta situa. Nan ta considera e fecha 14 un fecha di sanacion. Triunfo di e Santa Cruz, pues triunfo pa nos tambe. Kere, pone bo fe y confiansa y spera den Señor de Los Milagros y bo tambe lo experencia su grandesa.

Hesus ta wardabo bin.



The family of the late **Ortencia Francisca Richardson** would like to say thanks for all of your support during these difficult times. Our mother, grandmother, great grandmother, sister, aunt, cousin and friend was a special part of our family who will live on forever in our hearts. We want to express our heartfelt gratitude and say thanks to each one of you for making this difficult time a little easier. She will have a special place in all our hearts and through our cherished memories she will live on forever. During these days we have been blessed with the loving embrace of our family and friends. Thank you very much for all your sympathy it is greatly appreciated.

Thank you very much, masha masha danki.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Den marduga Janiretta pidi cabe'boto y menaza cu arma

ORANJESTAD (AAN): senta na warda di polis San
Diaranzon marduga a pre- Nicolas e homber di inicial

K. cu a pone polis na altura
cu e tabata coriendo den su
auto y tabata pasando di-
lanti American Bar ora el
a scucha un sonido fuerte
na parti patras di su auto.
K. a baha abao pa controla
un cu otro .

Na e momento ey e cono-
cido Janiret a pidi e ciuda-
dano K. pa un cabe'i'boto,
esta un lift.

Debi cu no ta prome biaha
cu Janiret ta molestia e
ciudadano, el a dicidi na
nenga di dune un lift.

Consecuentemente e
muher Janiret a rabia y el
a pusha un obheto skerpi
contra su lomba. Denun-
ciante no por a bisa di ki
sorto di obheto tabata trata
pero cu el a sinti su mes
menaza.

Polis a splica K. pa bay
despacho di recherche
pero e no tabata kier a en-
trega keho.

Patruya di polis cu a
drenta den caya principal
a tira bista y controla den
vecindario, tambe den Vil-
lage buscando e muher
Janiret pero sin resultado.
E caso tin atencion di po-
lis.

Telefonnandi DIARIO

Tel: 582 6747

Fax: 582 8551

"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos
ta anuncia fayecimento di:

Flora Maria Lacle

Cariñosamente yama: "Chichi"



Acto di entierro ta tuma lugar Diamars
17 Oktober 2017 pa 4or di atardi na
Misa Santa Teresita na San Nicolas y
despues saliendo pa Santana Catolico
na San Nicolas. Nos defunto stima lo
ta reposa for di 2or di atardi na Misa.
Staff y personal di Ad Patres funeral home taextende
nosmas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



With deep sorrow we announce the passing away of

Mr. Crisostomo Sajul

January 27, 1949 – October 07, 2017

Father of our colleague

Mrs. Kriza Maria Moldon Sajul

"Our deepest sympathy goes out to you and your family. May
God give you the comfort and peace that is needed in this
difficult moment and may the soul of your loved one rest in
peace"

Staf I Personal di

Aruba Joe's, Iguana Joe's, Smokey Joe's i Iguana Cantina
ta participa fayecimento di:

Sr. Angel (Roro) Rodrigo

Director di nos Compania

Alavez kier extende palabra di profundo condolencia
na familianan di e fayecido.

Cu Roro sosega na paz

You Have A Talent Event 2017 ta cla pa ranca Sali cu su evento exitoso di talentonan local

ORANJESTAD (AAN): Despues di a organisa e evento You Have A Talent (U-HAT) exitosamente na 2016,

e organisacion a dicidi cu nan lo sigui cu e programa e aña aki tambe den luna di augustus, september y october 2017!

Mucha, Hoben y Adulto tur a haya un oportunidad,

pa ricibi instruccion y guia di docentenan profesional di arte!

E comision di UHAT Event ta sumamente contento cu tur e reaccion positivo cu nan a ricibi for di nos comunidad Arubano, y ta hopi entusiasma pa por brinda e servicio di Arte aki na un y tur riba tereno di arte visual, baile, teatro,

musica y canto..

Ta invita Pueblo di Aruba pa bin celebra cu e comision. E fiesta di accion di duna danki na Dios Todopoderoso. 2017 ta un aña especial den cual ta mira cu Su man poderoso a warda e isla di Aruba den tur e calamidadnan cu a pasa riba hopi isla rond di nos. Ta invita pueblo di Aruba

en general pa tuma un momento y bin duna danki hunto cu nos den Cas di Cultura dia 21 di october di 8 pm pa 11 pm. Bin goza di un programa bon hinca den otro cu yama: And the gift goes on!

Bin topa cu tur esnan cu nunca a tripi di subi un podio of laga publico mas grandi conoce y disfruta di

nan talentonan scondi..

Ata nan a gara chens di topa cu hendenan cu tin añanan di experiencia y cu realmente tabata dispuesto pa duna nan e empuhe (push) pa nan cuminsa desaroya nan talento(nan)! No sigui sconde bo talento, pero gara bo "Luz di Arte", y siña na un manera hopi ameno con pa bo lague briya, pa henter mundo!

Nos ta sumamento contento di por a combersa cu UHAT-TEAM cu ta consisti di: Sra. Tilly Vloor, Sra. Althia do Nascimento y Sergio Tjie A Loi cu ta trahando hunto cu UNOCA, Fundacion Zoë, Fishline y Sound the Alarm team y hopi otro organisacion cu ta tras di cortina.

Fundacion Special Olympics cu atardi social recreativo awe

ORANJESTAD(AAN)--- Fundacion Special Olympics Aruba, lo organisa, awe, diabierna, dia 13 di October 2017, di 6 or pm te 8 or pm, un atardi social-recreativo pa tur e atleta nan activo di Fundacion Special Olympics Aruba.

Esaki lo tuma lugar riba tereno di SVGA na Piedra Plat, pariba di Bibito Pin, den e gymzaal y e cancha di bolas crioyo.

Lo tin wega nan di bolas y badminton, musica di DJ Leo, zumba, baile, etc.

Special Olympics ta gradici tur esnan cu a contribui pa haci e actividad ey un realidad.

Na e sponsor nan, Digicel, Bright Bakery, y Andina Ice, Subsidie-commissie di Aruba, un palabra di danki.

Alaves ta anuncia cu atleta nan di Special Olympics Aruba lo participa na e Wega nan Nacional 2017 di Bonaire, di 27 di October 2017 te 30 di October 2017

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
Psalm 23 vers. 1

With deep sorrow we announce the passing away of:



Alida A. Stamper

Better known as: "Mama"

She was the daughter of †Norma Muller and †Andres Stamper

Sunrise: October 13th, 1958

Sunset: October 5th, 2017

Left to mourn are her:

Daughters: Virginia Maxwell and family (AUA & SXM)
Melisa Mentore and family (AUA)

Grandchildren: Ishandre, Nairobi, Amijah & Melwin

Aunts: Josefa Haddock and family
Leonilda Esey and family

Nephew: Joel Upia Frias and family (AUA)
Cousins: Roberto Brown and family (AUA)
Sylvio Brown and family (AUA)

Stepfather: Carel Leslie

Good friend: Louis Maxwell

She was related to: Stamper, Muller, Arrindell, Brown, Fenton, Wilson

Our sincere apologies should we have failed to mention anyone

The funeral will take place on Monday 16 October 2017 at 4:00 pm at Ad Patres Funeral Home and from there to the government Burial Ground in San Nicolas. The body will be laid out from 2:00 pm at Ad Patres.

Instead of wreaths and flower there will be a donation box available for a good cause

We apologize that after the funeral we can't receive condolences at home.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.

Condolences can be sent through our e-mail address or website

www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Ki alegria, oranan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
Salmo 122



Sra. Emelania Antonia Verhelst de Texier

Mihor conoci como Ñaña

*31 - 12- 1927 - + 10-10-2017

Na number di su:

Casa: Guillermo E. Texier Otero
Yiunan: Fulvia Texier Y Henry Oduber
Marilyn Texier Verhelst
Cime Texier Verhelst
Guillermo Texier y Lucrecia Ochoa de Texier
Lorena Texier y Ildemaro Cerezo
Manera Yiu Roger Medina, Nelson Urdaneta

Nietonan

Marian, Henry, Guillermo R., Roger E., Juan E., Marilyn F., Juan C., Iu-Cinel, Natasha, Nelson G., Juan G., Stephanie, Carlos E., Mariela, Lorena V. y Miguel A. Bisnietonan Abbie, Juan, Simon, Victoria, Santiago, Carlota, Samantha, Mia

Ruman
Crisma Garmers (Curacao)
† Martha Verhelst
† Helen Verhelst
Juan Verhelst (Venezuela)
† Rina Verhelst
Violet Tweekboom (Curacao)
Cuña
Cime Sprock (Curacao)
Floriris (Venezuela)

Tur subrino y subrina, primo y prima, amigo, conocer y demas famia:

Verhelst, Kranwinkel, Texier, Otero, Oduber, Medina, Urdaneta, Ochoa, Cerezo, Garmers, Coster, Wentwood, Hoyer, Rivera, de Haseth, Tweekboom, Sprock, Jimenez, Orozco, Hernandez, Barboza, Villasmil, Osorio, Fuenmayor, Jong, Croes, Valbuena,

Ta invita pa asistina acto di entierro cu lo tumalugarna Aurora Funeral Home Diasabra 14 di October 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo Sali pa Santana Catolico na Sabana Basora

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia, amigo y conocer

Disculpa pa nos pero despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Segun e Organizacion Transparencia Internacional:

America Latino y Caribe a bira custumbra cu corrupcion

ORANJESTAD (AAN) – E ultimo añanan den varios Pais Latinoamericano y di Region di Caribe, e proporcion di hende cu a paga un soborno pa accede na un servicio publico ta relevante.

Segun un informe produci pa e Organizacion Transparencia Internacional titula: “Hende y corrupcion”, e habitantenan di America Latino y Caribe a custumbra cu corrupcion. For

di e casonan mas escandaloso na nivel politico halto te pagonan cu, diariamente, ta wordo haci abao di mesa, ora di realiza tramitenan asina simple manera solicita cualkier asistencia sea den un hospital publico of via un departamento di gobierno. E rapport ta señala cu un poco menos cu un tercer parti di e ciudadanonan a gestiona un servicio publico den e 12 lunanan anterior, a paga

soborno di 29%. Den funcion di e indicenan di cada pais y e grandura di e poblacion adulto, esaki ta nifica mas di 90 miyon di persona cu ta biba den paisnan cu a wordo sondea.

Ta pago di soborno, haci regalo of fabor na un funcionario publico, un polis, un trabajador di salud, un docente, un minister, etc., contal di obtene un documento. Incluso den e paisnan concerni hasta un of otro Huez a yega di soborna un abogado pa yuda su cliente.

Con leu of con cerca nos na Aruba ta cay den e situacionnan di corrupcion aki? Wel, tin un caso aparentemente, cu ta bay den tal direccion pero ainda no tin informacion concreto. Kiermen: por ta si, por ta no te dia e Caso bin dilanti den Corte cu lo haya sa e realidad tras di esey. Pero leu, leu aki aya, si nos ta scucha cu na Aruba tambe sa sosode diferente caso di soborno, specialmente pa loke ta trata asunto di permiso pa stranhero. Claro su hopi temor di e persona concerni pa haci denuncia cu por coste su deportacion. Asina cos ta na mundo: corrupcion ganando tereno! Na Aruba nos tambe lo custumbra cu corrupcion?

Mama turista a bira razo ora Brenton a ofrece su yiu droga

ORANJESTAD (AAN): Durante oranan di anochi diaranzon, patruya di Noord a wordo dirigi na un Low Rise Hotel pa e bendedora di droga conoci como “Brenton”. Na momento cu polis a presenta nan a wordo aserca pa e turista di inicial L. Segun su version e tal “Brenton” a trata di bende droga cu su miembronan di famia. L. a haya asco y a dicidi cu ta basta ora cu Brenton a ofrece e yiu muher di e turista denunciante droga. E personal encarga cu seguridad di e hotel a cana tras di Brenton panort di e hotel encuestacion. Na yegada di polis Brenton a disparce caba. Polisnan a bay riba beach y nan tira bista den vecindario pero Brenton no a wordo localiza ningun sitio.

Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djs habri mi halanan
y bula bay keiro.
No laga tristeza domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu inmenso dolor den nos curason nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tatarawela, “Mama Bieuw”:



Aura Fuentes Lacle

Mihor conoci como “Lola”
*22-08-1936 †11-10-2017

Na number di su:

Mama : † Fortunata Luidens
Tata : † Placido Lacle
Casa: † Miguel Angel Fuentes
Yiunan : Nico y Imelda Fuentes y famia
Lidia Fuentes y famia
Buchi y Margriet Fuentes y famia
Greta y Arcangel Martes y famia
Ruben y Zoraida Fuentes y famia
Lucien Fuentes
Nelson Fuentes y Sonia Maduro y famia
Jolanda Fuentes y Juancho Kock y famia
Enrique (Juw) Fuentes y famia
Beatrix y Reynaldo Gomez y famia
Rumannan : † Efigenio y Sarita Lacle y famia
† Ramon y † Aida Lacle y famia
† Theodoor y † Maria Lacle y famia
Antonika y † Juan Lampe y famia
† Valeriano Lacle
† Mario Lacle
Pedrito y † Vicenta Lacle y famia
Gilberto y Rita Lacle
Paulo Lacle y Dorothea Rip y famia
Elias y Lucia Lacle y famia
Delia Lacle y famia
Cuña : † Dionisia Fuentes Tromp y famia

Nieto y nietanan: Naldo, Dhanny, Anouska Fuentes, Meruza Wever, Marisol y Romeo Fuentes, Giovanni y Anchère Martes, Angelo, Steve, Stephany Fuentes, Julissa, Nerissa, Nigel Fuentes, Jayson Banfield, Rigmar y Jomar Kock, Mark Fuentes, Joanne Gomez, Urvin Paesch.

Bisanieto y bisanietanan y tataranieto, sobrino y sobrinanan, iha, swa y cuñanan, tanta y omonan, primo y primanan, amigo y amiganan, bisfia y conociman.

Demas famia : Fuentes, Lacle, Luidens, Koolman, Dubero, Kock, Martes, de Cuba, Maduro, Kelly, Gomez, Tromp, Wever, Farro, Banfield, Loefstok, Yung, Bergrok, Paesch, Lampe, Erasmus, Regales, Winterdaal, Agustin, Chirino, Rip, Mejia, Marin, Palfit, Oduber, Ras, Rodriguez, Vrolijk, Croes, Pau Martinez

Ta invita pa acto di Condolencia y Entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 17 di oktober 2017 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Un gradicimento na Dr. Jones y Anuska Jeandor, Cas di Machi, Christina y tur empleadonan pa cuido y amor pa nos mama.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador

Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza

Ya no tin scuridad

Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di:



Angel Leonardo Rodrigo

“Roro”

Penshonado di MCB, WIB, CMB

*06 Januari 1934 Curaçao

† 10 Oktober 2017 Aruba

Na number di su :

Esposa : Lydia Beatrix Rodrigo –de Medeiros

Yiunan : Ana Rodrigo

Noreen Rodrigo

Angel “ Junior” Rodrigo

Marco Antonio y Rebeca Rodrigo-Maduro

Nietonan : Elijah Rodrigo

Zoe Arendsz

Meghan Arendsz

Bon amigonan : Charbil Felix y famia

Leonard Illidge y famia

Demas famia : Rodrigo, de Medeiros, Hart, Booi, Pijpers, de Marchena, Maduro, de Mey, Cordeiro.

Acto di despedida y condolencia lo tuma lugar na Aurora

Funeral Home diasabra 14 di oktober 2017 di 9’or pa 11’or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Si ta posibel enbes di krans por please haci un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida menciona un of otro famia.

Remitido

Diahuebs atardi a traha trampa pa chauffeur na San Nicolas

Diahuebs atardi ultimo a surgi un situacion di trafico bastante caotico na San Nicolas cu por bisa tabata e ultimo gota di pasenshi cu e automobilistanan mester a soporta di e constante seramento pa loco di caminda nan den caya nan di San Nicolas pa ponemento di klinkers y e situacion di trafico bruha cu tin actualmente na San Nicolas pa motibo di mal planning di Dept. di Tra-

fico y Planologie.

E caso ta cu tin caya nan sera na San Nicolas for di ex-Victoria Botling Company te pabao di Misa Santa Theresita pa ponemento di klinkers y supuesto drechamento di caminda atrobe y ya caba esei ta un estorbo pa e automobilista na. Diahuebs atardi e automobilista nan a uza e ruta alternativo cu tin pa por yega centro di San Nicolas cu ta e caya cu

ta core pazuid di Brandweer cu Warda di Polis San Nicolas, automobilista nan a sigui core a topa cu un baricada mitar hala, sin ningun borch y ningun indicacion, a sigui core y a bin topa na salida di e caya cu ta situa net na e skina di ex Texas Furniture Store na San Nicolaas un baricada cu ta bloquea pa yega na e retonde di ex Nicolaas Store pa asina por sigui pa yega centro di San Nicolas.

Un di esnan encarga cu e Carubbian Festival di Diahuebs a bin bisa cu e caminda ta bloquea pa motibo di e festival y mester bolbe y ora a puntra e persona encarga di e festival di con e promer baricada ta mitar hala, a haya contesta di e persona en cuestion cu ta Polis no kier pa kita acceso di e habitantenan cu ta biba den e caya aki, automobilista nan mester a reverse den e caya small pa por a purba logra sali back.

E pregunta ta si e caminda tabata bloquea, di con no a pone e borch di 'Caminda ta sera pa trafico cu excepcion di habitante nan' cual normal sa worde poni na otro lugar nan na Aruba ora tin construccion di caminda, mescos tambe e planologie ta asina malo, cu pakico no a sera e caminda cu baricada caba for di promer cu yega pazuid di Brandweer San Nicolas, y si quiera cu borch di informacion y indicacion, y no cu e automobilista ta bay hay'e den un trampa di trafico sin salida.

Por ehempel na Merca e.o.

Florida, por mira claramento cu tin borch cu instruccion riba tur caminda, hasta si bo no ta un residente di Florida e lo ta facil pa compronde, pero na Aruba ta muestra cu e ehempel nan aki no ta worde sigui den trafico.

Practicanan straño di Departamento di Trafico, cu por ehempel cu tin construccion di caminda ta tuma lugar pabao di Misa Santa Theresita na San Nicolas supuestamente situacion nan di e caminda di trafico a cambia 'temporalmente' y borch nan di verboden cu semper tabata tei tanto banda di Brandweer San Nicolas y banda di e Panaderia a worde tapa cu saco di plastic preto, awor ta ki mensaje e automobilista mester bay interpreta of asumi cu borch nan di verboden tapa cu saco di plastic preto?

Y bolbiendo riba e caso, ora cu varios chauffeur a purba sali for di e trampa di trafico y purba sali di e unico forma cu a keda pa por yega centro di San Nicolas ta drehta verboden, ata Shon Polis ta core sali cu patruya y bin grita cu ta coriendo den verboden, Ta kico e Polis nan den patruya kier pa e automobilista nan haci anto ?, si nan ta tranca den un dead-lock y ta purbando di sali for di e trampa di trafico, pasobra si purba sali ta keda core den un circulo (loop) cu no por sali, pa motibo cu e caya ta sera parti pazuid pa yega na centro di San Nicolas door di e festival y di otro banda e caya via

Berhnardstraat dilanti Warda di Polis tambe ta sera pa construccion di caminda, cual letterlijk ta kitando tur alternativa di e automobilista y mas peor no tin ningun pero ningun indicacion pa uza un ruta alternativo, e Polis nan cu ta para grita cu ta coriendo den verboden nan actitud tambe ta laga hopi di desea y no tin comprension pa e automobilista, envez di yuda y guia e automobilista nan afecta pa purba haya un ruta alternativo y guia e trafico un rato te ora e situacion ta bao di control.

Nos ta spera e instancianan concerni y Alto Comisario di Polis tuma nota di e chaos aki di trafico na San Nicolas, no tin nada contra di e festival Caribense cu ta tuma lugar tur Diahuebs pero e hecho ta e forma con e caminda nan ta worde sera na San Nicolas ta malisimo y falta di informacion y indicacion con pa uza ruta alternativo den tipo di caso nan asina ta laga hopi di desea si Polis kier pa automobilista tene su mes na regla di trafico, anto mester pone indicacion bon cla y cu informacion cua ta e ruta nan alternativo cu por uza. Mescos tambe e eterno construccion y drechamento di caminda cu realmente ta cuminsa cansa automobilitan pasobra e ta un estorbo cu no por uza e ruta nan na San Nicolas di semper.

Habitante di San Nicolas.
(Nomber y adres
conoci na redaccion).

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

For di profundo di nos curason nos kier a gradici tur hende cu den un manera of otro a haci nos tata, feliz na bida.

Charles Hendrik Maduro "Chaly of Capon"

Danki na tur su amistad y conocirnan cu di un manera of otro a duna nos como famia e sosten emocional durante e momentonan difcil.

Danki na tur e yamandan, mensahenan, e comentaronan, flornan, kransnan, boso presencia y abrazonan di sosten cu nos a ricibi.

Nos kier a duna un danki special na personaal di ambulance, eerste hulp, Andre Kolman, Dr. Hoogendam y ful afdeeling di ICU. Tambe na tur e personaal di Royal Funeral Home pa e bon servicio brinda durante nos momentonan difcil.

Alaves nos kier a extende un invitacion personal na tur amistad y conocirnan pa un santa sacrificio di misa cu lo tuma lugar : Diasabra 14 di oktober 2017 pa 7or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Di parti ful e famia di "Tata, Chaly of Capon", masha danki.



Olive Tree
Funeral Home

San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Marie Chantal Constant

mihor conoci como: "Chantal"
*8 juli 1960 †4 okt. 2017

Na nomber di su:

yiunan: Jennifer Melford

Leuwent Gumbs

yiú di criansa: Claude Constant

nieta y nieto: Marian Joseph

Chandrick Osnack

rumannan: Rosila Henriquez y famia

Nene Joseph y famia

Jimmy Constant y famia

Cordova Constant y famia

Jennifer Constant y famia

Subrino(a)nan na Haiti y USA mucho hopi pa menciona Rumannan di Salon di Reino Testigonan di Jehova na Aruba y Haiti famia: Gumbs, Constant, Melford, Joseph, Henriquez, Blanchard, Pierre Louise, Fescat, Pierre G-deues, Emania, Gange, Pantophlet, Brooks, Hilman, Teeuwen, Vorst y demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diasabra 14 di Oktober pa 4'or di atardi saliendo for di Salon Reino Testigonan di Jehova pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Salon di Reino Testigonan di Jehova na Savaneta 337-B.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den the Olive Tree Funeral Home y Salon di Jehova pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home Bernard straat 134 Diabierna 13 di Oktober di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



THE RITZ-CARLTON®
ARUBA

Cu profundo tristesa Management y Personal di
The Ritz-Carlton, Aruba ta anuncia fayecimento di

Mr. Crisostomo M. Sajul

Na bida Tata di nos colega Kaye-Ann Sajul

Ta invita tur colega di The Ritz-Carlton, Aruba pa asisti na e
acto di entierro cual lo wordo anuncia despues



Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

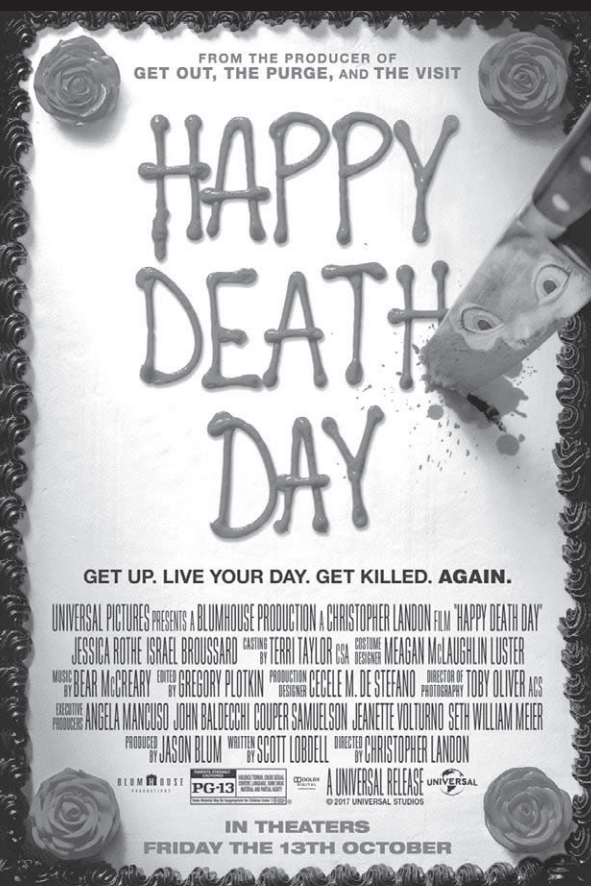
MONDAY only at Renaissance Afl. 5,- per entrance ticket	WEDNESDAY at Paseo Herencia Afl. 5,- per entrance ticket
TUE & WED at Renaissance 2x1 Entrance ticket	MON & TUE at Paseo Herencia 2x1 Entrance ticket

SCHEDULE FOR October 12 - October 15

*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
HAPPY DEATH DAY daily: 4:45 7:00 9:15 matinee: 12:15 2:30 late: 11:30 NEW PG-13	HAPPY DEATH DAY daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 2:15 late: 12:00 NEW PG-13
THE MOUNTAIN BETWEEN US daily: 5:45 6:45 9:00 matinee: 3:00 late: 11:30 NEW PG-13	THE MOUNTAIN BETWEEN US daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:45 NEW PG-13
AMERICAN MADE daily: 5:15 8:15 matinee: 12:00 2:45 late: 11:00 R	AMERICAN MADE daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 R
BLADE RUNNER 2049 daily: 4:00 7:30 matinee: 12:30 late: 11:00 R	BLADE RUNNER 2049 daily: 5:15 8:30 matinee: 2:30 late: 11:15 R
MY LITTLE PONY THE MOVIE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late: PG	MY LITTLE PONY THE MOVIE daily: 4:30 6:45 matinee: 2:00 late: PG
FLATLINERS daily: 6:45 matinee: PG-13	FLATLINERS daily: 7:00 matinee: PG-13
KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE daily: 8:15 matinee: late: R	KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE daily: 9:00 matinee: late: 11:45 R
THE LEGO NINJAGO MOVIE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late: PG	THE LEGO NINJAGO MOVIE daily: 4:45 matinee: 2:30 late: PG
AMERICAN ASSASSIN daily: 9:15 matinee: late: 11:45 R	AMERICAN ASSASSIN daily: 9:30 matinee: late: 12:00 R
THE HITMAN'S BODYGUARD daily: matinee: 12:15 late: 11:15 R	

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



Reaccion

Comerciantenan tambe ta bira victima di prijs halto di huur

ORANJESTAD (AAN): Ultimo tempo tin hopi hende ta ke- hando di prijs halto di huur cas of apartamen- to. Famianan ta haya cu e tarifa pa luna ta exorbitante y ta parce cu na 2017 tur cos a subi sin piedad.

Tin hopi factor pa- kico esey ta asina, in- cluyendo cu material di construccion y im- puesto di grondbelast- ing a aumenta.

Algun aña pasa un tereno di como 800 m2 mes tabata wordo bendi banda di 45.000 Florin. Awor un tereno di 500 m2 na algun lu-

gar na Aruba ta riba di 150.000 Florin.

Pero no ta solamente famia of mamanan soltera ta keha di huur astronomico, tambe tin Comerciante cu ta bira victima. Nan ta paga huur pa un espacio pa nan maneha nan ne- goshi. Sinembargo, a bin sali na cla cu algun edificio ta den masha mal estado mes. Nan ta haya e espacio cu airco, cu no ta funciona ni drechi. Bañonan ta na werki, y paden tin mester di verf.

Tin comerciante cu di nan mesun placa ta inverti y drecha airco,

y hasta pone un uni- dad extra di airco den e edificio. Aki na Aru- ba tin un Gentleman's Agreement, cu si bo haci algo extra na e ed- ificio, e ora e inquilino y e doño tin di 'cuadra' e gasto extra aki den e prijs di huur.

Pero na Aruba, hopi biaha esaki no ta socede. Doño di edificio no kier ni ahusta e prijs, of paga pa e instalacion di airco nobo.

DIARIO ta na al- tura, cu hasta algun Comerciante sa acudi na Huurcommissie pa asina busca yudanza, y e bon noticia ta cu nan

ta haya oido tambe. Huurcommissie ta in- vestiga e area di e ne- goshi, ta check e esta- do di e edificio, y haci midimento, y nan ta yega na un calculo pa e prijs di huur. Y hopi

biaha e doño di edificio lo no gusta esey, pero si acaso e no kier duna un man, na final e mes tin di bay sinta riba e blaar cu el a causa.



Aruba Certification Program a certifica mas di 60 ehecutivo di Hotel Barcelo



e programa di certificacion di Aruba, tabata tin e honor di enfoca riba e importancia di duna informacion corecto y consistente di Aruba y desaroyo di inteligencia emocional na trabou.

E sesion pa ehecutivo ta forma parti di e proyecto piloto di ACP 'Speed Executive course'. Durante e sesion a elabora riba e tema di autenticidad y tambe compartimento di e storianan impactante cu ta forma parti di e herencia di Aruba. A splica cu e perfil di bishitante ta cambia den forma cu e lo kier sa kico ta e esencia di nos Isla y e diferencia entre Aruba y otro isla den region Caribense.

Tambe a duna informacion relaciona cu e importancia di inteligencia emocional, esta ta consciente di tanto bo emocionnan como tambe esunnan di otro pa asina maneha esakinan den forma adecuado pa por yega na metanan colectivo di un organizacion of compania. Esaki pa asina por yega na un nivel di

servicio excelente como tambe e esencia di hospitalidad. Importante ta pa menciona cu parti di e servicio excelente ta autenticidad y pesey informacion corecto y consistente di Aruba ta di suma importancia.

Pa e team di Aruba Certification Program tabata un honor pa por a conta tanto cu presencia di General Manager di Barcelo señor Samuel Jhonson como tambe General Manager suplemente señora Lorena Salas Molina. Ambos a duna discurso sumamente elocuente enfatisando e filosofia di traha den ekipo uni y provee servicio excelente y ta hospitalario.

Un palabra di danki ta bay pa gerencia di Barcelo, tur empleado cu a brinda nos nan tempo y Sr Jane pa su sosten continuamente.

Pa esnan cu ta interesa den e siguiende tanda di ACP pa aña 2018 por jama libremente na 280-2924 of bishita www.acp.com

ORANJESTAD (AAN): Riba 3 y 10 di oktober di e aña aki Aruba Certification Program (ACP) tabata tin e oportunidad di certifica mas di 60 ehecutivo di hotel Barcelo. Den dos sesion



Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport
Zorgverzekeringskantoor



Ofisina di Seguro di Kuido BES ta buskando un:

Konsehero Médiko

Number di vakatura: P&O2017_10_002 - Lokalidad: Boneiru

E sekshon di Konseho médiko ta hasi evaluashon di derechonan i ta evaluá efisiensia di transporten médiko. Pa kuido ku no por suministrá riba e islanan mes, e aseguradonan ta dependé di kuido den region i na Colombia. Anualmente tin mas di 8.000 petishon pa transporte médiko. Mas aleu e sekshon ta responsabel pa asesoramentu di kontenido médiko i kontrol di kalidat di kuido. E sekshon ta konsistí di un hefe di asesoramentu médiko, un konsehero médiko i dos asistente médiko.

E funshon, tareanan:

Transporte médiko
- Pa transporten médiko fungi komo e promé punto di kontakto pa dunadónan di kuido i aseguradonan riba área di kontenido médiko;
- Vigilà pa loka Ofisina di Seguro di kuido ta i mester ofresé ta sufisiente na volúmen i ta sufisiente disponibel;
Dunamentu di kuido
- Evaluá medikashon preskribí i akordá remedinan ku mester ser kompensá;
- Evaluá petishonnan ku dunadónan di kuido entregá i laga yama aseguradonan si esaki ta

(médiko) nesesario pa yega na un bo evaluashon;
- Evaluá si por konsedé e petishon i den eventual kaso konsehá e Hefe di Ofisina di Seguro di kuido al respekto;

Eksigensianan di e funshon:

- Estudio akadémiko (WO) di medisina, médiko M&G, dòkter den medisina di seguro òf mas aña di eksperensia laboral komo dòkter di kas;
- Konosementu di desaroyonan den kuido di salú;
- Konosementu di lei i regulashon relevante;
- Eksperensia ku tradukshon di un vishon den proposishonnan di maneho práktiko;
- Eksperensia ku kuido médiko spesialisá den hòspital;
- Bon abilidad komunikativo den papiamentu, spaño, i franses ta un bentaha.

Pa mas informashon òf pa un perfil amplio di e funshon por konsultá e wèpsait di RCN www.rijksdienstcn.com.

Por solisitá te ku 8 di novèmber 2017.

pa biba mihor

Pa Haya Crediet = Super Facil



Mester bin cu:

- ID Valido • 2 ultimo payslip
- Recibo di Elmar, Setar y WEB

Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di un downpayment di 10%.

TCL

TCL

LED 48", CURVED, USB, SMART TV, Full HD 1080p, Web Browser.

AWG. 999,-

CREDIT AWG. 80,-



Temendo calidad di imagen y na un bon prijs!

CREDIET TE CU

24
LUNA



TCL

LED 32", SMART TV, Full HD 1080p.

L32S4900A

AWG. 425,-



TCL

LED 40" SMART TV, Full HD 1080p, Netflix, YouTube, Picasa, FB, Twitter, Web Browser, USB.

AWG. 725,-

CREDIT AWG. 58,-



TCL

LED 55" SMART TV, Full HD 1080p, WiFi, Web Browser, USB.

L55S4900A

AWG. 1095,-

CREDIT AWG. 88,-

TCL

LED 49" SMART TV, Full HD 1080p, USB, Web Browser.

L49S4900A

AWG. 885,-

CREDIT AWG. 71,-



Follow nos riba Facebook

amc unicon